מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

גנזך המדינה

תיק מס' ______

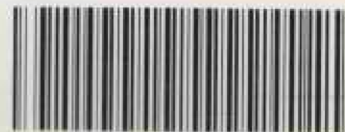
מחלקה ______

מיכל מס' ______

תיק מס' ______

מדינת ישראל

גנזך המדינה



שם תיק: Hasan Salameh Haifa

מזהה פיזי: **מ-1040/31**

מזהה פריט: 0006yu9

כתובת: 2-108-1-4-4

תאריך הדפסה 20/03/2018

GOVERNMENT OF PALESTINE

G.S. 2

Registry No.

1513/14 ~~17~~ 17 25

Other files dealing with same Subject

SUBJECT.

Tantura

Hasan Salameh - [illegible]., Haifa S/D.

GPP. 315—30,000—23-1-36—23/8.

Referred to	Date	Referred to	Date	Referred to	Date

Date

15-6

رقم ١٥/٥٤٤

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا – ٢٩/٣/٤٨

حضرة السيد حمد الله سلامة المحترم

المبحث – التغيب عن العمل

لقد كلفني جناب مدير المعارف ان
ابلغكم خبر توقيف راتبكم عن شهر آذار الحالي الى ان
تقدموا له بيانا على نسختين تفسرون فيه اسباب
تغيبكم عن العمل مؤخرا بدون اذن وفي اوقات
مختلفة فأرجو سرعة ارسال هذا البيان

مفتش المعارف

نسخة – للملف الشخصي

ح م

رقم ١٤٢٦/١٥

1524 / 1525

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا = ٢٢/٣/٤٨

حضرة السيد احمد رشيد عوده المحترم

المبحث ـ التقارير الطبية

الاشاره ـ كتابكم في ١٧/٣/٤٨

اعيد اليكم طيه التقارير الآتية للمصادقة

عليها من قبل حضرة طبيب الصحة وارسالها الى هذه الادارة =

تقرير يخصكم بمدة عشرة ايام اعتبارا من ٦/٣/٤٨

تقرير يخص السيد حسن سلامه بمدة عشرة ايام اعتبارا من

٦/٣/٤٨ .

تقرير يخص السيد محمد عبد الرحيم عدس بمدة عشرة ايام

اعتبارا من ٦/٣/٤٨ ؛

مفتش المعارف

نسخة = لملف رقم ١٦١٦/١٥

" = = = = ١٥١٢/١٥

ع.م

2509 O.M.70 154

MEDICAL REPORT

To M.O.H. ....

The following person is sent to you for..........................

Place....Nablus.... ....Signature

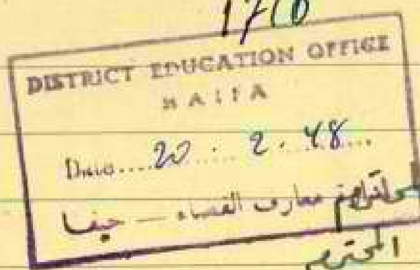
Date....16/3/48.... ....Department

Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of Case
Hasan Mahmud Salameh	Teacher	32 yrs.	Malaria	5 days no duty

Place....Nablus.

Date ...16/3/48.... ....Signature of M.O.

153



مدرسة ذكور الطنطورة الأميرية
١٤/٢/٤٨

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الطنطورة المحترم

المبحث : النقل

ارجو نقلي من مركزي الحالي كمعلم في مدرسة ذكور الطنطورة لأي مركز آخر في قضاء طولكرم للأسباب الآتية :-

١- بمناسبة الظروف الحاضرة استأجرت لعائلتي دارا في مدينة طولكرم لأنني عندما رجعت وعائلتي لقريتنا "الخضيرة ببيت ليد" بعد العطلة الشتوية وجدت القرية خالية من النساء والأطفال والعجزة وكلهم نزحوا للأماكن الآمنة لخطورة موقع القرية المحاطة بالمستعمرات اليهودية من كل الجهات . واضطررت أن ادفع اجرة السنة مقدماً اجراً فاحشاً لأننا مهاجرون ويجب مساعدتنا .

٢- لا يخفى على سعادتكم كرب عائلة مجرب أن كل عائلة تحتاج الى اشياء كثيرة منها سنوية وشهرية واسبوعية بل ويومية وتعتمد على قضائها لها في الدرجة الأولى على رب العائلة فان كان بعيداً عنها بقيت ناقصة حياتها وحاجاتها وطمأنينتها .

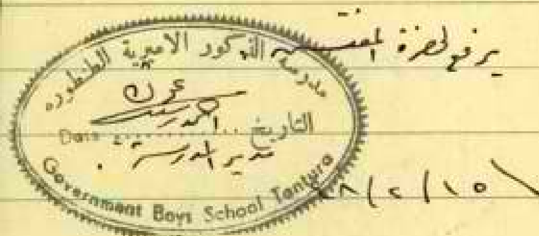
٣- خطورة المواصلات وقلتها وصعوبتها الآن تمنعني بمركزي الحالي في الطنطورة ان اكفي عائلتي شر الحاجة والطمأنينة شهريا بل واسبوعيا فكيف اذا ساءت الحالة وهذا ما يتوقعه الجميع في البلاد وانقطعت عنهم وهم غرباء وفي بلد غريب ؟!

٤- الظروف الحالية في البلاد هي التي سببت هذه المشاكل ويعزيني وكلي ثقة بأنكم ستعالجون ظروفي وتقدرونها لأنكم انتم الواقفون فيها وهبكم الباري من حكمة وسداد وحب للخير والمساعدة

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

حسن سلامه
معلم بمدرسة ذكور الطنطورة
الأميرية

يرفع لحضرة المفتش



١٥/٢/٤٨

12591

152

File No. 6712/29.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 13 OCT 1947
ادارة معارف اللواء — حيفا

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

D.I.E., Galilee

11 OCT. 1947

Subject :- Option for Reduced Pension and Gratuity.

Reference:- Your papers 1513/19.

I enclose herewith letter No. U/2131/47 dated 9th October, 1947 from the Civil Service Commissioner in connection with the above for transmission to Hasan Eff. Salama.

[signature]

DIRECTOR OF EDUCATION.

151

رقم ١٥/٥٤٥

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا في ٩/٨/٤٧

حضرة السيد حسن سلامه المحترم

المبحث ـ التقاعد

أرسل اليك مع كتابي هذا كتابا على نسختين من جناب مدير المعارف يثبتك في الخدمة الدائمة ويخولك حق تناول التقاعد .

٢ ـ بحسب الفقرة ٢ (د) من منشور السكرتير العام رقم ٢٥ المؤرخ في ١٠ نيسان سنة ١٩٣٤ والمرسل طيه لك الحق باختيار التنزيل في التقاعد وتناول مكافأة بدلا من هذا التنزيل وذلك بعد توقيع القسيمة المرفقة مع كتاب جناب مدير المعارف وارسالها الى هذه الادارة خلال اسبوعين من تاريخ هذا الكتاب . أما اذا رغبت في تناول التقاعد كاملا دون أخذ مكافأة فنرجو حذف الفقرة الثانية من القسيمة .

٣ ـ اذا تأخرت في ارسال القسيمة موقعة في الوقت المعين لا ينظر في طلبك .

مفتش المعارف

نسخ = للملفات الشخصية .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

150

9320

خربة بيت ليد
حسن محمود مسعود

خربة بيت ليد
٢٩/٧/٤٧

الرد
٢/٨/٤٧

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : النقل

لقد انشئت في قرية ام خالد القريبة من قريتي (خربة بيت ليد) مدرسة اميرية جديدة على حساب ادارة المعارف وقرب هذه المدرسة من قريتي يشجعني أن التمس طلب النقل اليها طمعاً في راحة عائلتي وأولادي الصغار وسهولة خدمتهم والسهر على راحتهم بقربهم من ذويهم.

لذا ارجو أن تتكرموا بالعمل على نقلي الى هذه القرية - ام خالد - التابعة لادارة معارف السامرة وسلفاً اشكر لكم فضلكم ورعايتكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

حسن محمود مسعود
معلم بمدرسة الطنطورة الاميرية
للبنين

159

Form No. Ed/4.

57 12/29.

GOVERNMENT OF PALESTINE | حكومة فلسطين
DEPARTMENT OF EDUCATION | ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher .... حسن محمود سلامة .... اسم المعلم

School .... ذكور القناطرة الأميرية. .... اسم المدرسة

Town or Village .... القناطرة. .... اسم ~~المدينة~~ القرية

Salary .... ١٨٨ جنيهاً / السنة .... الراتب

Subjects taught .... العلوم ٦/٧، العربية ٢/٥، الحساب ٤، التاريخ والجغرافية ١/٣/١/١، الصحية ٢/١٠ .... المواضيع التي يدرسها:

Method of Teaching — طريقة التدريس: جيدة في العربية ولا بأس بها في الحساب وحسنة في بقية المواضيع.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ. لا بأس بها.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم: حسن السلوك، تهمه مصلحة المدرسة ويتقيد بأوامر إدارة المدرسة

Date .... ٢٧/٢/١٩ التاريخ

Signature of Head of School .... [signature] .... توقيع ~~رئيس~~ المدرسة

(P.T.O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations | رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

عمله المدرسي دون المتوسط، متوسط النشاط

، اخلاقه حسنة

Date ٩/٧/٤٧ التاريخ

Signature of Inspector [illegible] توقيع المفتش

158

File No. ________

D.I.E. Galilee

REVISION OF SALARIES, 1946.
EXTRACT FROM CONSOLIDATED ESTABLISHMENT WARRANT
NO. 2787 DATED 26.12.1946.

1. Name : Hasan Eff Salameh
2. Item No. : 1(13) 396
3. Post and Grade : Education Officer, Grade IV.
4. Salary Scale : LP.96x8-120x10-240.
5. Revised Emoluments as at 1.4.1946 : Salary 180.- p.a.
6. Revised Next Incremental Date: 6.11.46
7. Amount of Increment LP. 10.-

AS.

Dr. H. LEVIN | **ד"ר ה. לוין**

WOMEN DISEASES & OBSTET. | רופא נשים ומילד

NATHANYA | נתניה



22/VII 1947

הנני מאשר, שאני בדקתי
את הגב' חסן סלאמה בחרבת
בית-ליד ביום 21-22/7/47.
המצב היה בקשר ללידה.

ד"ר ה. לוין

DISTRICT E[illegible]ION OFFICE
[illegible]A 4994
Date 29 APR 1947
ادارة معارف حيفا

في ٢٧/٤/٤٧
رقم ٢/٨٧

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم.

البحث: السيد حسن محمد سلامه.

الاشارة: كتابي رقم ٨٦/٢

في ٢٢/٤/٤٧

عاد السيد حسن سلامه الى المدرسة امس صباحاً (٢٧/٤/٤٧)

أي بعد غيابه يومين فقط.

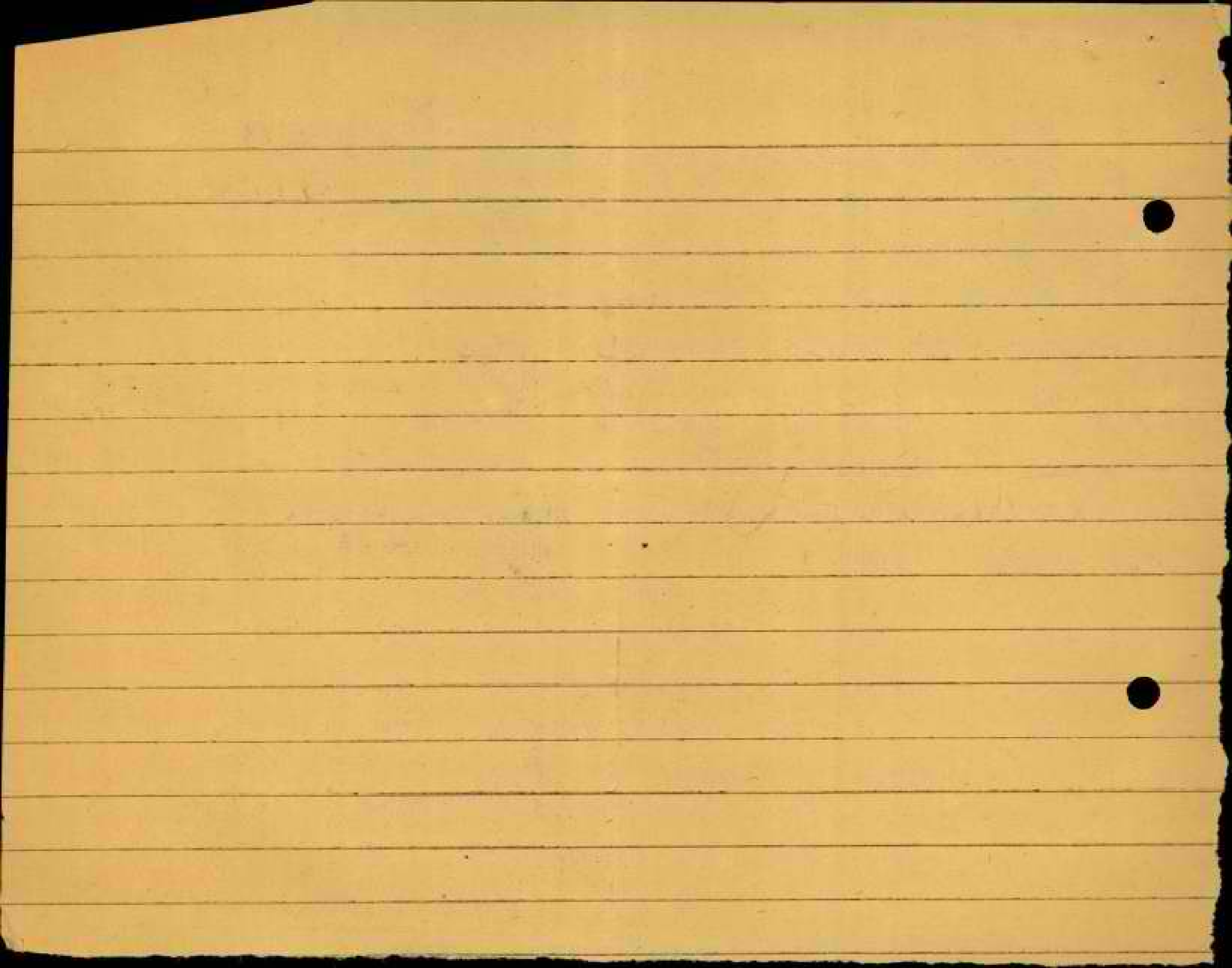
وقد ارفقت طيه تقريراً طبياً قدمه المعلم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

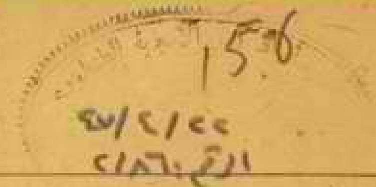
مدير المدرسة
[illegible]

اخذ هذا التقرير قبل وصول منشور الادارة

رقم ٥٩٠/١٢ المؤرخ ٢٣/٤/٤٧







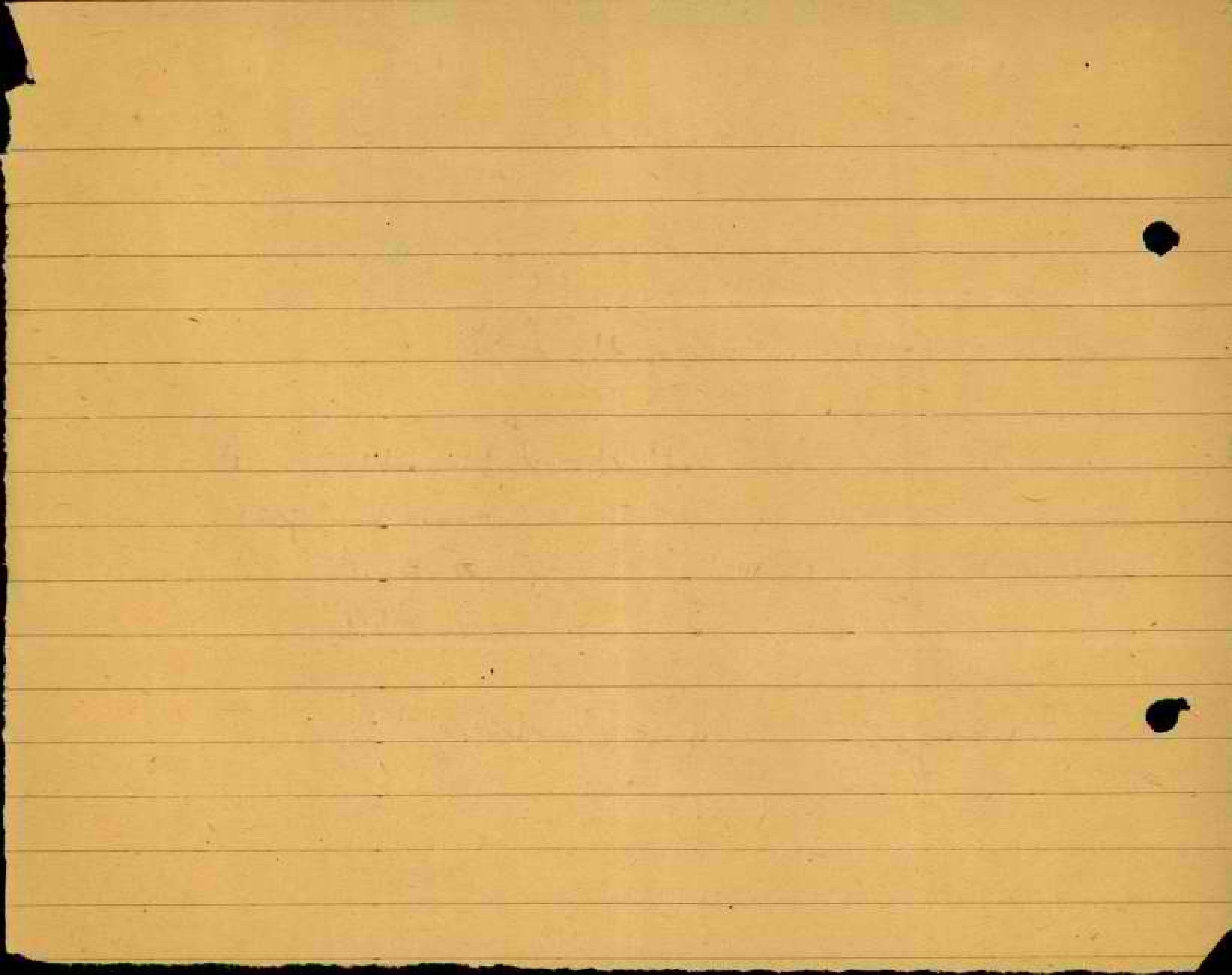
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم.

البحث: السيد حسن محمود سلامه.

لم يحضر المعلم المذكور الى المدرسة بعد عطلة الربيع.
ولا اعلم سبب تغيبه.
وسأرسل لكم تحريراً آخر حينما يعود الى عمله اخبركم
فيه الايام التي تغيب فيها وتاريخ رجوعه الى عمله.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

محمد ...
المدير
مدير المدرسة.



Form No. Ed/4.　57/2/29　155

GOVERNMENT OF PALESTINE　　　حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION　　　ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11879—8000—19-11-40 1870/S.

Name of Teacher .... حسن محمود سلامة. .... اسم المعلم

School .... ذكور الصفورة الاميرية. .... اسم المدرسة

Town or Village .... الصفورة. .... اسم ~~المدينة~~ القرية

Salary .... ١٤٨ جنيه .... الراتب

Subjects taught .... العلوم ٦، العربية ٥، الحساب ٤، التاريخ والجغرافيا ٣، الصحة ١ .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching يشرح الدرس للطلاب في اول الحصة ثم يسألهم أسئلة عن المادة ليرى بنفسه مقدار انتباه الطلاب ويعيد الدرس لاعيدها ليتأكد من فهم الطلاب لذلك الدرس. يحسن تعليم العربية بصورة خاصة. : طريقة التدريس

Discipline, response of class, etc. لا بأس بشخصيته في صفه كما ان نظامه كان حسنا. النظام وادارة الصف الخ.

Opinion of Head of School on Teacher سلوك هذا المعلم كان حسنا جدا طول هذا العام. وهو لا يدخر وسعا في افادة طلابه، ويتعاون في عمله مع مدير المدرسة تعاونا تاما. : رأي رئيس المدرسة في المعلم

Date .... ٢٢/٦/٤٦ التاريخ　　Signature of Head of School .... احمد [signature] .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)　　　　(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations — رأي المفتش وماذا يقترح بشان المعلم

عمله متوسط ، اخلاقه حسنة

Date ٤٦٧/٨٨ التاريخ

Signature of Inspector [illegible signature] توقيع المفتش

154
1



DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 4736
Date 12 APR 1946
ادارة معارف اللواء حيفا

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد حسن سلوم

١ - تغيب السيد حسن سلوم امس (الثلاثاء ٩/٤/٤٦) عن المدرسة لمرضه خفيفة وقد عاد الى عمله صباح الاربعاء بعد غياب يوم واحد فقط.

٢ - تجدون طيه شهادة موقعة من طبيب زمارين يبرر غياب المعلم المذكور.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

مدير المدرسة

154

Dr. med. A. RAPPORT — ד"ר מד. א. רפופורט

ZIKHRON-YA'AQOV — זכרון־יעקב

الدكتور آ رابابورت زماوين

RP.

To
Mr. NATAN EPHRON
Tantura

Dear Mr. Ephron,

I go now to Haifa for Penicillin and I shall bring this at 3 h. in the afternoon. Please send a boy for taking this penicillin ~~to Zikhron-Yaaqov~~. This boy must wait for me on this Road Tantura.

With regards
Yours faithfully
Dr. A. Rappaport

תאריך 8/11/46

م أخي محمد أفندي

أحيل لحضرتكم هذا التحرير الذي منه الدكتور

... يقول فيه أنه أرسل طالباً ينتظره على

الاسفلت عند ملتقى طريقي الطنطورة لكي

يسلمه "البشلية" في الثالثة بعد الظهر

وأنه لا يوجد في زمارسية فذهب لحضوره متجها

أرجو أن توصي الطالب أن ينتظره حتى بعد

الثالثة - والرابعة والخامسة لأنه أكيد أن سيحضر

أرجو الاهتمام بالأمر واشكركم سلفاً.

أخوكم

[illegible]

153

رقم ٥١٤/١٧

اداره معارف لواء الجليل

حيفا — ٥/١٤/٤٥

حضرة السيد حسن سلامة المحترم

المبحث — زياده الراتب

تقررزياده راتبك السنوي من ١٤٠ ج ٠ ف ٠ الى ١٤٨ ج ٠ ف ٠

ابتداء مــن ١/١٠/٤٥

٤

عن مفتش المعارف

عبد الله الياس

152

No. 5712/29

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 13252
Date 30 NOV. 1945
دائرة معارف اللواء — حيفا

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM

Extract from Increment Warrant

No. 84/45-46 dated 11.10.45

D.I.E. Galilee

The salary of Hasan Eff Salameh

teacher in Haifa EID

has been increased from LP. 140 to LP. 148 per annum

as from the 1.10.45.

[signature]

DIRECTOR OF EDUCATION.

151

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 10026
Date 27 SEP 1945
ادارة معارف اللواء - حيفا



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم .

المبحث : السيد حسن سلامة .

الإشارة : كتابكم رقم ١٩/١٠١٢
في ٤٥/٩/١٧

حضر السيد حسن سلامة الى المدرسة صباح الخميس الموافق ٤٥/٩/٢٠ وباشر عمله في الحال .

تفضلوا بقبول فائق الاحترام .

مدير المدرسة
Head Master

150

رقم ١٩/١٥٠١٢

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا - ١٧/ ٩/ ٤٥

حضرة السيد حسن سلامه المحترم
مدير مدرسة السنديانه

المبحث - النقل

تقرر نقلكم بمثل راتبكم من مركزكم الحالي الى مدرسة الطنطوره ابتداء من ١٩/ ٩/ ٤٥ خلفا للسيد طاهر فيض المستقبل

٢ - تسلمون المدرسة للسيد مصطفى صبري في يوم ١٨/ ٩/ ٤٥ وتكونون في مقر عملكم الجديد في يوم ١٩/ ٩/ ٤٥ ~~لتسلم المدرسة من السيد~~ حسب سجل الكتب والادوات الموجود فيها مع ارسال نسخة من لائحة التسليم موقعة من المسلم والمستلم الى هذه الادارة واحتفاظ كل منكما (المسلم والمستلم) بنسخة منها على أن يذكر الاثاث مثلا في عامود خاص وكذا كتب المكتبة وغيرها ·

٣ - يسلم سجل الكتب واموال المدرسة وملفات الرسائل مع دفاتر الحضور والغياب للمعلم اللاحق · وعلى الأخير أن يأخذ لائحة عن اسماء التلاميذ في كل صف وعن نتيجة الفحص الأخير والمجتازين والمعيدين وأن يكون ترتيب الصفوف طبقا لهذا القوائم التي لا يجوز تعديلها الا بموافقة هذه الادارة ·

٤ - يبحث المعلم السابق مع المعلم اللاحق عن التلاميذ الذين يحتاجون الى مراقبة خاصة في سلوكهم واجتهادهم ومواظبتهم ·

٥ - طي كتابي هذا اوراق النفقات السفرية فأرجو توقيعها عند علامة + واعادتها الى هذه الادارة مع الوصولات اللازمة بحيث لا يتأخر عن اسبوعين من تاريخ نقلكم · يجب أن تذكروا في الوصولات وسائل النقل التي استعملت (دابة أو سيارة الخ) ونوع السيارة أو الدابة وعددها والمسافة بالكيلومترات مع وزن العفش المنقول بوجه التقدير كما يجب أن يوقع صاحب السيارة أو الدابة على الوصول بالحبر أو قلم كوبيا واذا كان اميا يوقع ببصمة ابهامه وفي هذه الحالة يجب كتابة اسمه تحت البصمة مع وضع توقيع شاهد على الدفع ·

٦ - في حالة اضطراركم الى استئجار سيارة كاملة يجب أن يرفق الوصول بمناقصة من ثلاث اشخاص يفوض النقل على الشخص الذى يطلب اقل مبلغ ·

ع حق لكم بتناول المعاريف العزيه

[توقيع]
م مفتش المعارف

نسخة = لجناب مدير المعارف المحترم
حضرة مدير مدرسة الطنطوره المحترم
حضرة السيد مصطفى صبري المحترم

[illegible]

1419

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher	Hasan Salameh - 1st teacher.	اسم المعلم
School	Sendianeh Village School.	اسم المدرسة
XXXXX Village	Sendianeh village, Haifa S/D.	اسم المدينة او القرية
Salary	£p.140.- p.a. plus allowances.	الراتب
Subjects taught	Arabic, history and arithmetic.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

May be considered fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Has made improvement over last year in both school administration and method of teaching. He is of good character and devoted to his duties. May be considered for increase of salary.

Date 12 SEP 1945 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

148

رقم ١٢/ ٥٩٠

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ١٨/٧/ ٤٥

حضرة السيد حسن سلامه المحترم

المبحث – الفحص الطبي

تقرر أن يكون يوم ٢٥/٧/ ٤٥ موعداً لفحصك من قبل اللجنة الطبية المركزية بالقدس لذا أرجو عمل الترتيبات اللازمة من الآن لتكون في مستشفى الحكومة بالقدس قبل الساعة التاسعة من صباح ذلك اليوم من أجل هذا الغرض .

٢ – يمكن لهذه الادارة تزويدك باستمارات السفر اللازمة عند الطلب لذا أرجو اعلامي عن التاريخ الذى ترغب في أن تسافر فيه لنعطيك الاستمارة بموجبه ،

مفتش المعارف

جميل
بنيان

ا . د

147

رقم ٩/٢/ ٥

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 7136
Date 2 JUL 1945
ادارة معارف اللواء — حيفا

مدرسة السنديانة الأميرية
٢٠/٦/٩٤٥

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : النقل

الاشارة : كتابي لحضرتكم رقم ٥٥/ ٥ في ٨/١٠/٤٤ ، كتابي رقم ٥٢/ ٥ في ٢٠/٩/٤٤

= : = = ٥٧/ ٥ = ٩/١١/٤٤

= : كتاب والدي لسعادة مدير المعارف ونسخة منه لحضرتكم

= : كتابي لحضرتكم رقم ٦٢/ ٥ في ٢٠/٥/٤٥

= : مقابلاتي لسعادة مساعد مدير المعارف وكتاب منه لحضرتكم

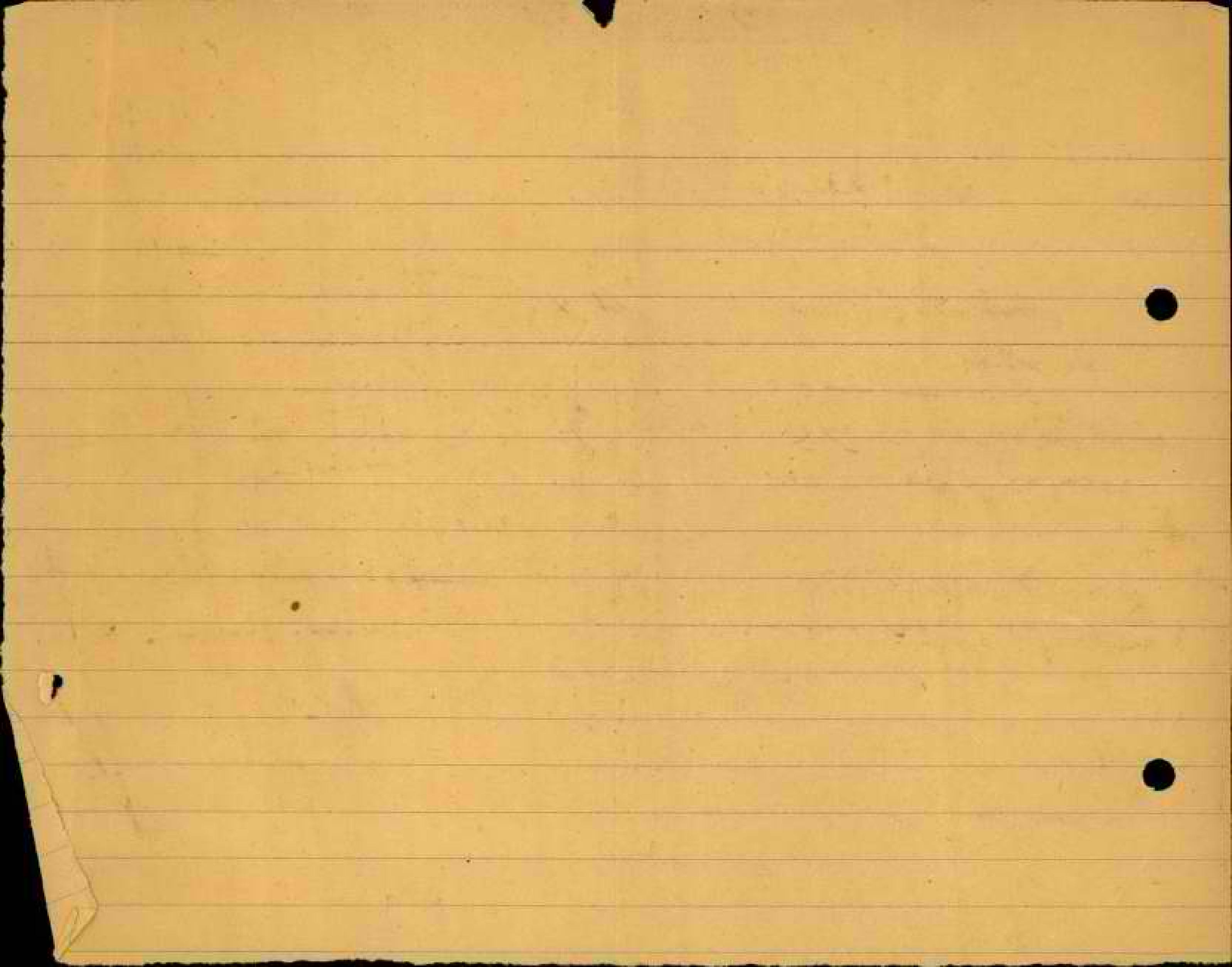
أرجو رجاءً حاراً نقلي من مركزي الحالي كمدير لمدرسة السنديانة الأميرية إلى أحد المراكز الآتية : الطنطورة ، الطيرة ، قلقيلية ، طولكرم ، الشيخ مونس ، سلمه ، يازور

أما الأسباب الموجبة فاظن أنها أصبحت محفوظة عن ظهر قلب لدى حضرتكم وحضرة مساعد مدير المعارف وحضرة مفتش معارف السامرة . كما واني أزيد على ذلك سوء الحالة بيني وبين قسم كبير من أهل القرية كما وأنه لا يمكن لمسؤول أن تبقى البلد مع ضرورة مدة أربع سنوات لهذا أرجو مكرراً رجائي تلبية التماسي هذا

واقبلوا فائق الاحترام

مدير المدرسة

Rag



146

رقم ١٩ /١٣ ١٥

اداره معارف لواء الجليل

حيفا ـ ٢٤ /٣ /٤٥

حضره السيد حسن سلامه المحترم

مدير مدرسه السنديانه

المبحث ـ اداء شهاده امام المحكمه

الاشاره ـ كتابكم في ٢١ /٣ /٤٥

يسمح لكم بالغياب عن المدرسه في

٢٦ /٣ /٤٥ لاداء شهاده امام محكمه

صلح ناتانيا .

مفتش المعارف

١٠ د

٦	٧	١٢	قدسيا	[illegible]	[illegible]
٧	-	١٢	حسنه	برلنتي	سريب
٨	٥	١١	حليمه	مخائيل	حداد
٩	٨	١٢	امنة	أحمد	عرب
١٠	١	١٢	رحمه	سليم	حبيب
١١	٨	١١	نسيمه	مصباح	عادل
١٢	-	١٥	نصرة	مصطفى	هواش
١٣	٧	١٢	فهميه	سليم	الحسنه
١٤	١١	١٢	مريم	صالح	غنيم
١٥	٣	١١	عنبر	موسى	صباغ
١٦	١٠	١١	لطيفه	عبده	البعيني
١٧	٦	١٢	كوثر	محمود	حلوه
١٨	٨	١٢	هدى	أسعد	خزما
١٩	٩	١٢	صبحيه	أحمد	البعيري
٢٠	٣	١٢	عفت	أمين	جبيلي
٢١	١	١٢	نظيمه	بسيم	جرجور
٢٢	٤	١٣	بدرية	سليم	فاخوري
٢٣	٤	١٣	مظفرية	محمد	سلام

بتاريخ ٢٨/١٢/٢٢

امضا

145/1

مدرسة السنديانة الأميرية

٢١/٣/٤٥

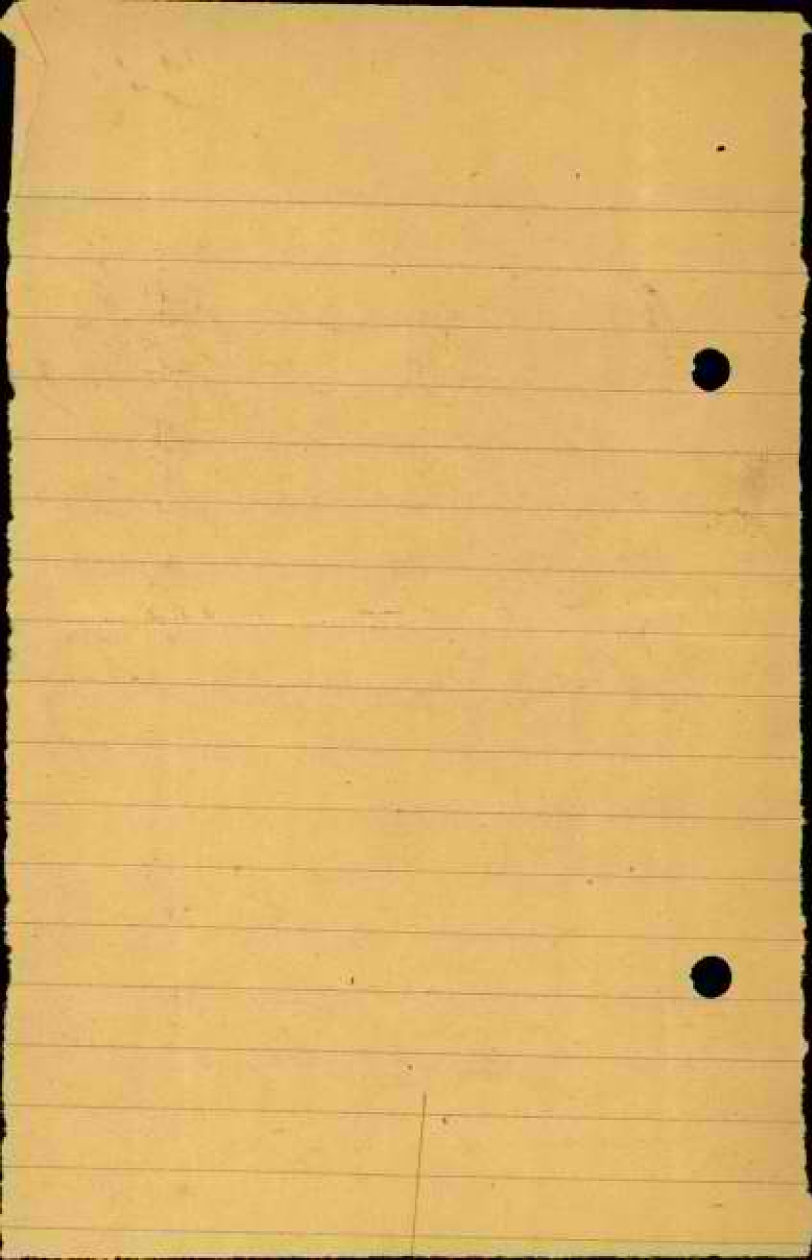
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: أداء شهادة أمام المحكمة

أبعث لحضرتكم مع تحريري هذا ورقة لأداء شهادة أمام محكمة صلح نتانيا وذلك في ٢٦/٣/٤٥ فهل تأذنوا لي بذلك؟ أرجو إعلامي قبل اليوم المذكور أعلاه واقبلوا فائق الاحترام

مدير المدرسة

[signature]



Legal 3.

145/1

نموذج ٣ قضائي
משפטים מס׳ 3.



PALESTINE

הודעה לעדים WITNESS SUMMONS. اعلان شهود

In the Mag. Court of Nathanya في محكمة
בית המשפט

Case No. 288/45 قضية رقم
משפט מס׳

To Hassan Salameh of Beit Lid near Nathanya الى
ל

Take notice that you are required to attend the above Court on
يقتضي حضورك الى المحكمة المذكورة يوم
עליך לבוא לבית המשפט הנ״ל ביום

on Monday 26/3/45 at 8.30 a.m.

and so from day to day until the above cause is tried
ومن ثم في الايام التالية حتى نهاية رؤية القضية المشار اليها
וכן הלאה מיום ליום עד גמר בירור התביעה הנ״ל.

as witness at the instance of Ah. Salameh
شاهداً بناء على طلب
בתור עד לפי דרישת

in the case of Abdullah Salameh & others
في القضية
במשפט

In default of attendance you may be fined.
وان تخلفت تغرم
ואם לא תבוא יוטל עליך קנס

L.S.
الختم
התותמת

Date 5/3/45
التاريخ
התאריך

GPP. 19485—160,000—20.1.44—2423 A/S.

(P.T.O.)

On ....

I ....

repaired to the residence of ....

and handed a copy of this Summons to

....

....

Proces Server	Witnesses	Person Summoned
المباشر	الشهود	المعلن اليه
השמש	העדים	מקבל ההודעה

Important—Any **alteration** made in this form **must be initialled** by the issuing officer.

تنبيه مهم — يجب التوقيع على اي تغيير يحدث في هذا الانموذج من المأمور الصادر منه .

חשוב — כל שנוי על הטופס הזה צריך להיות חתום ע"י הפקיד המודיע.

144
1

رحمي ٥/ ٧٦

مدرسة السنديانة الأميرية
في ٢٠/ ١٢/ ٤٤

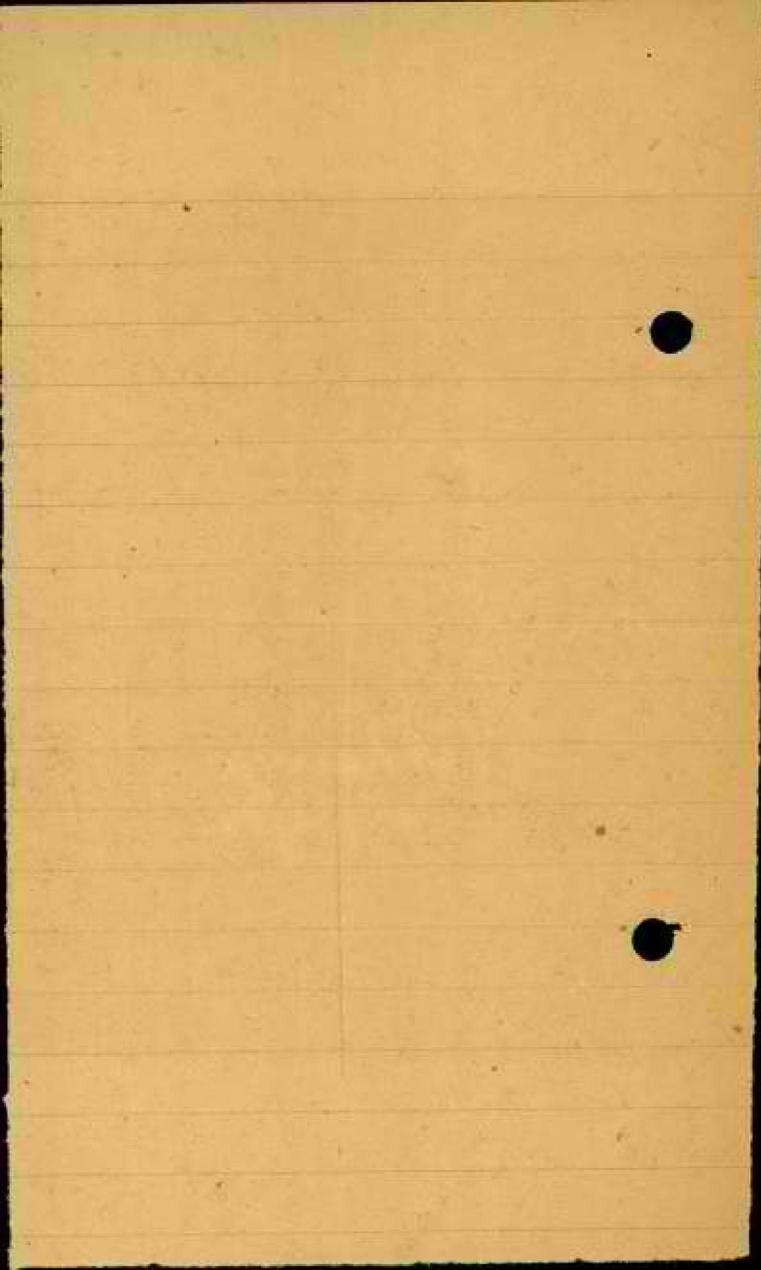
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : الإجازة المرضية

أبعث لحضرتكم اجازة مرضية لكما واني
اخبركم بأني باشرت العمل قبل انتهائها
أي في ٢٠/ ١٢/ ٤٤ واقبلوا فائق الاحترام

مدير المدرسة
محمود سعد علام





GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/S.

144/1

O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M.O. Nathanya

The following persons are sent to you for (A) Examination and/or treatment

Place Nathanya

Date 18.12.44

[signature] Signature

DISTRICT OFFICER NATHANYA Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasan Mahmud Salameh	Grade 'D' Dept. 1 Education	28 M	Bronchitis	3 days off duty

Place Nathanya

Date 18/12/44

[signature] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex". (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

1210.325
107.627
1317952

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher .... Hasan Salameh - 1st teacher. .... اسم المعلم

School .... Sendianeh Village School. .... اسم المدرسة

~~Town~~ Village .... Sendianeh village, Haifa S/D. .... اسم المدينة او القرية

Salary .... £p.132.- p.a. plus allowances. .... الراتب

Subjects taught .... Geography, history and arithmetic. .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

May be considered fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

X Cheerful and hardworking but is ignorant of the proper methods of teaching. May be considered for increase of salary.

Date 4 SEP 1944 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

142

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 27 MAY 1944
4784
ادارة معارف القضاء — حيفا

رقم ٢٤٢/٥

مدرسة السنديانة الأميرية
٢٠/٥/٤٤

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: النقل!

أرجو من سعادتكم نقلي من مركزي الحالي كمعلم اول في مدرسة السنديانة الأميرية للأسباب التالية:-

١- منذ مدة قتل أخي دون سبب موجب اللهم إلا لبعض الحزازات الحزبية أو الشخصية.

٢- ميل القرويين للإجرام ولو لأوهى الأسباب.

٣- ان المعلم المسؤول في قرية ما مدة ثلاث سنوات لا يمكنه أن يحمل المستحيل ويرضي كل أهل القرية فلا بد أن يخلق له مبغضين دون [illegible] اللهم في نظرهم.

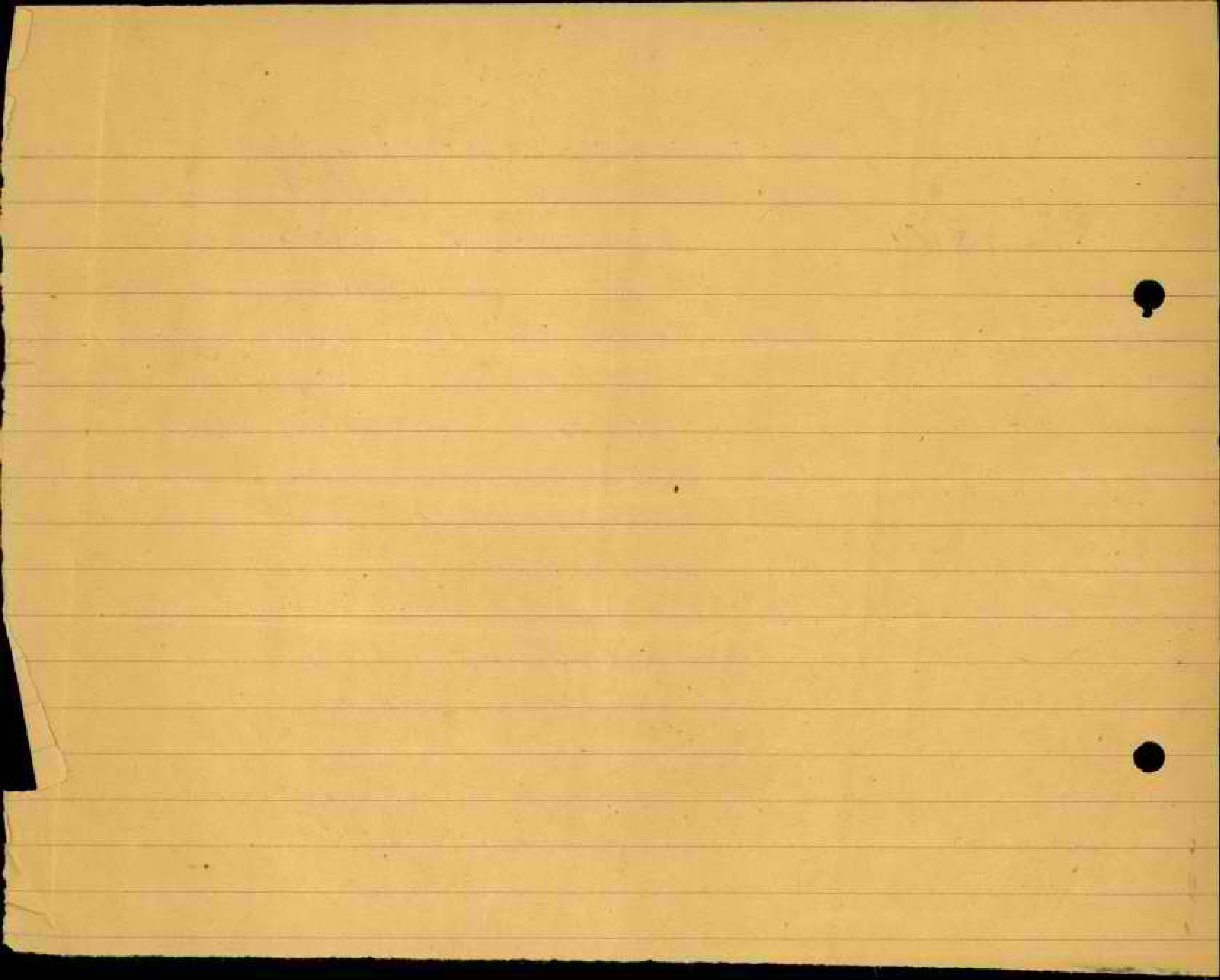
٤- بُعد القرية عن طرق المواصلات ووقوعها بين الجبال والأحراش وبعدها عن مراكز الأمن يجعل من السهل على المجرمين المعتدين الوصول إليها في الليل حتى والنهار.

٥- قلق والدي وعدم اطمئنانه على حياتي في مركزي الحالي، ولا غرابة لقلقه وعدم اطمئنانه وهو مصاب حديثاً بقتل أخي ومعرفته بعادات القرى وموقع القرية التي أنا فيها، حتى أنه منذ مدة كتب بهذا الشأن إلى سعادة مدير المعارف العام في القدس ووصلت نسخة لسعادتكم.

كل هذه الأسباب تدعوني أرجو من سعادتكم الاهتمام بنقلي إلى أحد المراكز الساحلية أو التي فيها مراكز أمن حكومية أشعر أنا ووالدي باطمئنان إذا كنت فيها مثل: الطنطورة، طولكرم، طيرة بني صعب، قلقيلية، سلمه، الشيخ مونس. وختاما اقبلوا فائق احترامي.

مدير مدرسة السنديانة
[illegible]

Reg



141

٥/٩٢ تم

مدرسة السندبانة الأميرية
١٧/٦/٤٤

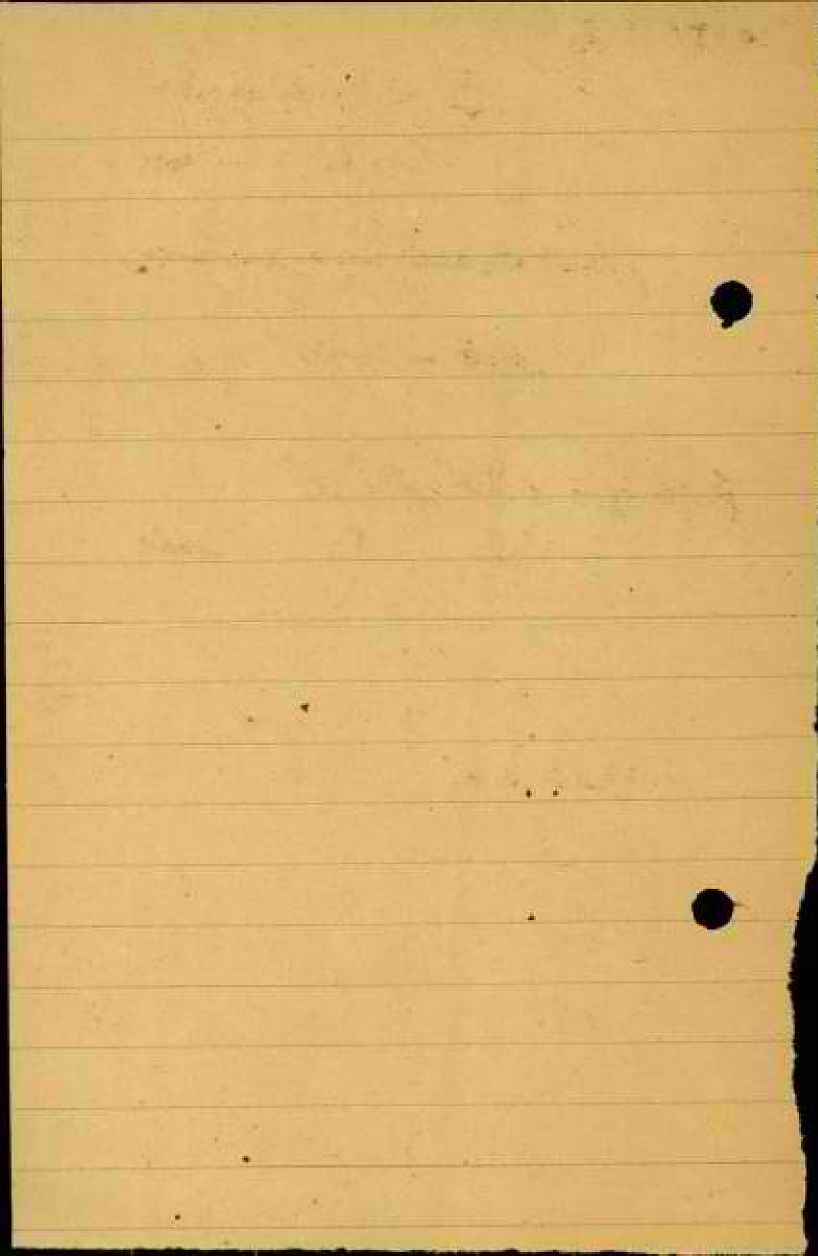
حضرة صفحة معارف الجليل المحترم

الموضوع : الإجازة المرضية

لقد رجعت لعملي بعد الإجازة المرضية
مباشرة واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة
[signature]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 21.1.44
1752
ادارة معارف اللواء — حيفا



140

رقم ١٩ /١٣/ ١٥١

اداره معارف لواء الجليل

حيفا ـ ١٩ /٢/ ٤٤

حضره مدير مدرسه السنديانه المحترم

المبحث ـ المرض

أرجو اعلامي حالا عن تاريخ عودتكم

للعمل ؛

مفتش المعارف

١٠ د

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
جدول ترتيب

المدرسة زكريا ن
الصف السابع متوسط ع
الفصل الاول ٢٤
السنة ١٩٣٥ـ١٩٣٦
الموضوع الجدول العام

ترتيب	عمر التلميذ شهر	سنة	اسم التلميذ	ا
١	٢	١٣	محمد سعيد فاضور	
٢	٩	١٢	يوسف عبد الله سلمان	
٣	٣	١٤	احمد يوسف سالم	
٤	٥	١٣	رفعت سعيد العلي	
٥	٢	١٤	مصطفى عليان	
٦	٢	١٤	عثمان محمود عمراني	
٧	٣	١٥	سعيد احمد العلي	
٨	٣	١٣	سليم سلمان ابو حمود	
٩		١٤	احمد طاهر فريد	
١٠	٣	١٣	يوسف نقشو	

139

TO Dr. Begman

Matam 14.2.44

Chargeable to Educ. Department

treatment

[Stamp: ... 14 FEB. 1944 ... HAIFA DISTRICT]

Chief Clerk

Hassan Eff. Salameh

Of "O" the Education Dept.

Disease

Disposal of Case

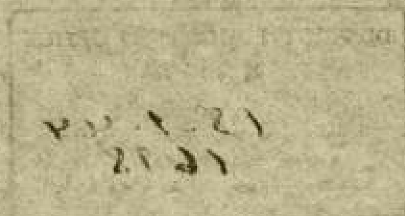
Influenza

Excused duty 3 days ~~treatment~~ at home

[Stamp: DISTRICT EDUCATION OFFICE HAIFA Date 18-2-44 1698 ادارة معارف لواء حيفا]

Signature of Dr.

Date 14/2/44 Nathanie



138

رقم ٥٧/

مدرسة السنديانة الأميرية
٢٩/١١/٤٣

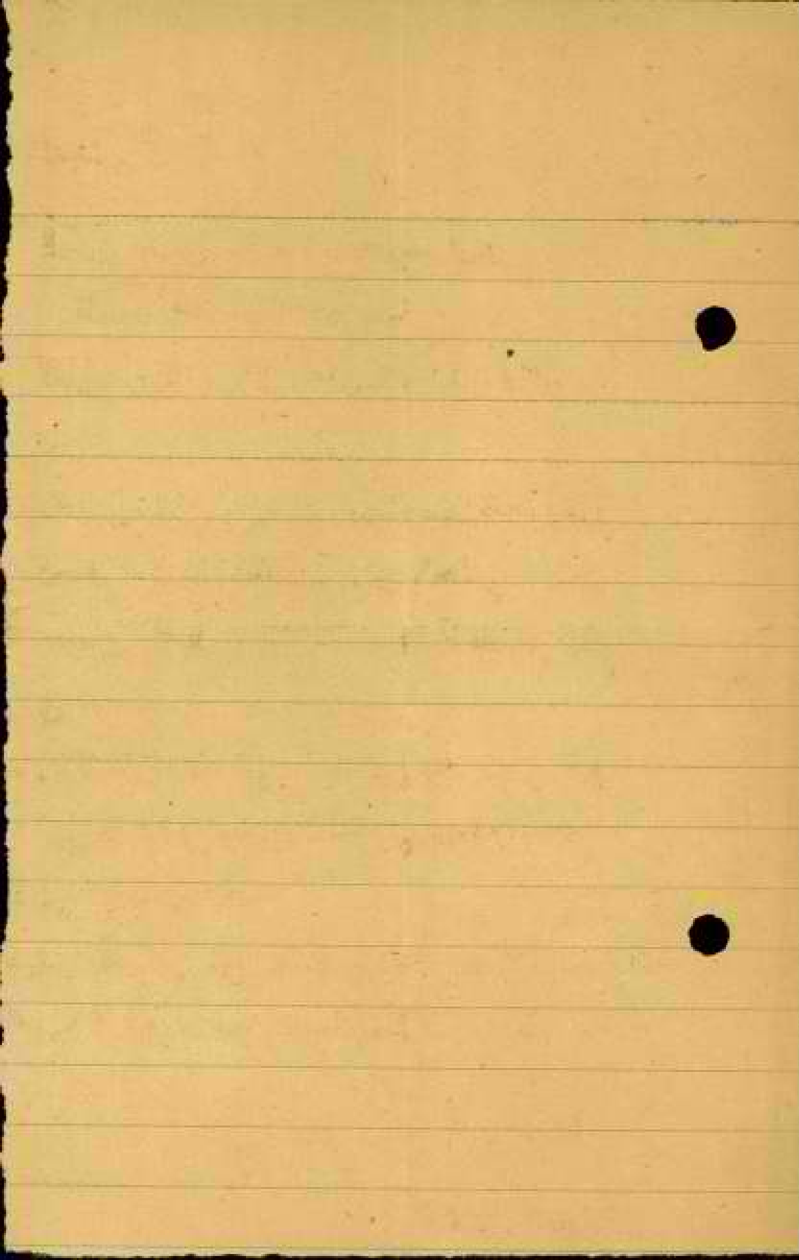
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: النقل

أرجو بقائي في مركزي في السنديانة إذا
لم يتيسر نقلي إلى أحد المراكز التي عينتها
في كتاب لجناب مدير المعارف العام بفلسطين
والذي أرسل منه نسخة لحضرتكم واقبلوا
فائق الاحترام

مدير مدرسة السنديانة
[signature]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 2. 12. 43.
11265
ادارة معارف القضاء — حيفا



137

رقم ١٩ / ١٥١٣

اد اره معارف لواء الجليل
حيفا – ٢٩ / ١١ / ٤٣

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث – السيد حسن سلامه – مدرسه قريه
السنديانه قضاء حيفـــا
الاشاره – كتابكم رقم ١٩ / ١٢٥٧ في ١١ / ١١ / ٤٣

لقد بحث مساعدى اثناء زيارته مدرسه السنديانه مؤخرا أمر تخوف والد هذا المعلم من بقاء ابنه في مركزه الحالي فتبين له بان هنالك حقيقه حزبين متنافرين ولكن لا يوجد احد في القريه يضمر اى سوء أو يشكو من المعلم .

٢ – اسف انه ليس بالامكان نقله الى الطنطوره وقد سئل اذا كان يريد النقل الى دبوريه فرفض وفضل البقاء في محله اذا لم ينقل الى الطنطوره أو لواء السامره .

٣ – لا مانع عندى من نقله الى لواء السامره اذا رأت الاداره ذلك

~~٤ – اعيد اليكم كتاب السيد محمود احمد سلامه .~~

مفتش المعارف

١١	—	١٦	سمياحنا الحداد	٥٦	
١٢	٤	١٤	نجيب يوسف الخوري	٥٠	
١٣	٢	١٥	اديب خليل رشيد	٤٨	
١٤	٥	١٦	جورج مرعي الدوزي	٤٨	
١٥	—	١٤	صبحي يوسف النجم	٤٨	
١٦	١١	١٤	ابرهيم سليمان الحداد	٤٤	
١٧	١	١٤	بشاره غالب الطواحري	٤٤	
١٨	٤	١٤	ميشيل كامل حنا	٤٤	
١٩	٧	١٤	عطا الله حنا السعاده	٤١	
٢٠	٢	١٤	الياس يوسف المرعب	٤٠	
٢١					
٢٢					
٢٣					
٢٤					
٢٥					
٢٦					
٢٧					
٢٨					
٢٩					
٣٠					

التاريخ ٢٠/٦/٢٩

توقيع معلم الصف

توقيع رئيس المدرسة

حضرة مفتش معارف لواء الجبل الغربي

المبحث : السيد حسن سعدية - المعلم الاول في مدرسة السلالة

الاشارة : كتاب جناب مدير المعارف رقم ٥٧١٢/٢٩ في ١٦/١١/٤٢

في ٢٨/١١/٤٢ زرت مدرسة السلالة وتباحثت مع المعلم بشأن طلب نقله من السلالة الى الصفدرة او الى الساحرة وقد ابلغته بتعذر نقله في الوقت الحاضر الى مدرسة الصفدرة وعدم رجوعه اذا لم ينقل الى الصفدرة ان يتأخر نقله الى الساحرة . واقبلوا الاحترام

صيدا
٢٩/١١/٤٢

المفتش
لدى [illegible]
سامح [illegible]

Ed. 18.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

جدول ترتيب الطلاب

المدرسة الثانوية حيفا

الصف الاول الثانوي

الفصل الثاني

السنة ٩٢٧

الموضوع اللغة الانكليزية

متوسط عمر الصف

المدة التي اعطيت عنها العلامات
الامتحانات الفصلية

G.P.P.—449—10,000—19-2-36

الترتيب	عمر التلميذ شهر	عمر التلميذ سنة	اسم التلميذ	الحد الاعلى ٢٠٠	ملاحظات
١			جميل خوري	١٥٦	
٢			حسني محمد حشنة	١٥٥	
٣			محمد ابراهيم	١٥١	
٤			عزات الطاهر	١٤٩	
٥			رمزي دوديه	١٤٩	
٦			سامي حبيب	١٤٨	
٧			عبد الواحد الخطيب	١٤٧	
٨			محمد محمودي	١٢٧	
٩			محمد الحاج ابراهيم	١٢٦	
١٠			[illegible]	١٢٤	

135

حكومة فلسطين رقم ٣/٢٩/٥٧١٢

ادارة المعارف

القدس ١٦/١١/٤٢

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 13.11.42
10676
ادارة معارف قضاء — حيفا

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم •

= = السامرة المحترم •

المبحث : — السيد حسن سلامة —
مدرسة قرية السنديانه —
قضاء حيفا •

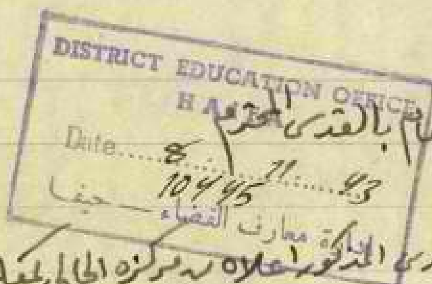
أرسل السيد محمود أحمد السلامة والد المعلم حسن سلامه كتابا الى هذه الأدارة (ونسخة منه اليكم) بشأن نقل ولده المذكور من مركزه الحالى الى طولكرم أو قلقيلية أو الطيره (طولكرم) أو الطنطورة للأسباب التى أوردها فى كتابه •

أرجو تقديم ملاحظاتكم •

مدير المعارف

134

خربة بيت ليد
١١/٦/٩٤٣



سعادة مدير المعارف العام بالقدس المحترم

الموضوع: نقل ولدي حسن محمود سلامه

لي الشرف ان ارجو سعادتكم نقل ولدي المذكور اعلاه من مركزه الحالي كمعلم نظامي أول في مدرسة السنديانه من الألوية الى احد الاماكن الآتية:
طولكرم، قلقيلية، طيرة بني صعب، الطنطوره، وذلك للاسباب الآتية

١ – منذ ثلاثة اشهر تقريباً قتل ولدي وما كنت احسب قتله بدون سبب أو ذنب اقترف ابداً. وهذا ما جعلني أن اخاف وأقلق على ولدي الاخر المذكور اعلاه لا سيما انه بعيد عني وفي قرية جبلية مواصلاتها صعبة وبعيدة عن مراكز الامن ويسهل على المجرمين الوصول اليها وهم مسلحون.

٢ – لقد فحصت وتأكدت ان في قرية السنديانه فساد وهموم وبغض متأصل حتى انه منذ شهر تقريباً قتل فرد وحيد ابن صاحب المدرسة الذي يسكن عنده ولدي المذكور اعلاه دون سبب موجب او ظهر ايضاً!!
كل ما تقدم يزيدني خوفي على ولدي ولا غرابة لحزني وقلقي وأنا مصاب حديثاً بولدي الاخر. لهذا ارجو نقله الى مركز من المراكز المذكوره اعلاه لكي اكون مطمئناً عليه وأملي عظيم بأن تقرروا رجائي هذا باهتمامكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

خربة بيت ليد
محمود احمد سلامه

نسخة لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
" لحضرة مفتش معارف السامرة المحترم

133

رقم ٥٥/٥

مدرسة السنديانة الأميرية
٢٨/١٠/٤٣

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم .

المبحث : النقل

أرجو من سعادتكم نقلي من مركزي الحالي كمعلم أول في مدرسة السنديانة الأميرية كما رجوتكم قبلا وبعد ما كلمتكم والدي وبينت لكم الأسباب الاضطرارية لهذا النقل . فهل تتكرموا علي وتقبلوا للتبادل بيني وبين الاستاذ ابراهيم الخضرا معلم مدرسة الطنطورة الأميرية والله يجزيكم خير جزاء واقبلوا الاحترام .

مدير مدرسة السنديانة
[signature]

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher Hasan Salameh - 1st teacher. اسم المعلم

School Sendianeh Village School. اسم المدرسة

[redacted] Village Sendianeh village, Haifa S/D. اسم المدينة او القرية

Salary £p.124.- p.a. plus allowances. الراتب

Subjects taught Arabic, history, arithmetic and geography. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

May be considered fair.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

[redacted]inion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Hardworking, devoted to his duties and wise in his dealing with the villagers. He is of good character and obedient. May be considered for increase of salary.

D.I.E.GALILEE.

4th October, 1943.

Date .... التاريخ Signature of Inspector .... توقيع المفتش

132

No.1513/19

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

25th September, 1943.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Hasan Eff.Salama
Teacher at
Sindianeh V.S.,
Haifa S/D.

Hasan Eff. Salameh was granted by the Medical Officer, Haifa 5 days sick leave as from 10.9.43.

2- He resumed his duty on 15.9.43.

D.I.E.GALILEE.

Ed. 18.

مة فلسطين

لمعارف

ب الطـــلاب

المدة التي اعطيت عنها العلامات

الفصل الثاني

وسط عمر الصف ١٤ : ٩ سنة

GPP.—449—10,000—19-2-36 94/S.

الحد الاعلى ٦٠٠	ملاحظات
٤٩٢	
٤٨١	
٤٥٦	
٤٥٥	
٤٤٤	
٣٨٠	
٣٢٧	
٢٧٢ ٥٠٪	
٣٢٥	
٣١٢	
٣٠٩	

131

مدرسة السنديانة الأميرية

٢٦/٩/٤٣

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث: مزاولتي العمل

احيطكم علماً بأنني باشرت العمل في مدرستي بعد الراحة الطبية تماماً واقبلوا الاحترام

مدير مدرسة السنديانة

[signature]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 24. 9. 43
8576
إدارة معارف لواء حيفا

نمرة ٩

مدرسة السنديانة الأميرية

٢٦/٩/٤٣

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

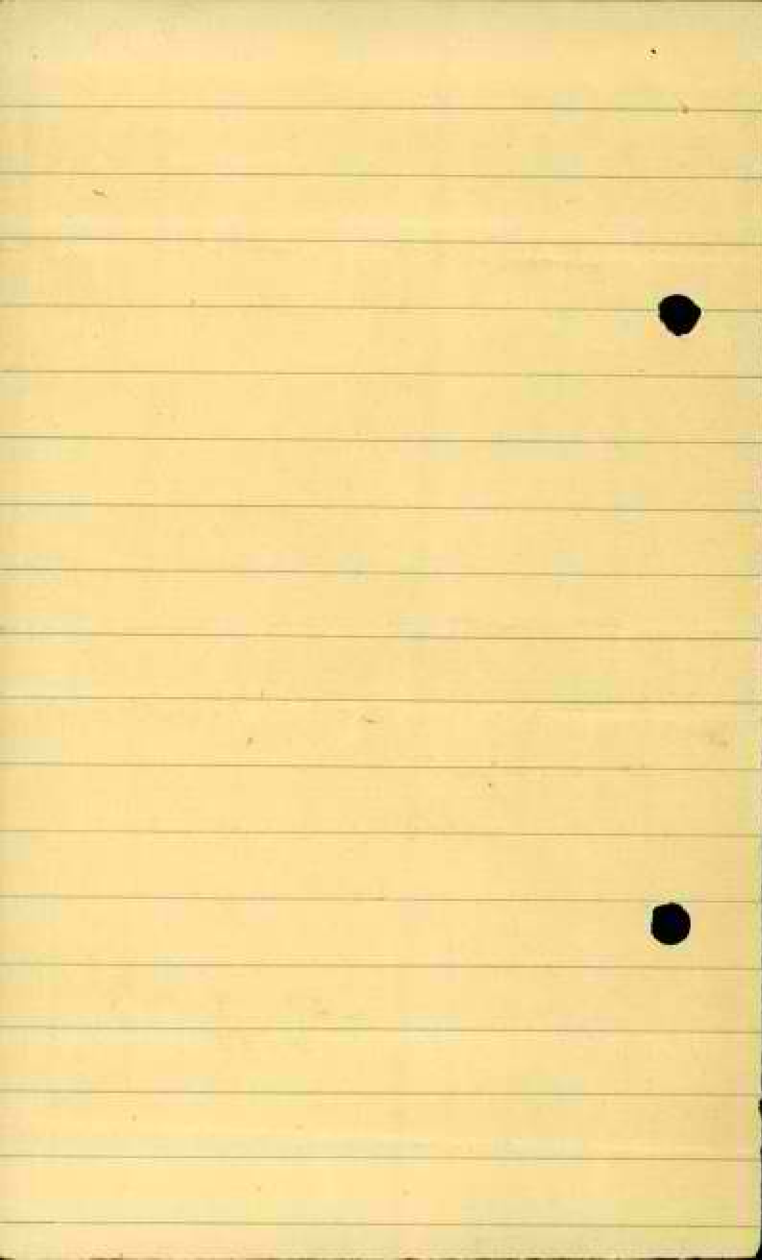
البحث: النقل

أرجو نقلي من مركزي الحالي في مدرسة السنديانة
الأميرية إلى أحد المراكز التالية المطلوبة
قيسارية، الطيرة، حيفا، عكا، جبع.
وذلك لأن صاحب قاعة لا يمكنني تسويغ
ولا ترغب الوقوف عليها فإن صعق أن قاسيه
تحضيرا وأعمالي تقف عليها أرجو أن تقرنوا
رجائي هذا اهتمامكم وتفضلوا بقبول فائق
احترامي

معلم مدرسة السنديانة

[illegible]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 23. 9. 43
8489
ادارة معارف القضاء — حيفا



GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/S. O.M. 70.

129

MEDICAL REPORT

DISTRICT EDUCATION OFFICE HAIFA 15.9.43 8229

To M.O.H., Haifa.

The following persons are sent to you for (A) Treatment.

Place Haifa. [signature] Signature

Date 10.9.43. D.I.E.GALILEE Department

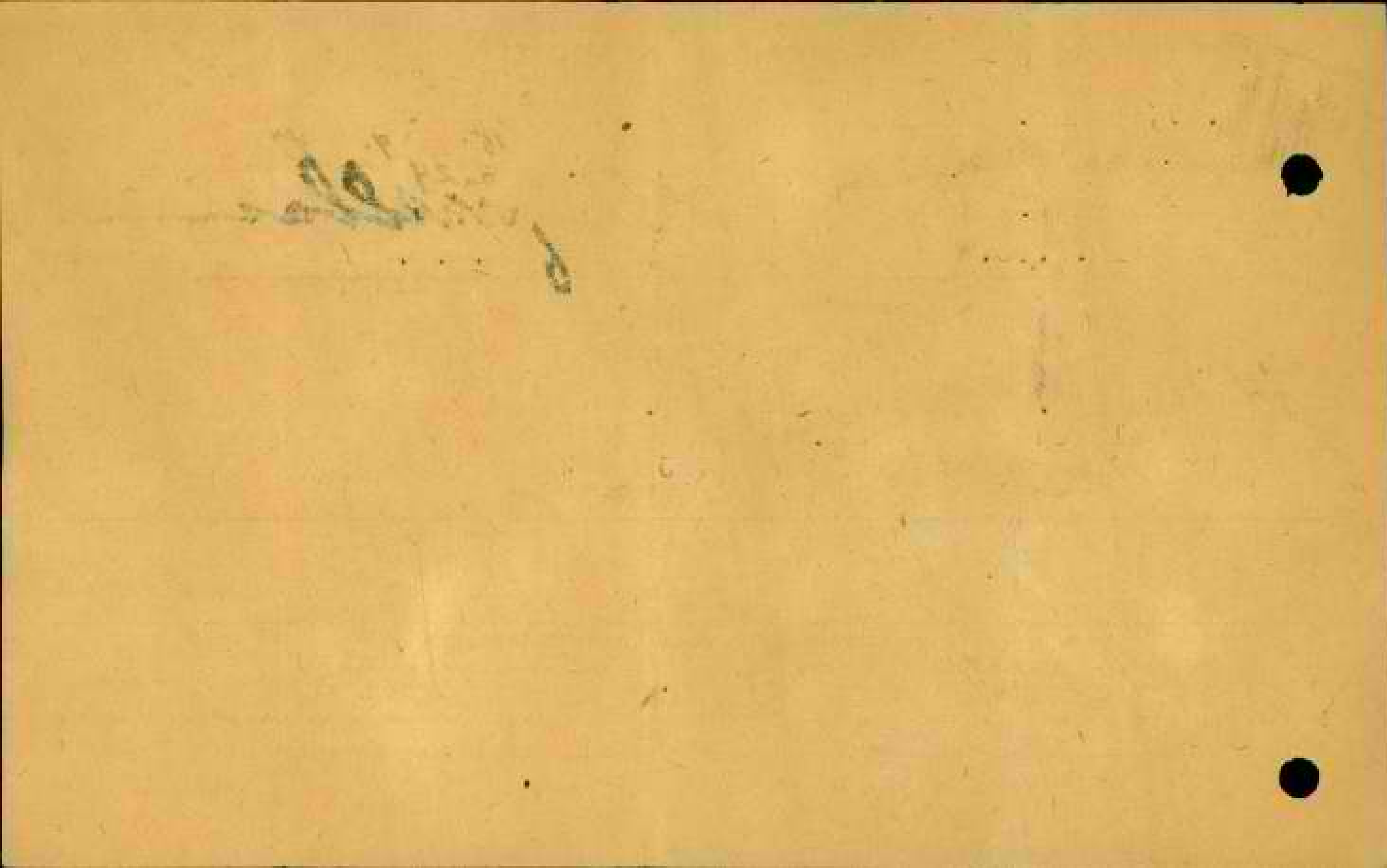
No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasan Eff. Salameh	Education E 3.	M. 25	Boil Rt. forearm	5 Five days excused duty at home.

Place Haifa.

Date 10.9.43 [signature] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex".
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.



128

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M.O. Nathanya 10396

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Nathanya

Date 27. 11. 42

Chargeable to Education Dept

Signature

DISTRICT OFFICER NATHANYA

Department

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35—11/S.

No	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasan Effendi Mahmoud Salameh	Gr. 'C' Education Department	25 yr. M.	gastritis	Excused duty 2 days Treatment

Place Nathanya

Date 27/XI/942

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the Column 'No' 'Name' 'Grade & Department' and 'Age & Sex'.
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty..........hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

127

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا — ٩/ ١١/ ٤٢

رقم ١٩/ ٥٠١٢ / ١

حضرة السيد محمد سلام المحترم

المبحث — الراتب

تقرر زيادة راتبك السنوى من ١١٦ ج٠ف٠ الى ١٢٤ ج٠ف٠
ابتداء من ١/ ١٠/ ٤٢

مفتش المعارف

(الامضاء) جميل دالبوري

١/د

No 5712/29 Department of Education, Jerusalem. 126

3-11-42

Extract from Incremental Warrant

No: 58/42-43 dated 7-10-42

D.I.E. Galilee

The salary of Hasan Salameh 9512

teacher in Sindiyaneh V-S. Haifa S/D

has been increased from £P. 116 to £P. 124

per annum, as from the 1-10-42

Next incremental date

Sgd. W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

(ج) ارسم مقاطع طولية لمجرى النهر ن م كما هو مبين في

الرسمين ١ ، ٢ وكما يكون حينما تتوقف الارض عن الارتفاع ويقل الاحتراف والنحات ·

(د) لماذا تكونت شلالات في اماكن مختلفة في مجرى النهر ·

٣ــ صف جيولوجية فلسطين وشرق الاردن مستعينا بخارطة او خارطات تقريبية مناسبة ·

ما هي الموارد المعدنية المهمة في فلسطين واين هي · اذكر منابع المياه المهمة التي يمكن استخدامها في الزراعة في فلسطين ·

٤ــ ما اسباب تيارات المحيطات واتجاه مجرى هذه التيارات · صف تيار الخليج وتأثيره في شواطئ اوربا ·

1 2 5

الرقم ١٥١٣/١٤

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ٢٥/٨/٤٢

حضرة معلم مدرسة الستديانه المحترم

المبحث – اعلان شهود

ابعث اليكم في طيه نسختي اعلان شهود أرجو توقيعهما واعادة النسخة الثانية الى هذه الادارة ،

مفتش المعارف

١/د

A r t i c l e	Quantity in Stock
Arabic Calligraphy, Sulus, I	
Arabic Calligraphy, Sulus, II	
Arabic Calligraphy, Sulus, III	
Arabic Calligraphy, Sulus, IV	
Slate Map of Palestine	
Slate Map of Near and Middle East	
Sloping Script Copy Books No. 0	
Sloping Script Copy Books No. 1	
Sloping Script Copy Books No. 2	
Blackie's Manuscript Copy Books No.1	
Blackie's Manuscript Copy Books No.2	
Blackie's Manuscript Copy Books No.4	
Durus al-Tahzib al-Tarikhiya	
Al-Diyana wal-Tahzib, Part I	
Al-Diyana wal-Tahzib, Part II	
Al-Diyana wal-Tahzib, Part III	
Al-Diyana wal-Tahzib, Part IV	
Mabadi al-Qiraa al-Rashida, Part II	
Al-Qiraa al-Rashida, Part I	
Al-Majmu'a al-Usuliya, Part I	
Al-Majmu'a al-Usuliya, Part II	
Majmu'at al-Nashashibi	
Ash'ar 'Arabiya	
Dars al-Tabi'a, by Dinsmore	
Al-Durus al-Nahawiya, Part I	
Al-Durus al-Nahawiya, Part II	
Al-Durus al-Nahawiya, Part III	
Al-Handasa al-Ibtedaiya (Old Edition)	
Mabadi al-Kimia, Kindani etc. Part I	

124

محمد صبح الطويدم ٩٤٢/١٤٢

حضرة مفتش المعارف بحيفا المحترم

الموضوع حصة محمود سلامة [illegible] بنت [illegible]

معلمة مدرسة قرية السنديانة قضاء حيفا

HAIFA
24 AUG. 1942
6724

حضرت [illegible] علاوة محمود باسم المذكور علاوة المذكورة

لمكان مدرسة الطويدم الساعة ٨ صباح اليوم ٥/٩/٩٤٢

راجيا معالجة دعاوة [illegible] [illegible] [illegible] الوقت

المعين وفق الاحترام ٢٢/٨/٩٤٢

مفتش [illegible] الطويدم

[illegible]

P. 221. ٢٢١

Sheet No. .... رقم الورقة
מס. הגליון

GPP. 11747—1000 Pads—16 12.40 1591/8.

STATEMENT OF .... افادة
הודעתו של

Residing at .... الساكن في
מקום מגוריו

Age .... العمر
גילו
Occupation .... المهنة
עסקיו
Religion .... المذهب
דתו

(P. T. O.)

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 10433—3500—15-5-40

Name of Teacher	**Hasan Salameh**	اسم المعلم
School	**Sendianeh Village School.**	اسم المدرسة
XXXXXXX Village	**Sendianeh village, Haifa S/D.**	اسم المدينة او القرية
Salary	**£p.116.- p.a. plus allowances.**	الراتب
Subjects taught	**Arabic, history, geography and arithmetic.**	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

May be considered fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Has shown zeal and interest to his work which may be considered fair. He is of good charactera, cheerful and attended regularly to his duties. May be considered for increase of salary.

Date 11 AUG. 1942 التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش

122

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ٢٩/٤/١٩٤٢ .

رقم ٢٩/٥٧١٢



حضرة السيد حسن سلامه المحترم

مدرسة قرية السنديانه ـ قضاء حيفا

بواسطة حضرة مفتش معارف الجليل المحترم .

تقرر خصم اجر خمسة ايام من راتبك كغياب بلا راتب واجر يوم واحد ايضا كجزاء نقدي لغيابك عن عملك من ١/٣/٤٢ الى ٥/٣/٤٢ .

تكتفي هذه الادارة الان بهذا العقاب وتنذرك ان لا تعود الى الغياب عن عملك بالطريقة التي اتبعتها فانها لو علمت بغيابك في حينه لعدته استقالة .

مدير المعارف

نسخة لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

نسخة لحضرة مفتش معارف السامرة المحترم

بالاشارة الى كتابه رقم ٤٢١/١٨ في ١٥/٤/٤٢ .



121

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Dr. Begman Nathany J. Cusk

The following persons are sent you for (A) ....

Place Nathany. ....

Date 3/4/42 ....

.... Signature

.... Chief Clerk .... Department

District Office

GPP. 101—500 Bks.—26-10-85—11/8.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hassan Efendi Mahmoud Salameh	Grade "O" Education Department	28 M.	Pos. [illegible] Haemat... Nasopharyngitis acute	Excused duty 3 days treatment

Place Nathany

Date 3/4/1942

.... Signature of M.O.

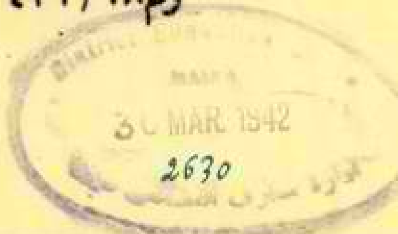
INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

ادارة المعارف

رقم ١٨ / ٤٢١

نابلس في ٢٦/ ٣/ ٩٤٢



حضرة المدرس السيد حسن سلامه المحترم

بواسطة حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

كنتم كتبتم لي كتابا ذكرتم فيه بأنكم ستتغيبون عن مدرسة قرية كفرعبوش من ٤٢/٣/١ الى ٤٢/٣/٥ وقد فهمت بأنكم فعلا غبتم المدة المذكوره عن عملكم. ارجو بيان ذلك باسرع وقت.

مفتش المعارف

٤٢/٤/١٤

ارسلت له النسخة الاصلية

في ٢١/ ٧/ ٤٢

ادارة المعارف 119

رقم ٢١/ ٩٤٠

نابلس في ١٩/٣/٩٤٢

حضرة مدير المعارف المحترم

البحث = السيد حسن سلامه ـ المنقول حديثا من

كفرعبوش الى السنديانه ٠

كان هذا المعلم ارسل الى كتابا في ٢٨/٢/٤٢ جاء في آخره

" وحيث أن الخطر على حياتي قد أخذ يتزايد وصرت لا آمن الذهاب والأياب الى كفرعبوش أراني مضطرا أن أخبركم انني أصبحت غير قادر على متابعة عطي الرسوي في القرية المذكورة ضنا بحياتي ابتداء من هذا التاريخ ٠ ولأجل أن تجدوا حلا لهذه الأزمه أرفع كتابي هذا لحضرتكم ٠"

٠٢ أرى أن هذا المعلم ترك مركز عمله من ١ مارت ١٩٤٢ الى ظهر ٥ مارت ١٩٤٢ حيث نقل الى السنديانه ٠ وللتأكد من ذلك ارسلت كتابا لمعلم المدرسه الجديد ليوضح لي الأمر فأجابني بقوله :

" أعرض لحضرتكم أنه لدى البحث الدقيق مع اهل القريه بخصوص عدم متابعة الاستاذ السابق عمله من ١/٣ الى تاريخ النقل لم يكن هنالك اي مانع في القريه أبدا وانما الأستاذ لم يحضر الا حين تسليم المدرسه للمختار وهو بنفسه مخبرهم أنه لن يحضر اذا لم ينقل ٠"

٠٣ أرى أن تتفضلوا وتأمروا بخصم عمالة تلك المده والرأى لكم ٠

مفتش المعارف

Arkan al-Tadris ....
Mabda al-Hisab, Jurdaq......................
Al-Hisab al-Hadith, Jurdaq, I...................
Al-Hisab al-Hadith, Jurdaq, II..................
Al-Hisab al-Hadith, Jurdaq III...................
Al-Falsafa al-Tabi'iya, by Allan Jackson.......
Mamlakat al-Haywan, by Day & Khuri.............
Kitab al-'Usur al-Qadimah, by Breasted.........
Majmu al-Adab fi Funun al-'Arab................
Al-Tarikh al-'Am, by Myer.......................
Al-Duwal al-'Arabiya wa Adabuha................
Durus al-Qiraa al-Haditha.......................
Madarij al-Qiraa, Part I........................
Madarij al-Qiraa, Part II.......................
Madarij al-Qiraa, Part III......................
Madarij al-Qiraa, Part IV.......................
Al-Rawa': Ibn Batouta, 1........................
Al-Rawa': Ibn Batouta, 2........................
Al-Rawa': Ibn Batouta, 3........................
Al-Rawa': Al-Mutanabi No.11.....................
Al-Rawa': Al-Mutanabi No.12.....................
Al-Rawa': Amrou al-Qais No.7....................
Al-Rawa': Nahj al-Balagha.......................
Rihlat Robinson Crusoe, I.......................
Rihlat Robinson Crusoe, II......................
Umara al-Shi'r al 'Arab, by al-Maqdisi.........
Riwayat al-Aghani, Part I.......................
Riwayat al-Aghani, Part II......................
Al-Munjed Dictionary............................
Diwan al-Mutanabbi..............................
Al-Quran al-Karim wal-Din, Part I..............
Al-Quran al-Karim wal-Din, Part II.............
Al-Quran al-Karim wal-Din, Part III............
Al-Quran al-Karim wal-Din, Part IV.............
Al-Qiraa al-Rashida, Part II....................
Al-Qiraa al-Rashida, Part III...................
Dalil al-Jadid fi al-Alefba, II.................



مدرسة كفر عبوش   رقم ٤/٤

٤٢/٢/١٤

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

البحث : السيد حسن سلامه

الاشارة : كتابكم رقم ٣١ / ٩٤٠ تاريخ ٩/٢/٤٢

اعرض لحضرتكم أنه لدى البحث الدقيق مع اهل القرية
بخصوص عدم متابعة الاستاذ السابق محمد حسن ٢/١
الى تاريخ النقل لم يكن هنالك اى مانع فى القرية
أبداً وانما الاستاذ لم يحضر الا حينما تسلم المدرسة
للمختار وهو بنفسه مخبرهم انه لن يحضر اذ انه سينتقل
وبالختام اقبلوا فائق الاحترام

معلم المدرسة
لطفي الجبيد

نابلس

حضرة مفتش معارف السامي المحترم



١١٧ ادارة المعارف

رقم ٢١/ ٩٤٠

نابلس في ١٩٤٢/٣/٩

حضرة معلم مدرسة كفرعبوش المحترم

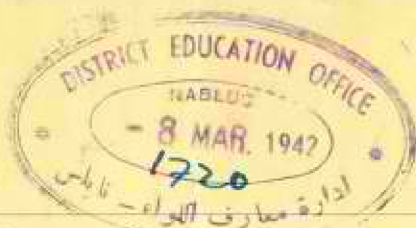
المبحث = السيد حسن سلامه .

أعلمني معلم المدرسه السابق السيد حسن محمود سلامه بأنه لم يتمكن من متابعة عطه المدرس في كفرعبوش من ١٩٤٢/٣/١ الى تاريخ النقل . ارجو أن تتأكدوا ذلك من القرية واعلامي نتيجة بحثكم :

مفتش المعارف

....				
....				
....				
....				
....				
....				
....				
ols........				

116



حضرة مفتش معارف الدائرة المحترم

المبجل ، استاذي سيد طه افندي

لقد استلمت من حضرة معلم مدرسة

البلد بانه العقد يوم السبت الموافق

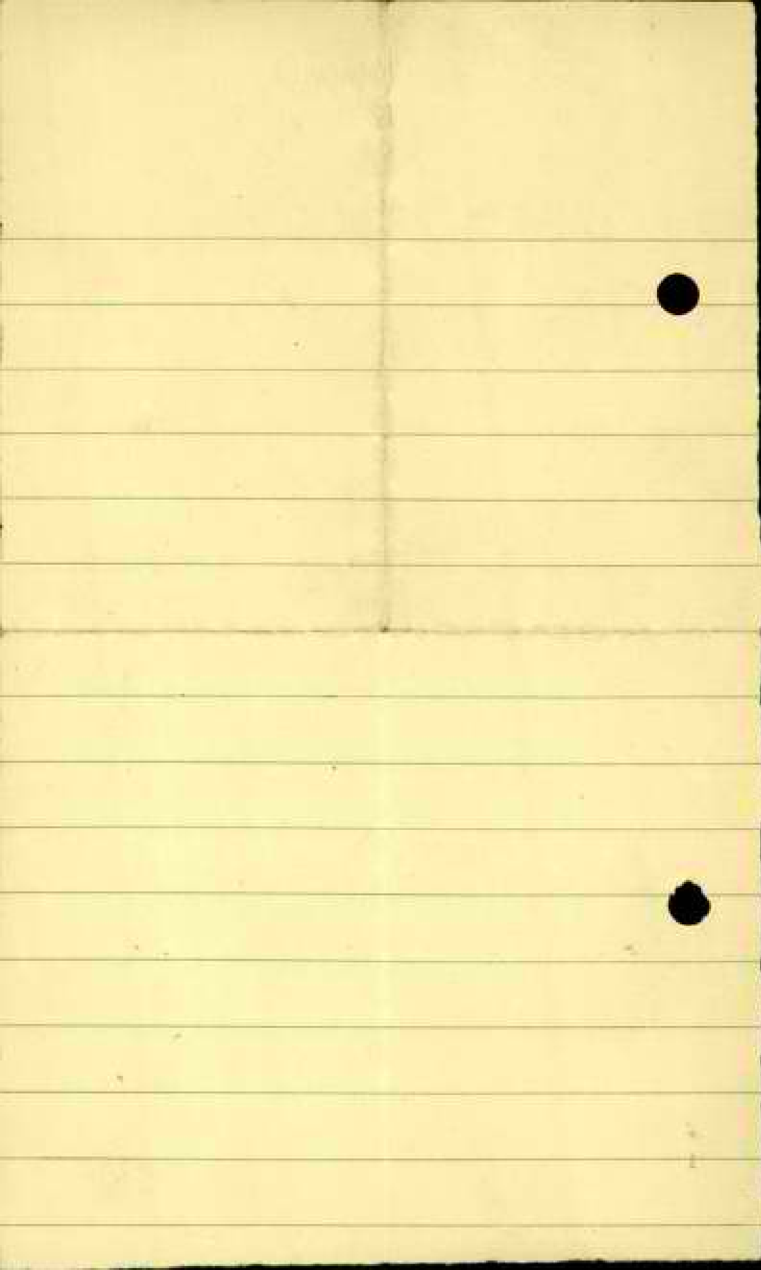
٧/٣/٤٢ وتم الاستلام في

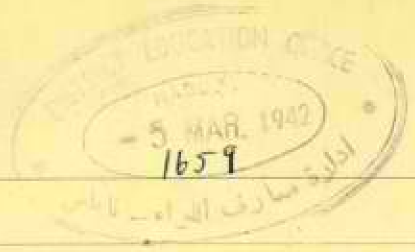
تمام الساعة الثانية عشرة صباحا

واقبلوا الاحترام

محمود سلام

٧/٣/٤٢





1659

٢٨-٢-٤٢

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

الموضوع: نقلي من مدرسة كفر عبوش.

بناء على ما تقدمت به لحضرتكم من الكتب العديدة والمحادثات الشفهية المتكررة المدعمة بالبراهين الصادقة قد جعلكم تتأكدون من الخطر الذي يهدد حياتي من قبل المجرمين الغائبين في الجبال من وجه الحكومة اثناء وجودي في مركز عملي في قرية كفرعبوش وفي طريقي منها واليها.

كما وأنه سبق لهؤلاء المجرمين أن قبضوا علي أثناء إحدى غدواتي للقرية وسلبوني كل ما أملك حتى ملابسي - وبأعجوبة نجوت بحياتي من بين أيديهم - وما دار حول ذلك من أعمال البوليس ومحادثاتي ومطالباتي كل ذلك أعلمت به حضرتكم في حينه.

وبناء على ذلك قد سبق لحضرتكم في احدى محادثاتي الشفهية ومحادثاتكم مع والدي ايضا أنكم ستبذلون قصارى جهدكم لنقلي من مركزي حفظا لحياتي - ودليلا على تأكدكم ما يحيط بي من هذه الظروف قد اشرتم على والدي بأن يصحبني حرساً كافيا ريثما تتمكنون من نقلي. وقد قمت مع والدي بتنفيذ نصيحتكم - كما وأني قدمت لحضرتكم كتابا رسميا وافقت فيه على نقلي لأي مركز آخر.

وفي ٢-١٢-٤١ ارسلتم الي كتابا اشعرتموني فيه انكم على استعداد لنقلي حالما أجد من يبادلني مركزه من زملائي المعلمين - ذلك لأنكم لم تستطيعوا أن تجدوا من يبادلني مركزه بنفسكم.

وبناء على ذلك استطعت أن أتفق مع عراف افندي الفاريني معلم مدرسة المجيدل - الناصرة - لتبادل مركزينا - وقد قمت مع عراف افندي المذكور بما يجب من الكتاب الرسمي لحضرتكم ولحضرة مفتشنا الجليل في هذا السبيل في حينه.

ولهذا التاريخ لم يصلني جواب ما بهذا الشأن.

"وحيث ان الخطر على حياتي قد أخذ يتزايد - وصرت لا آمن الذهاب والإياب الى كفرعبوش - كما انني مضطر أن أخبركم انني أصبحت غير قادر على متابعة عملي الرسمي في القرية المذكورة ضماناً لحياتي ابتداء من هذا التاريخ.

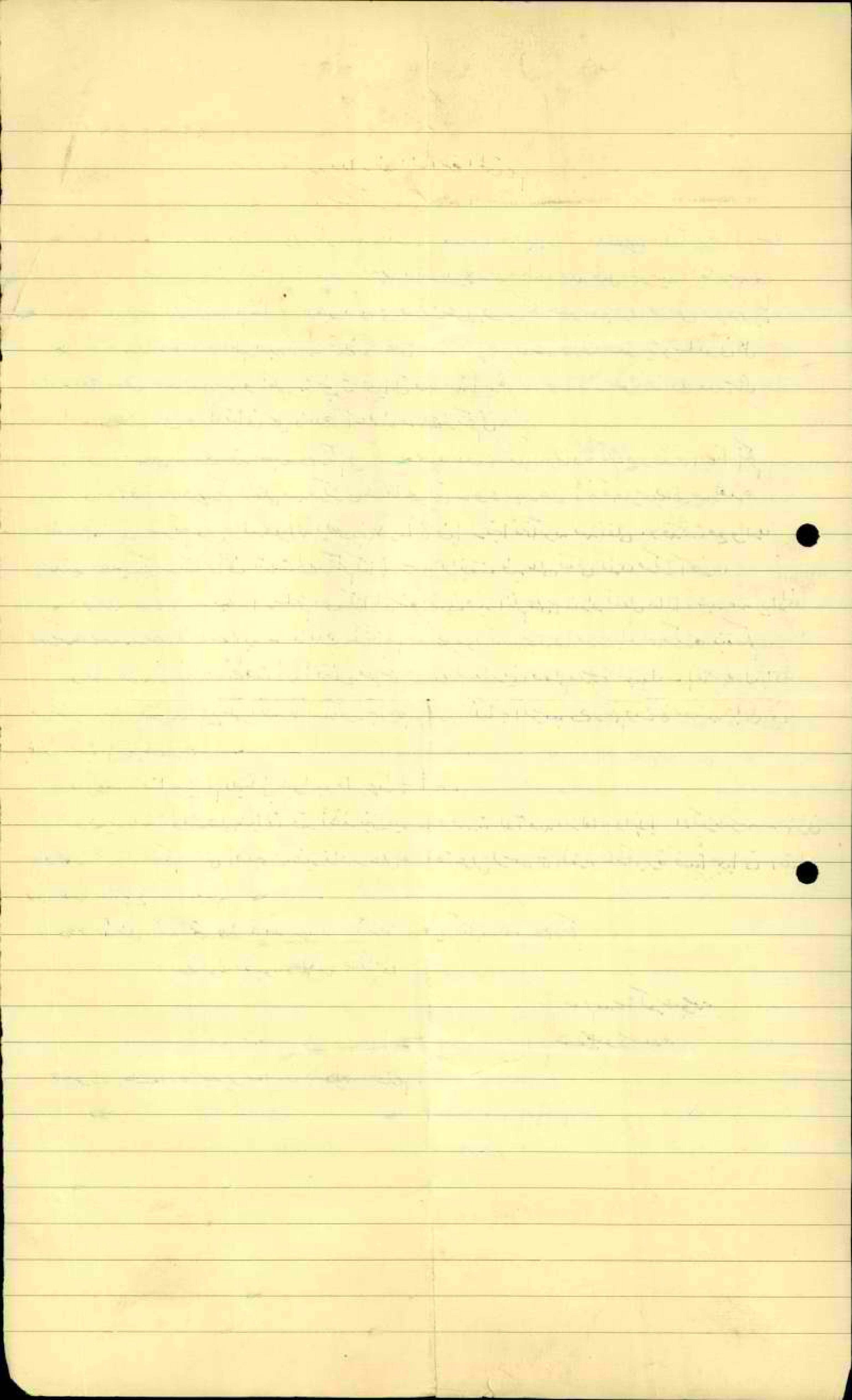
ولأجل أن تجدوا حداً لهذه الأزمة أرفع كتابي هذا لحضرتكم

وتفضلوا بقبول فائق احترامي "

معلم مدرسة كفرعبوش

حسن محمود سلامه

صورة: لسعادة مدير معارف فلسطين المحترم.



117

ادارة المعارف

رقم ٢١/ ٩٤٠

نابلس فى ٣/٣/١٩٤٢

حضرة السيد حسن محمود سلامه
معلم مدرسة كفر عبوش المحـــترم

المبحث = النقــل ٠

تقرر نقلكم من مدرسة كفر عبوش الى مدرسة السنديانه (قضاء حيفا)
اعتبارا من بعد ظهر يوم الخميس الموافق فى ١٩٤٢/٣/٥ وعليكم مواجهة
حضرة مفتش معارف الجليل فى حيفا فى صباح يوم الجمعه الموافق فى
٠١٩٤٢/٣/٦

٠٢ لا تدفع لكم نفقات سفريه لهذا النقل انما يمكنكم أخذ استماره
سفر مجانيه من طولكرم الى حيفا اذا طلبتم ذلك من هذه الأداره ٠

٠٣ سلموا كتب وأثاث وأدوات مدرستكم الى مختار القريه حسب السجل
وارسلوا نسخه من جدول التسليم لهذه الأداره ٠

٠٤ سيحل محلكم فى مدرسة كفرعبوش السيد طه طبيله المنقول من
مدرسة السنديانه الذى سيستلم عمله الجديد من صباح يوم السبت
الواقع فى ٠١٩٤٢/٣/٧

مفتش المعارف

نسخه لحضرة مدير المعارف المحترم
" " مفتش معارف الجليل المحترم
بالأشاره الى حديثه التلفونى فى ٠٤٢/٣/٣

113

Gen. 12. A.

GOVERNMENT OF PALESTINE

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. ٥٧١٢/٤٩ رقم



القدس في ٢٧/٢/١٩٤٢ .

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

D. I. E.
A.D.I.E.
C. C.
REG.

المبحث : السيد حسن سلامه .

متعلق بكتابكم رقم ١٨/٤٢١ في ٩/٢/٤٢ .

لا مانع من نقل السيد حسن سلامه من مدرسة قرية كفرعبوش (قضاء طولكرم) الى مدرسة السنديانة (قضاء حيفا) ونقل السيد طه طبيلة من السنديانة الى كفر عبوش بالتبادل على ان لا تدفع لهما نفقات السفر ولكن يمكن اعطاء كل منهما استمارة سفر بالقطار . اذا تم النقل ارجو ارسال نتيجة من تسلمهما النقل

عن مدير المعارف .

جبرائيل كاتول

نسخة الى حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

" " ملف ٥٩٥٩/٢٩ .

112

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE

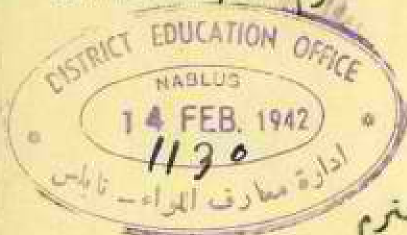
No. رقم ٥٧١٢/٤٩

DEPARTMENT OF EDUCATION.

JERUSALEM.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف



القدس في ١٩٤٢/٢/١٤ ·

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : طلب النقل من السيد حسن سلامه

متعلق بكتابكم رقم ١٤٨١/١٨ في

٤٢/٢/٧ ·

١٥/٢

ان تبادل السيد عمر محمد عمر والسيد حسن سلامه في مركزيهما غير مناسب · قد ذكر حضرة مفتش معارف السامرة في كتابه رقم ٩٤٠/٢١ في ٤٢/١/٢٧ ان السيد حسين دسوقي بمدرسة الشجره والسيد احمد رشيد موسى في مدرسة جبع (حيفا) كانا طلبا النقل الى منطقته · فلكم ان تبحثوا مع حضرة مفتش معارف السامرة في امر هذين المعلمين ·

عن مدير المعارف ·

جبرائيل كاتول

نسخة الى حضرة مفتش معارف السامرة المحترم ·

ادارة المعارف

رقم ٢١/ ٩٤٠

نابلس فى ١٠/ ٢/ ١٩٤٢

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث = المعلمان حسن محمود سلامه

وعمر محمد عمر .

الاشاره كتابكم رقم ١٨/ ١٤٨١ فى ٧/ ٢/ ٤٢ .

القضيه حولت لحضرة مدير المعارف فى حينها .

مفتش المعارف

h Class Elementary

	1	2	3	Remarks
....				
....				
....				
....				
....				
....				
....				

110

حكومة فلسطين

DISTRICT EDUCATION OFFICE
NABLUS
SERIAL No. 1009
DATE 9.2.42

ادارة المعارف

اذكروا عند الرد
رقم ١٤٨١/١٨

مذكره اولى

مكتب مفتش المعارف
لواء الجليل
حيفا ـ ٤٢/٢/٧

حضرة مفتش معارف لواء السامره المحترم

المبحث ـ المعلمان حسن محمود سلامه
وعمر محمد عمر

الاشارة ـ كتابي بذات الرقم في ٢٠/١/٤٢

أرجو الاجابة على كتابي المشار اليه اعلاه واقبلوا الاحترام ،

مفتش المعارف

نسخة ـ لجناب مدير المعارف المحترم .

د/١

١٥٩

ادارة المعارف

رقم ٢١/٩٤٠

نابلس فى ٢٧/١/٩٤٢

حضرة مدير المعارف المحترم

المبحث = السيد حسن سلامه - معلم كفرعبوش.

الاشاره كتابى ذات الرقم فى ١٩٤٢/١/٢٠.

كان كل من حسين الدسوقى المعلم فى مدرسة الشجره من أعمال طبريا فى صيف سنة ١٩٤١ وأحمد رشيد الحاج موسى المعلم فى مدرسة جبع من اعمال حيفا فى صيف سنة ١٩٤١ طلبا النقل الى هذا اللواء فى نهاية السنة التدريسيه الماضيه.

لامانع لدى من تلبية طلب أحدهما بالنقل الى كفرعبوش بدلا من حسن سلامه وعلى كل الأمر لكم.

مفتش المعارف

رقم ٨/٣٢٤

اليوم العاشر من شهر تشرين الأول ١٩٤١ •

ذا كان استاذ القريه ساكنا نابلس • وأن

تهم يرسلونها لهذه الأداره بالبريد •

ون على مدرستكم من القرى المجاوره يجب

سافه التى بينها وبين قريتكم بالكيلومترات •

و البوليس أو تفتيشه اياها • يجب ذكر التواريخ •

ذا كان الجواب بالأيجاب كم درسا أعطى

؟ اذا كان الجواب باللاايجاب ما هو عدد

نائب مفتش المعارف

/ ٥٨

حكومة فلسطين



اذكروا عند الرد
رقم ١٨ / ١٤٨١

ادارة المعارف

مكتب مفتش المعارف
لواء الجليل
حيفا
في ٢٠ / ١ / ٤٢

حضرة مفتش معارف لواء السامره المحترم

المبحث — المعلمان حسن محمود سلامه — وعمر محمد عمر .

الاشارة — كتابهما في ٨ و١ / ١ / ٤٢ لتبادل المراكز

لا مانع عندى من تبادل السيدان حسن محمود سلامه معلم مدرسة قرية كفرعبوش من لواء السامره وعمر محمد عمر مدير مدرسة المجيدل من اعمال الناصره المراكز بينهما اذا كان بامكان الاول منهما أن يقوم باعمال حديقة مدرسة المجيدل واذا وافقت الادارة العامه على ذلك وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ؛

مفتش المعارف

نسخة لجناب مدير المعارف المحترم .

ا / د

107

ادارة المعارف

رقم ٢١/ ٩٤٠

نابلس فى ٢٠/١/٩٤٢

حضرة مدير المعارف المحترم

المبحث = حسن سلامه — معلم مدرسة كفرعبوش.

الاشاره حديثى مع حضرة الأستاذ السيد منسى حنوش وكتابى ذات الرقم فى ١١/١٢/٤١.

يرى السيد المومأ اليه أن بقاءه فى كفرعبوش خطر على حياته وقد قدم لى كتابين وبهما يطلب نقله الى لواء آخر.

٢. ذكر فى كتابه المؤرخ فى ٨/١/٤٢ أنه اتفق مع السيد عمر محمد عمر معلم المجيد بأن يتبادلا مراكزهما ولما ذكرت له تعذر ذلك كتب كتابه الثانى وبه يرجو نقله الى مركز آخر من أى لواء.

٣. أوصى بتلبية طلبه فى أقرب وقت ممكن.

مفتش المعارف

٣٠ تراث العرب العلمى ـ قدرى حافظ طوقان

٣١ المطالعه المختاره اربعة أجزاء للعوامرى

٣٢ الكتب التى أصدرتها دار الثقافه (ورفقاه ·
العامه فى القاهره مثل محمد عليه السلام
خالد ؛ صلاح الدين ؛ عمر الخ ·····

٣٣ نوابغ الشباب ـ أحمد قاسم جودة

٣٤ السير ـ محمد سعيد لطفى ـ القاهره

٣٥ محاضرات اسلامية ـ محمد عبد
الرحمن الجديلى

٣٦ قصص العرب ـ جاد المولى ورفيقه ٣ أجزاء

٣٧ قصص العلماء والمخترعين ـ البرقوقى

٣٨ رحلات عبد الوهاب عزام

٣٩ ثورة الأسلام وبطل الأنبياء محمد لطفى محمد

٤٠ مختصر تاريخ العرب والتمدن الأسلامى ـ
سيد أمير على ·

٤١ عجائب ـ الفزيقياء علم وقصص ـ لأحمد
فهمى ابو الخير ·

٤٢ على الدانوب ـ أحمد عطية الله ·

٤٣ التربيه بالقصص ٣ أجزاء لحامد العصبى

٤٢ الف ليلة وليله ـ مطبعة بيروت للأباء
اليسوعيين

٤٣ الرواد ـ فؤاد صروف ·

مفتش المعارف

مدرسة كفر عبوش

١٦-١-٩٧

حضرة مفتش معارف الناصرة المحترم

المبحث : نقلي من مركزي الحالي

أرجو نقلي من مركزي الحالي في كفر عبوش إلى مركز آخر بين اللد والرملة إذا لم يتم التبادل بيني وبين عمر افندي محمد عمر معلم أول مدرسة طحيبل

واقبلوا الاحترام

معلم مدرسة كفر عبوش

حسن محمود سلامه

105

مدرسة ذكور الجديدة
١١/١/٩٤٢

12 JAN 1942
2
383

لحضرة مفتش معارف لواء الخليل المحترم

البحث : نقلي من مركزي الحالي

ان ظروفي المادية القاسية جعلتني اتفق مع الاستاذ حسن افندي سلامة معلم مدرسة قرية كفرعبوش في لواء السامرة على تبادل مركزينا
ولما كان في تنفيذ هذا التبادل ما يخفف من احوالي المادية لذلك ارجو ان تساعدوني في تنفيذ هذا التبادل . كما واني اؤكد ان الاستاذ حسن افندي سلامة له من ثقافته العلمية . وخبرته الزراعية الواسعة ما يؤهله لان يقوم باعباء مركزي في مدرسة ذكور الجديدة من جميع وجوهه خير قيام وارجو ان تتفضلوا بقبول فائق الاحترام

عزمي محمد
معلم اول مدرسة الجديدة

نسخة لحضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

١٥٦

٨ / ١ / ٤٢

الى حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث: نقلي من مركزي الحالي

الاشارة: كتابكم رقم ٢١ / ٩٩٠ في ٢ / ١٢ / ٤١

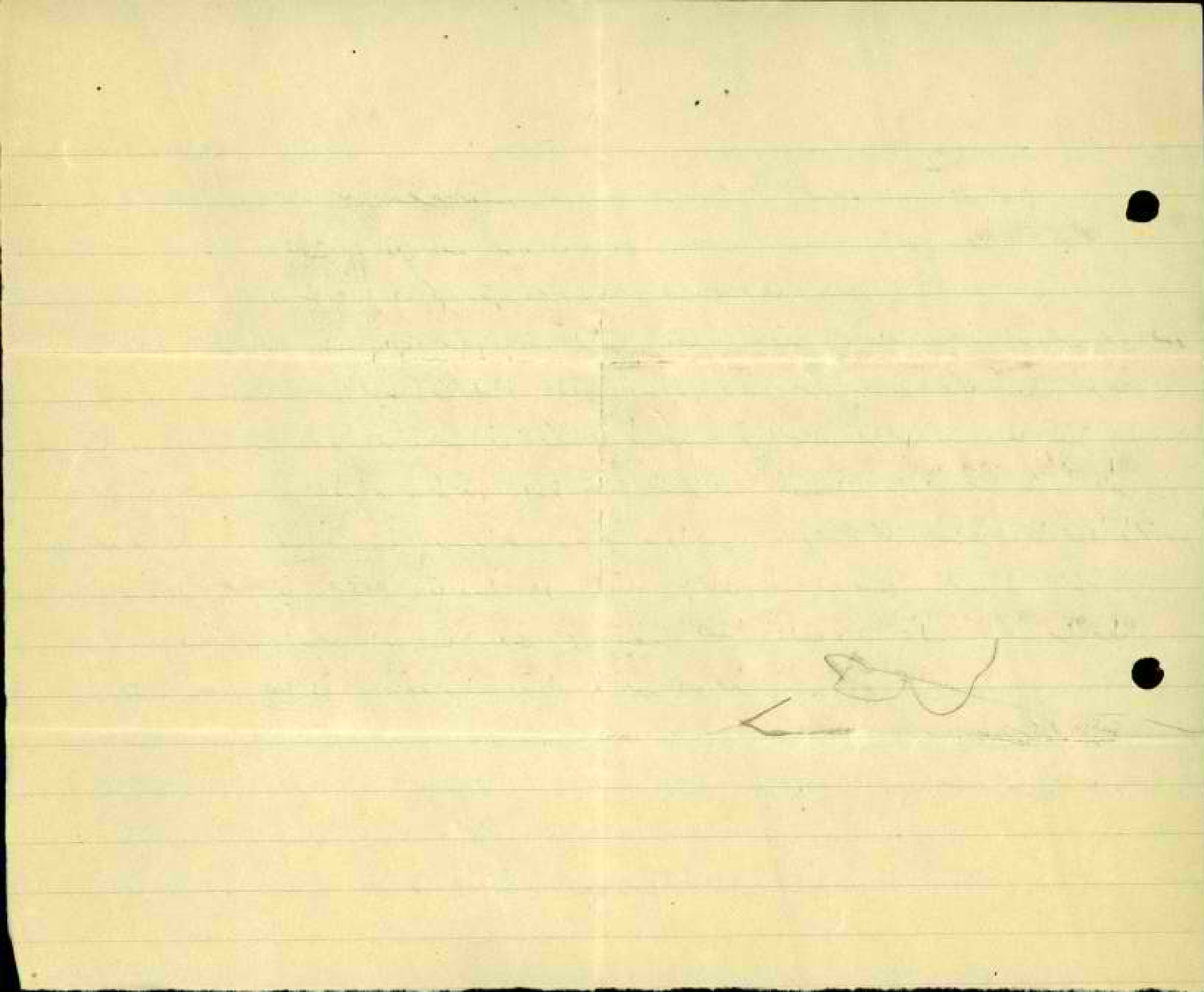
بناءً على الاسباب القاهره التي تعلمونها فقد اتفقت مع الاستاذ عمر محمد عمر المعلم الاول بمدرسة قريه المجيدل في لواء الجليل ان نتبادل مركزينا. وكما كنت فلاحاً، وكان والدي من كبار المزارعين في قضاء طولكرم في السهل والجبل، ولما كنت اثناء عملي في مدرسة الطيره - طولكرم مدة ثلاث سنوات يعهد الى دائماً بمباشره اعمال حديقة المدرسه من فستنة وزراعة وتربية دواجن ... الخ. كل هذه الاعمال والتجاريب السابقة تؤهلني وتجعلني قادراً على القيام باعمال حديقة مدرسة المجيدل الزراعيه.

ولذلك ارجو ان تساعدوني في تنفيذ هذا التبادل تخلصاً من الاخطار التي تهدد حياتي وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

معلم مدرسة كفر عبوش

حسن محمود سلامه

نسخة لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم



١٥٣

ادارة المعارف

رقم ٥٢/٢٧

نابلس فى ١١/١٢/٤١

حضرة مدير المعارف المحترم

المبحث = السيد حسن سلامه .

الاشاره كتابكم رقم ٤٦/٣٠٩ فى ٥/١٢/٤١.

انى أحبذ ايضا نقل السيد حسن سلامه عندما تأتى فرصه ملائمه وقد افهمته اننى مستعد لأن أوصى جنابكم بنقله الى لواء آخر اذا وافق على ذلك وها انا انتظر منه جوابا .

٢. وبهذه المناسبه ارسل اليكم طيه نسخه من جواب ادارة البوليس فى طولكرم على كتابى رقم ٢١/٩٤٠ المؤرخ فى ٢٠/١٠/٤١.

مفتش المعارف

١٥٧/

ادارة المعارف

نابلس في ٣/ ١٢/ ٩٤١ — رقم ٢١/ ٩٤٠

حضرة السيد حسن سلامه معلم مدرسة كفرعبوش المحترم

لم يقبل احد من الاساتذه الذين ظننت بانهم يرغبون الانتقال الى كفرعبوش أن يتبادلوا النقل معكم وعليه اذا امكنكم الاتفاق مع احد المعلمين على تبادل النقل معه فلا مانع لدى ان كان ذلك يتفق والمصلحه العامه واذا لم تتمكنوا من الاتفاق مع أحد ارجو اعلامى ان كنتم ترغبون الانتقال من هذه المنطقه حتى ارفع امركم لجناب مدير المعارف .

مفتش المعارف



/٥١

مدرسة كفرعبوش
١/١١/٤١

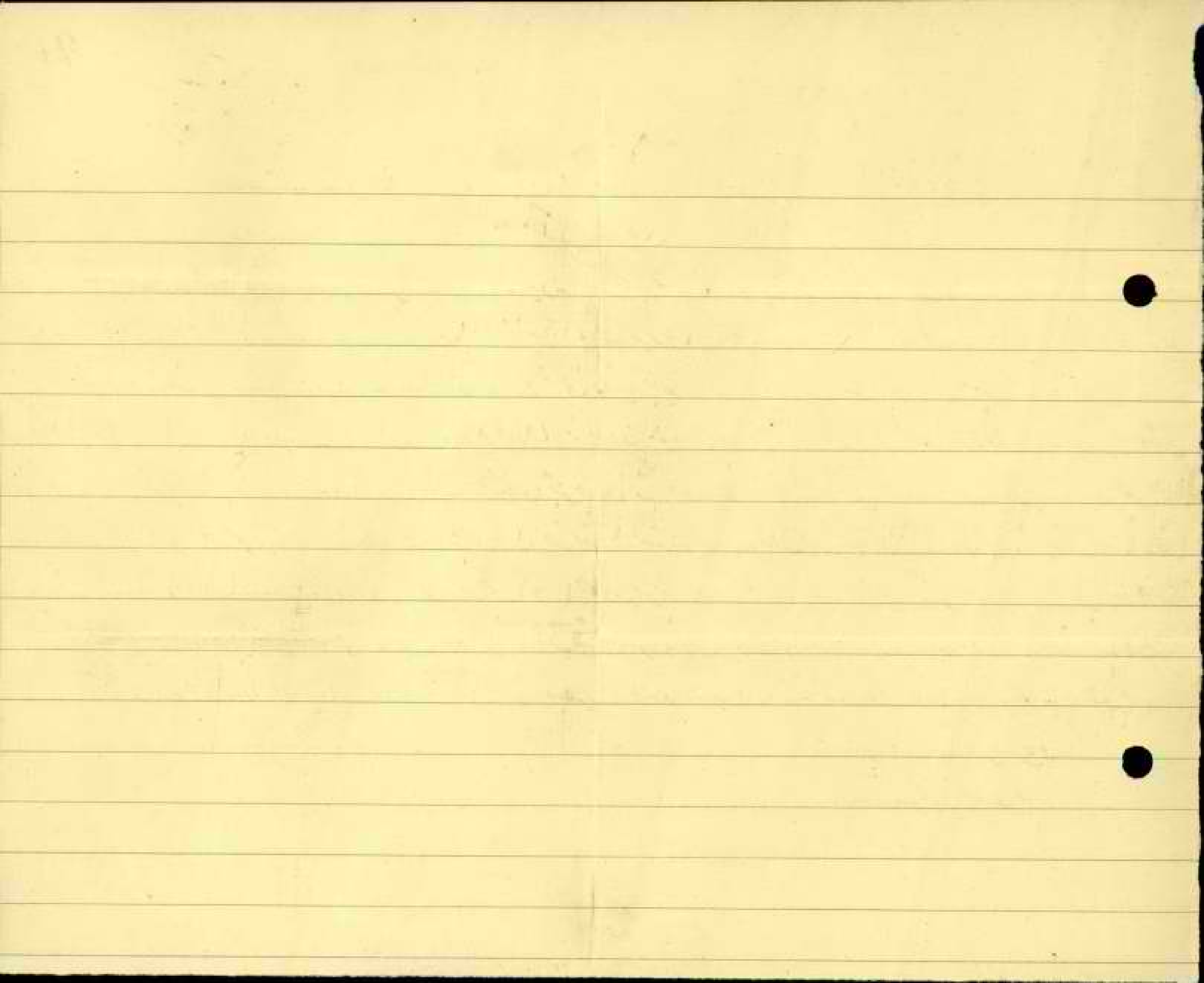
حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث : عملي في مدرسة كفرعبوش

بسبب الحادث الذي وقع لي في طريق كفرعبوش - بيت ليد وبالاشارة الى المحادثة التي بيني وبين حضرتكم في هذا الشأن وبالاشارة الى تحاريري اليكم بهذا الشأن أؤكد لحضرتكم ان الحادث كان مقصوداً بدليل تشديد المعتدي عليّ في خلع جميع ملابسي وسؤاله عن اسمي وقد أخبرت البوليس الذي تعقب المعتدي مما أدى الى زيادة حنقه عليّ كما فهمت مؤخراً حتى أصبحت أشعر بقلق شديد على حياتي إذ أن هذا الشخص مجرم فارّ من وجه البوليس ولديه اقتراف اي جرم كما وان ما بين والدي وبين أهل قريتنا الشرقية من حزازات عائلية يشير الى نفس شعوري في أن هذا الحادث قد وقع بإيعازهم أو اطلاعهم وذلك لقرب قرية كفرعبوش وقريتنا وعرف المعتدي من بعضهم. كل هذا يجعلني أتوقع سوءاً ويحملني على تقديم رجائي الحار بالنظر بعين العطف الى نقلي الى مكان آخر بعيد عن هذه المنطقة واقبلوا فائق الاحترام

معلم مدرسة كفرعبوش
حسن محمود [illegible]

[illegible]



100

TK. 4

DIVISIONAL POLICE HEADQUARTERS.
TULKARM.
29th October, 1941.

Department of Education.
Nablus.

Subject:- Hasan Mahd. Salameh -Teacher
at Kuft Abboush village School.
Ref'nce:- Your letter No. 940/21 of 20.10.41.

I am to inform you that police investigation of the complaint made by Hasan Mahd. Salameh indicate an ordinary case of armed robbery perpetrated by unknown persons, who were in no way actuated by personal motives.

2. According to the statement made by Hasan Mahd. Salameh, he possesses no enemies and is unable to throw suspicion on any person.

3. In these circumstances it is my opinion that no grounds for apprehension exist, and I do not consider a transfer necessary from a security point of view.



A/A. S. P.

P. P.
9.11.41

99



٢١ - ١٠ - ٤١

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

الملحق على ادارة المعارف

في حالة شديدة من حالات تسرعي كتبت اليكم اطلب اقالتي من عملي في ادارة المعارف ولكنني رجعت الى صوابي الآن فأرجو الغاء كتابي المؤرخ في ٢٠-١٠-٤١ بهذا الشأن وسأعود الى عملي في كفر عبوس غدا في ١-١١-٤١ وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

محمود سعاده

٣١/١٠/٤١



98

٣٠-١٠-٤١

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث: عملي في ادارة المعارف.

نتيجة للحادث الذي وقع لي في طريق كفرعبوش - بيت ليد والذي اخبرتكم عنه وحادثتكم به اكثر من مرة - وبسبب تشددكم في عدم الاكتفاء بنقلي من كفرعبوش - وللخطر الذي أراه يتهدد حياتي هناك أرجو قبول استقالتي وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

حسن محمود سلام

ارجو قبول الاستقالة
ابتداء من ١-١١-٤١

حسن محمود سلام

ج ٣/١١/٤١

GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/8.

O. M. 70.

MEDICAL REPORT

97

To M.O. [illegible]

The following persons are sent to you for (A) المعالجة

Place [illegible]

Date [illegible]

Signature

[illegible] Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Influenza	[illegible]

DISTRICT [illegible] NABLUS 27 OCT. 1941

Place Tulkarm

Date 25/10/41

718

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex". (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

96



طولكرم

١٧-١٠-٤١

حضرة مفتش معارف الناحية المحترم

المبحث : رأي البوليس بخصوص نقلي .

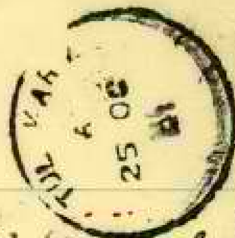
بناء على محادثتكم الشفهية اليوم في نابلس ذهبت الى طولكرم في ذات اليوم هذا وقابلت مفتش بوليس طولكرم - شوقي افندي عبد الهادي في مركزه الرسمي ولدى البحث معه قال انه لم يصلني بعد أي شيء بخصوص أخذ رأيي في نقلك وإذا وصلني شيء مثل هذا من إدارة المعارف سيكون جوابي بضرورة النقل . و تفضلوا بقبول فائق الاحترام .

معلم مدرسة كفر عبوش

حسن محمود سلامه

يحفظ

١١/٢



حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

نابلس

C.O.

مدير كفرجوش

[illegible]

PALESTINE GOV
ECONOM



مدرسة كفرعبوش

٢٧-١٠-٤١

حضرة مفتش معارف الناحية المحترم

المبحث : مدرسة كفرعبوش

علمت بالأمس - بعد الحادث الذي وقع لي في طريق كفرعبوش - بيتليد والذي أخبرتكم عنه في كتاب سابق - علمت أن دائرة البوليس قد وضعت قوة تأديبية في قرية كفرقدوم التي منها الأشخاص الذين اعتدوا علي كما ظن البوليس بعد اعطائي أوصاف اولئك الأشخاص . وقد علمت أيضا أن هؤلاء الأشخاص قد صمموا على الانتقام مني بعد التشديد عليهم من أهاليهم بسبب هذه الحادثة وغيرها من الحوادث .

لهذا أراني مضطرا إلى أن أعلمكم أن حياتي في كفرعبوش بعد اليوم أصبحت خطرة جدا وان وجودي في كفرعبوش يجعلني عرضة لانتقام هؤلاء الأشخاص ، ولذا ارجو بالحاح النظر في امر نقلي الى مركز آخر حيث لا يمكنني مباشرة عملي في مركزي الحاضر لحراجته كما ذكرت سابقا

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

معلم مدرسة كفرعبوش

حسن محمود سلامه

No.940/21

Department of Education,
Nablus.

20 October, 1941.

URGENT

A.S.P. Tulkarm.

Subject :- Hasan Mahmud Salameh-Teacher at Kufr Abbush Village School.

I enclose herewith copy of a letter in Arabic submitted through this office to the Director of Education by Hasan Salameh who states that on 13.9.41 while he was on his way to Kufr Abbush he was robbed by armed persons. Hasan Eff. states that he has informed the police Station Tulkarm about the assault. He believes that it is not safe for him to stay at Kufr Abbush and requests transfer. I shall be obliged if you will inform me soon if there are good grounds for his apprehensions and whether a transfer is necessary, if this is so should he be transferred outside Tulkarm Sub-District.

ACTING D.I.E.SAMARIA.

Copy to:- Director of Education
with copy of the teacher's letter.



مدرسة كفرعبوش

١٦-١٠-٤١

جناب مدير معارف فلسطين المحترم

بواسطة حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث: اعتداء المسلحين عليّ في طريق كفرعبوش - بيت ليد

نقلت الى مدرسة كفرعبوش منذ ١٦/٩/٤١ ، وقد استأذنت من حضرة مفتش معارف السامرة بالسماح لي بالمبيت في قرية بيت ليد القريبة كل ليلة في رمضان فسمح لي.

وفي الساعة الواحدة والدقيقة الخامسة والأربعين من يوم الاثنين ١٣/١٠/٤١ بينما كنت راكبا حماراً في طريقي الى بيت ليد، اعترضني مسلح (بنطلون عسكري آخذاً على وجهه منديلا) شاهراً بندقية نحوي وطلب مني معرفة اسمي فأخبرته ثم طلب مني حالاً أن أخلع ملابسي جميعها بلهجة شديدة - فرأيت نفسي في وضع لا أستطيع معه الدفاع عن نفسي حتى ولو بالكلام وبعد تردد قليل بدأت أخلع ملابسي فأخذ كوفيتي وعقالي وساعة اليد التي أحملها - وكان في جيبي اذ ذاك مبلغ ١ جنيه ٨٨٦ مل موضوعة مع رخصة دراجة [illegible] باسمي وورقة هويتي ورخصة قيادة دراجة وقلم حبر وأوراق أخرى و[illegible] كتب المدرسة - أخذها جميعاً ثم أمرني بالانصراف فمشيت في طريقي وانصرف هو كذلك بعدئذ.

عدت عقب الحادث الى قرية بيت ليد حيث أخذت بعض الملابس عارياً وجئت الى مركز بوليس طولكرم وأخبرته

(اقلب الورقة)

بالحادث . وفي صباح اليوم التالي ذهبت مع البوليس وقصاص الأثر الى مكان الحادث والتحقيق جار لدى البوليس.

والآن بعثت بكتابي هذا اليكم لأخبركم بالحادث أولاً ثم أخبركم بأن وضعي في كفر عصيون بعد هذا الحادث وبعد إخبار البوليس بالأمر أصبح محرجاً جداً وأخشى أن يكون اعتداء اليهود المسلحين على مرة أخرى — ولهذا أرجو أن تتفضلوا بإصدار أمركم الكريم بنقلي من تلك المنطقة إلى منطقة أكثر أماناً منها وقريبة من مراكز البوليس حتى أكون في مأمن على حياتي واطمئنان لعملي

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

معلم مدرسة كفر عصيون

محمد [illegible] سلام

GPP. 11808—500 Bks.—26-12-40 1594/S.

O. M. 70. 9 2

MEDICAL REPORT

To M. O. Nablus.

The following persons are sent to you for (A) Treatment

Place Nablus.

Haidar Adam? Signature

Date 15.10.41

Education Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasan Eff Salameh	Teacher		Chronic bronchitis	Treatment

DISTRICT EDUCATION OFFICE SAMARIA NABLUS 15 OCT. 1941 6909

Place Nablus.

Date 15/10/41

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex"
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

F. 9

Sub-voucher No. 3

GOVERNMENT OF PALESTINE.

CLAIM FOR TRAVELLING AND TRANSPORT ALLOWANCES FOR THE MONTH OF Sepetember, 1941.

Name HASAN MAHMUD SALAMEH (in block letters)

Appointment Teacher at Kufr Abbush V.S.

Classification for purpose of Allowances (G.RR. 476 and 488) E.3

Permanent Station of Claimant Kufr Abbush.

GPP. 11345—20,000—6.10.40—1504/S.

‡ Departure		‡ Return		Particulars of Journey		Lodging and Subsistence Allowances — Duration of Absence				* Amount		Kilometric Allowances and Hire of Transport					Standing Charges — Amount		Total		Particulars of Duty Performed
Date	Hour	Date	Hour	From	To	Days	Rate Mils	Hours	Rate Mils	£P.	Mils	Distance Kilos	Rate Mils	† Support. Recpt. No.	Amount £P.	Amount Mils	£P.	Mils	£P.	Mils	
10.9.				Khirbit Bait Lid-Kufr Jammal.								30		1	-	900			-	900	Hire of a car for the transport of my personal effectsweighing 600 kilos
11.9.				Kufr Jammal-Kufr Abbush.								6		2	-	240			-	240	Hire of 3 camels for the transport of my personal effects weighing 600 kilos.
10.9.41		17.9.41		Tireh-Kufr Abbush		7	350			2	450								2	450	Seven nights travelling allowances. All on account of transfer from Tireh to Kufr Abbush V.S.
				Total						2	450				1	140			3	590	Total amount payable (in words) (Three pounds Palestine and five hundred ninety mils only)
				Totals brought forward from reverse																	
				Grand Total						2	450				1	140			3	590	

** A separate claim on Form F. 5 to be submitted in favour of entertaining officers (G.R. 475) (if necessary the reverse side of the form should be used).* ‡ *The times of departure & return refer to permanent station only.*

† *For hire of transport.*

Standing Charges (G. R. 488). I certify that a .... *(insert kind of Transp. & HP of Motor Car)* has actually been kept and maintained by me from .... to .... and that no forage, fuel or other supplies have been drawn by me from government sources. Chief Secretary's authority is contained in .... dated ....

Use of Car, "Non-required Officers" (G. R. 493). I certify that I actually used my own car which is of .... HP on the journey for which kilometric Allowance is claimed.

Lodging & Subsistence Allowances, Kilometric Allowance & Hire of Transport.

I Certify that:—

(a) Cash expenditure for which a refund is claimed was actually disbursed on the services described.
(b) The duties, times, distances and other particulars stated are to the best of my knowledge and belief correct.
(c) Additional expenditure has been incurred in each case for which Subsistence or Lodging Allowances at full rates have been claimed (G.R. 475).
(d) On the nights for which I claim travelling allowances at full rate I was absent from my station and was not accommodated in a Government building.

Approved. .... *Signature of Head of Department.*

Date ....

[signature] *Signature of Claimant.*

Date 1.10.41.

N. B. Forms F. 9 are to be summarized once monthly and submitted to the sub-accountant at station of payment between the 5th and the 15th of the month following that on which they are incurred under cover of form F. 6.

(P.T.O.)

Departure		Return		Particulars of Journey		LODGING AND SUBSISTENCE ALLOWANCES						KILOMETRIC ALLOWANCES AND HIRE OF TRANSPORT					STANDING CHARGES		TOTAL		PARTICULARS OF DUTY PERFORMED
						Duration of Absence				* Amount		Distance	Rate	† Support. Recpt.	Amount		Amount				
Date	Hour	Date	Hour	From	To	Days	Rate Mils	Hours	Rate Mils	£P.	Mils	Kilos	Mils	No.	£P.	Mils	£P.	Mils	£P.	Mils	
					Totals carried forward to reverse																

(P.T.O.)

93

ادارة المعارف

رقم ٢١/ ٩٤٠

نابلس في ٢٥/ ٩/ ٤١

حضرة معلم مدرسة كفرعبوش المحترم

المبحث= سكناكم في قرية بيت ليد ٠

الأشاره كتابكم في ١٩/ ٩/ ٩٤١٠

يسمح لكم بالمبيت في بيت ليد خلال شهر رمضان فقط بشرط أن لا يؤثر ذلك على عملكم المدرسي وأن تكونوا في مركز عملكم في الوقت المعين٠

نائب مفتش المعارف



89

١٩-٩-٤١

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث: سُكناي في قرية بيت ليد

أرجو أن تأذنوا لي أن أسكن قريتنا بيت ليد التي تبعد حوالي ستة كيلو مترات عن مكان عملي قرية كفرعبوش وذلك بمناسبة شهر رمضان وطول الوقت ولكوني أعزب لا أجد من يقوم بما أتطلبه من مأكل ومشرب وغير ذلك. ولقد جربت الذهاب من قرية كفرعبوش إلى قريتنا بيت ليد فاستغرقت المسافة أربعين دقيقة على الدابة. وختاماً اقبلوا تحياتي

معلم مدرسة كفرعبوش

حسن محمود سلام

[illegible]

٢٤/٩/٤١

88

ادارة المعارف

رقم ٢٠/٩٤٠

نابلس فى ١٢/٨/٤١

حضرة السيد حسن محمود سلامه

المعلم بمدرسة الطيره المحترم

المبحث = نقلكم لمدرسة كفرعبوش

قرر حضرة مدير المعارف نقلكم لمدرسة كفرعبوش اعتبارا من ١٢/٩/٤١ ارجو أن تستلموا الكتب والأدوات المدرسية والأثاث من السيد أحمد مرعي بتاريخ ٢٨/٩/٤١ بحسب السجل المصدق من هذه الأدارة فاذا وجدتم نقصا عرفونى عنه ٠

٠٢ ارجو أن تقدموا لهذه الأدارة ايصالات بالأجرة التى تدفعونها لنقلكم ونقل متاعكم مبينين وزن المتاع بالكيلوغرام والمسافة بالكيلومترات وعدد الأشخاص الذين ينتقلون معكم وأن توقعوا على النماذج المرسلة طيه عند اشارة (×) وتعيدوها مع الأيصالات حالا٠

[توقيع]

مفتش المعارف

نسخه لحضرة مدير المعارف المحترم

" " معلم مدير مدرسة الطيره "

" معلم مدرسة كفرعبوش "

87

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40

Name of Teacher .... حسن محمود سعوده .... اسم المعلم

School .... مدرسة الطيبة الابتدائية .... اسم المدرسة

Town or Village .... الطيبة .... اسم ~~المدينة او~~ القرية

Salary .... ١٠٠ جنيه فلسطيني .... الراتب

Subjects taught حساب للرابع وعربي للثالثة والخامس وتاريخ وجغرافية للرابع والخامس وصحة للثانية المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching

طريقة التدريس :

يجيد في أسلوب التدريس على الطريقة الاستقرائية والاستنتاجية لحدٍ ما
مع اتباع الطريقة التلقينية

Discipline, response of class, etc.

النظام وادارة الصف الخ .

النظام حسن . وإدارة الصف لا بأس بها . مع حاجة الاستاذ
لحركة والحيوية في الدرس لحفظ انتباه الطلاب

Opinion of Head of School on Teacher

رأي رئيس المدرسة في المعلم :

أخلاقه جيدة . وسلوكه مع الطلاب والأهالي حسن . يميل أحياناً
للإهمال في الدرس . شخصيته لا بأس بها

Date ٢٧/٦/٤٦ التاريخ

Signature of Head of School [signature] توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

لا بأس بعمل هذا المعلم.

٢/٥/٤١

Date .... التاريخ — Signature of Inspector .... توقيع المفتش

86

الطيبه . قلقيليه

٤١/٣/٥

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

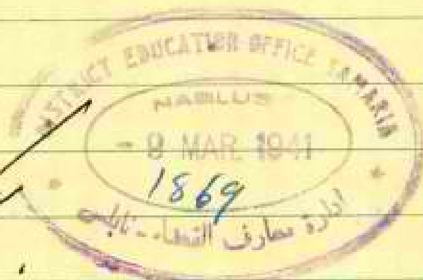
المبحث: السيد حسن سرور

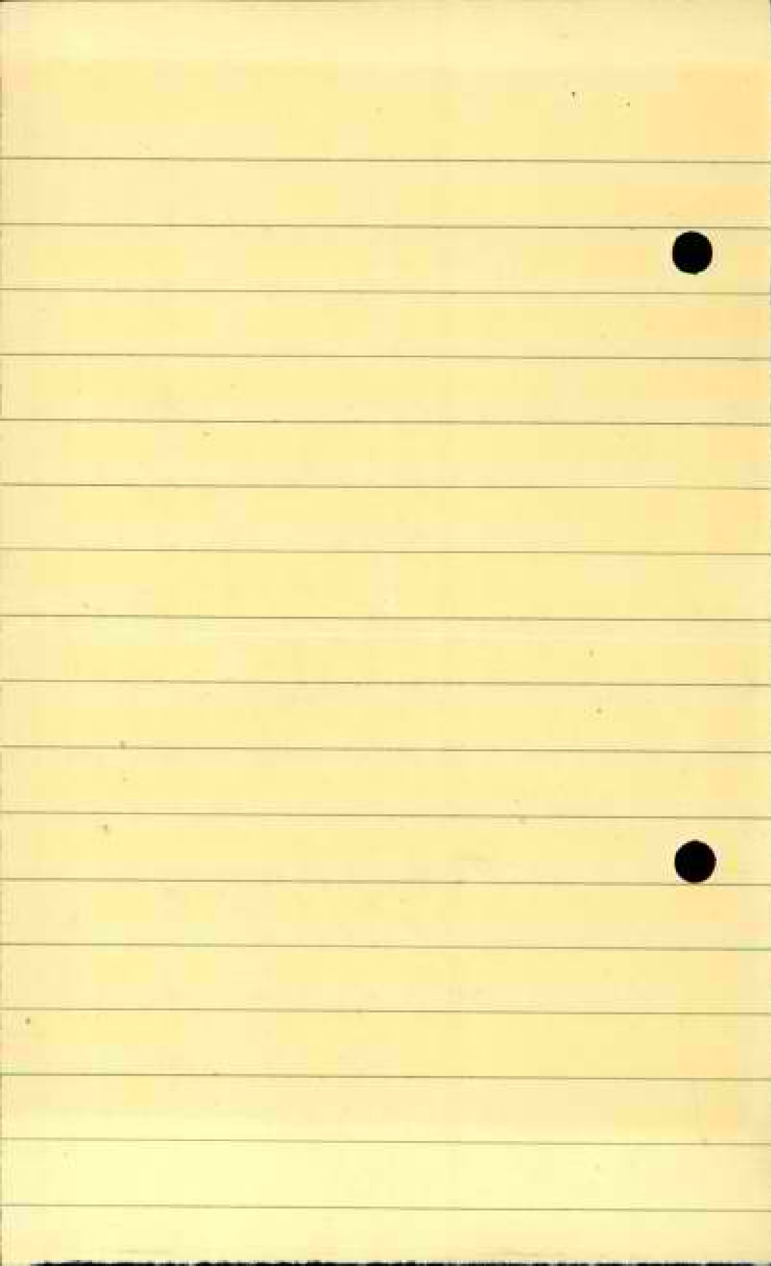
١- أجيز الاستاذ المذكور من طبيب حكومة طولكرم. وها أنا ابعث لحضرتكم بالتقرير الطبي.

٢- عاد الاستاذ لعمله صباح يوم الاثنين ٤١/٣/٣

واقبلوا فائق الاحترام

مدير المدرسة





MEDICAL REPORT

O. M. 70 85

To M. O. [illegible]

The following persons are sent you for (A) للمعالجة

Place [illegible]

Date [illegible]

[illegible] Signature.

[illegible] Department.

26824—300 pds.—4.4.34—G.C.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	[illegible]	٢٤	Dizziness Pyrexia	1.1.48 hrs rest.

Place Tulkarm

Date 1/3/41

A. Khartabil Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No," "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty.................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

84



No. 5712/50 6912

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.
18-10-40

Extract from Increment Warrant

No. 54/40-41 dated 4.10.40

D.I.E. Samaria

The salary of Hasan Salameh
teacher in Tireh V.S. Tulkarm S/D
has been increased from LP. 100 to LP. 108
per annum, as from the 1-10-40
Next incremental date 1-10-41

(Sgd.) (Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

٩٤. / ٢.

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 5913—3500—25-5-38

Name of Teacher .... السيد حسن محمود سلامه .... اسم المعلم
School .... مدرسة الطيره الابتدائية .... اسم المدرسة
Town or Village .... الطيره .... اسم المدينة او القرية
Salary .... مل ٦٦٧ ج ١٠ .... الراتب
Subjects taught .... اللغة العربية .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching
طريقة التدريس : يميل لطريقة التلقين ولكنه يستعمل طريقة الاستقراء وهو يأخذ بها تدريجيا

Discipline, response of class, etc.
النظام وادارة الصف الخ .

شخصية الاستاذ لا بأس بها . ونظام المدرسة مع شخصية كفيلة بحفظ النظام داخل صفه .

Opinion of Head of School on Teacher
رأي رئيس المدرسة في المعلم :

سلوك الاستاذ مع زملائه وطلابه حسن . علم المدرس مرض غير انه جد ما فقط يحتاج لجهد اكثر فيه . واني انبهه لهذه النقطة دائماً في الوقت المناسب

اوافقه على رأي المعلم الاول

٦/٧/٤٠

Date ٤/٢/١٥ التاريخ

Signature of Head of School
توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)
(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Date .... التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش

82

No. 5712/50/SA



GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM

27 JAN 1940

D.I.E. Samaria

The salary of Hasan Salameh

teacher in Tireh V.S. Tulkarm

has been increased from LP. 92 to LP. 100

per annum, as from the 1.10.39

Next incremental date

(Sgd.) (Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

I.W.W. 48/39-40
10/10/39
D

informed on 30/1/40

81

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

٩٤٠/ع.

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 7557—3500—27-2-39

Name of Teacher — اسم المعلم: حسن محمود سلامة

School — اسم المدرسة: الطيره الاميريه

Town or Village — اسم المدينة او القرية: الطيره

Salary — الراتب: م ٦٦٧ ج ٨

Subjects taught — المواضيع التي يدرسها: عربي للثالث والخامس تاريخ جغرافيه للثالث والخامس وطبيعة للاول وحساب للرابع

Method of Teaching — طريقة التدريس:

يبدأ درسه ذلك أحياناً حسب طريقة التلقين في القاء دروسه
ويستعمل احياناً طريقتي الاستنتاج والاستقراء واخذ يتحول نحوهما تدريجياً

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

حسن في ادارة صفه وحفظ النظام فيه يحبه الطلاب هادئون
مطيعون.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم:

لا بأس بشخصيته يستاذ. يحافظ على سمعته وسمعة المدرسة. ينفذ ما يطلب له.
قليل الاهتمام بتوسيع معلوماته. سلوكه في المدرسة وخارجها جيد
نتائج عمله في المدرسة متوسطة في جودتها. ومن المؤكد الحصول على افضل
في السنين القادمة اذا رغب على أي مدير المدرسه

متوسط للسنة -٦

Date — التاريخ: ١/٦/٣٩

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة: [signature]

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Date .... التاريخ

Signature of Inspector .... توقيع المفتش

80

ادارة معارف السامرة

نابلس في ٢٢/٦/٣٩ ٢٠/٩٤٠

حضرة السيد حسن محمود سلامه المعلم

بمدرسة الطيره المحترم

المبحث = السفر الى لبنان .

متعلق بكتابكم في ١٥/٦/٣٩ .

لا مانع من سفركم الى لبنان اثناء العطله الصيفيه .

وتفضلوا بقبول الأحترام ؛

مفتش المعارف

79

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE

No.

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM

رقم ١/١٨٥٣

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ٢٠/٦/١٩٣٩



حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث :- مغادرة فلسطين .

متعلق بكتابكم رقم ٢٠/٩٤٠ في ١٧/٦/٠٣٩ .

لا مانع من سفر السيد حسن محمود سلامه المعلم بمدرسة قرية الطيره الى خارج فلسطين اثناء العطلة الصيفية ؛

عن مدير المعارف

ان .

78

ادارة معارف السامرة

نابلس في ١٧/٦/٣٩ ٢٠/٩٤٠

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث = السيد حسن محمود سلامه ـ الطيرة ٠

يطلب السيد حسن محمود سلامه المعلم بمدرسة الطيره السماح له بالسفر الى لبنان أثناء العطله الصيفيه ٠ ارجو السماح له بذلك ٠ وتفضلوا بقبول الأحترام ؛

مفتش المعارف



الطيبه ١٥-٦-٣٩

سعادة مدير المعارف المحترم
بواسطة حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث : الاستشفاء في لبنان.

ارجو من سعادتكم أن تسمحوا لي بالسفر إلى لبنان بقصد الاستشفاء اوائل هذه العطلة الصيفية لسنة ١٩٣٩م واقبلوا احتراماتي.

معلم بمدرسة الطيبه الأميرية
حسن محمود سلامه



76

No. 5712/50



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.
19 NOV 1938

Extract from Increment Warrant No. 56/38-39

dated 12.11.38.

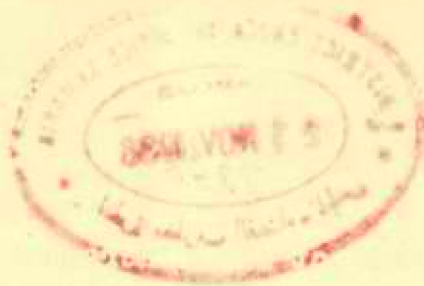
D.I.E. Samaria

The salary of Hasan Mahmud Salameh
teacher in Tireh V.S., Tulkarm S.D.
has been increased from LP. 84 to LP. 92
per annum, as from the 1.10.38.

(Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

informed on 22.11.38



75

Gen. 12. A.

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. ٣٧١/١١

ادارة معارف السامرة

نابلس في ١٦/١١/٣٨

حضرة السيد حسن محمود سلامة المعلم

بمدرسة الطيبة المحترم

البحث : امتحان الشهادة الأبتدائية للمعلمين ١٩٣٨ .

بكل سرور أبلغكم بأنكم قد اجتزتم امتحان التربية هذه السنة ولذلك فتكونون قد أتممتم امتحان الشهادة الأبتدائية بكامل قسميه .

أتمنى لكم دوام التقدم ،

مفتش المعارف

2917/PE

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

11th November, 1938.

D.I.E. Jerusalem.
" Galilee, Haifa.
" Samaria, Nablus
" Southern, Jaffa.

Subject :- Teachers' Lower Certificate Examination, 1938.

The following are the results of the Teachers' Lower Certificate Examination held in July 1938:-

PART I (Pedagogy)

Name	Centre	Result Theoretical	Result Practical
Shafiq Nabil	Beit Sahur	Passed	Passed
'Abd es Salam Tibi	Yamun(Jenin)	Passed 1937	Passed
Ahmad 'Ali Mahdi	Yebna	Passed 1937	Passed
'Isa Khuri Elias	Raineh(Nazareth)	Passed 1937	Passed
Fauzi M. Shihabi	Far[illegible]deh	Passed 1938	Failed
Murtada Duwaik	Jaffa	Passed 1937	Passed
Bahiya Hishmeh	Ramallah	Failed	Failed
Hilwa As'ad Qassis	Hebron	Passed	Passed
Zuhra Adib Nuseibeh	Bireh	Passed	Failed
Su'ad Muwaqqi'	Acre	Failed	Failed
Butros Khuri 'Isa	Beit Jala	Passed	Failed
Petro Theodore Zakhariya	Baq'a (J'lem)	Failed	Passed
'Abdul Qader Muhd. Yusuf	Taiba (Tkm.)	Passed	Passed
Hasan Ahmad Hasan	Miskeh	Passed	Passed
Mikhail 'Auda	Beit Jala	Passed	Passed
Salim 'Umar Abu Samra	Jusair	Failed	Passed
Hashim 'Inani	Dahriya	Failed	Passed
Daud Abdul Razzaq Wahbeh	Beit Safafa	Passed	Failed
Anton Salim Turk	Beersheba	Passed	Passed
Hashim Ahmad Tamimi	Beersheba	Passed	Passed
Jawdat Qustandi Shuhaibar	Bethlehem	Failed	Failed
Shukri Mahmud Sharif	Beersheba	Passed	Failed
Abdallah Saleh	Arrabeh(Jenin)	Passed	Passed
Amin Kamel Sabbagh	Qazaza	Passed	Failed
Ahmad 'Abdallah Rimawi	Gaza(Private)	Passed	Failed
Nasuhi Rial	Reformatory Acre	Passed	Passed
Rabah Rayyis	Majdal	Failed	Failed
Sharif Qubbaj	Tulkarm	Failed	Passed
Muhd. As'ad Qasem	Ibellin	Failed	Failed
Saleh 'Abdul Halim Qaddumi	Shajara(Tiber.)	Failed	Passed
Suleiman Ahmad Khadr	Kafr Sur	Passed	Passed
Taher Husein Khalifa	Taiba (Tkm.)	Passed	Passed
Shams ed-Din Hammuri	'Ajjur(Hebron)	Passed	Passed 1937
Jamil 'Uthman Nasir	Dair-Ghassaneh Ramallah	Failed	Passed
Taysir Nabulsi	'Asira Shamaliya	Passed	Failed
Salim 'Atiyeh	Summail(Gaza)	Passed	Failed
Fauzi Musmar	Nablus	Passed	Passed
Saba Musleh	Bakriya(J'lem)	Failed	Passed
Sami Mazaghit	Nazareth	Passed	Passed

NAME	Centre	Result Theoretical	Result Practical
'Abdur Rauf Nabulsi	Burqa	Passed	Passed
Mahd. Yusuf Kuhail	Gaza	Passed	Failed
Ishaq Khayal	Hebron	Failed	Failed
Nu'man Khalidi	Gaza	Passed	Failed
Husein 'Abdul-Khaleq Kawamleh	Beitunya	Failed	Passed
Nihad Ja'uni	Jaffa	Failed	Failed
Humeidan 'Iwaiwi	Dhahriya	Failed	Failed
Musa Najib Husseini	Mazra'a Qibliya	Failed	Failed
Adib Hallaq	Jaffa	Passed	Failed
'Ali Duwaik	Beit 'Ummar	Failed	Passed
Yusuf Burhan Daudi	Tireh(Haifa)	Failed	Failed
Yusuf Baik	Jimzu	Failed	Failed
Akram Salim Barzaq	Khan Yunis	Passed	Failed
Ibrahim Mikhail 'Auda	Bakriya	Passed	Passed
Ya'qub Jiries Anastas	Bethlehem	Passed	Passed
Ihsan Abu Zeineh	Hebron	Failed	Failed
'Umar 'Abdul-Fattah Abu Zeid	Beit Dajan	Failed	Failed
Khalil Khaled Abu Laban	Abu Dis, Jerusalem	Failed	Passed
Muhd. 'Abdul-Latif	Hebron	Passed	Passed
Mahmud Muhd. Hammad	Mazare' Nubani	Passed	Passed
Hasan Mahmud Salameh	Tireh(Tkm.)	Passed	Passed
Bishara Jubran Ghantus	Beisan	---	Failed
'Adnan Kayyali	Qabatiya (Jenin)	Absent	Failed
Khalil Salim Khuri	Jaffa	--	Absent
Ashraf Lutfi	Samakh	---	Absent
'Afif Hasan	Maithalun (Jenin)	--	Absent
Naef Muhieddin Shihabi	Nazareth	--	Absent
Andrawes Khamashta	Beit Jala	---	Absent

PART II (School Subjects).

(a) General.

Name	Centre	Result
Jamal Yusuf Ghattas	Daliet Karmel	Passed
Ghattas Ghattas	Mujeidal(Nazareth)	Passed
'Uthman Sadeq 'Amr	Jules	Passed
Abdur-Rahman Natur	Acre	Failed
Najib Lahib Khuri	Kafr Yasif(Acre)	Failed
Diab Haj 'Aref	Asira Shamaliya	Failed
Shihadeh Bashir 'Amr	Bir Zeit(Ramallah)	Passed
'Abdul-Karim 'Ali	Asira Shamaliya	Failed
Hilmi 'Aref	Beit Iksa	Passed
Muhd. Amin 'Oda	Bait Sahur	Failed
Muhd. 'Awwadeh	Awarta, Nablus	Failed
'Ali Badwan	Qubbab (Ramle)	Failed
Ahmad Hasan Al-'Abd	Saffa (Ramallah)	Failed
'Adil Mahmud Baghdadi	Nablus	Failed
Khalil Barqawi	Sawafir	Failed
Subhi Farah	Gaza	Passed
Muhd. Fasid	Jimma'in(Nablus)	Passed
'Abdur Rahim Shihadeh 'Imran	Tamra(Acre)	Failed
Muhd. Ibrahim al-Jamal	Qalqilia	Failed
'Abdul-Latif Jamil	Zeita (Tkm.)	Failed
Ragheb Jauhari	Anabta (Tkm.)	Passed
Abdul-Fattah Kashkash	Arrabeh (Jenin)	Passed

Name	Centre	Result
Ayyub Khammash	Falujeh (Gaza)	Failed
Muhd. Khatib	Quleh (Ramle)	Failed
Muhd. Ahmad Khatib	Bal'a (Tkm.)	Failed
Wasfi Husni Khandaqji	Qaqun (Tkm.)	Failed
Abdul-Jabbar Lafi	Shuweikeh (Tkm.)	Passed
Jabr Salim Muhd. Mahmud	Sarafand Kharab	Failed
Ahmad Muhd. Nashef	Tulkarm	Failed
'Abdul Qader Nashef	Tulkarm	Failed
Khaled Naqib	Safad	Failed
Rashid Faiz Qubbaj	Dannabeh (Tkm.)	Failed
Zaki Tawfiq Ramzi Quttaineh	Beit Sahur	Passed
'Adil Taufiq Sa'id	Sabastia(Nablus)	Failed
Mustafa Yusuf Taha	Tulkarm	Failed
Taha Tubeileh	Bal'a (Tkm.)	Passed
Kamel Jalal Tamimi	Dura (Hebron)	Passed

(b) Special.

Name	Centre	Result
Jamil Jaber 'Amuri	Anabta (Tkm.)	Failed
Ribhi 'Aref	'Izariya (J'lem)	Passed
Yusuf Khalil Abu Rub	Ya'bad (Jenin)	Failed
'Abdul-Rauf 'Abbushi	Kabri (Acre)	Failed
Suleiman Bishara Haddad	Tarshiha (Acre)	Failed
Amin Muhd. 'Awartani	Anabta (Tkm.)	Failed
Rashid 'Abdul-Mughni al Bakri	Bab ez Zawiya(Hebron)	Failed
'Abdur-Rahim Mustafa Hannun	De r Balah	Failed
Sh. Suleiman Isma'il Muhammad	Bait Iksa	Failed
'Abdul Fattah Hamad 'Odeh	Qalqilia	Failed
Amin Musa Ramzi Quttaineh	Ain Karim	Failed
Munir Muhd. Rayyis	Gaza(Outside Candidate)	Failed
Shafiq Rida Salahi	Tur, Jerusalem	Failed
Ragheb Tuffaha	Hebron	Failed
Nawal 'Abdul Hadi	Nablus	Failed
Sara Jarallah	Jaffa	Failed
Adib Hurani	Beisan	Failed
Muhd. 'Abdullah Hejazi	Arrabet al Battuf	Passed
Muhd. Hasan Muhd.	Qabatya (Jenin)	Passed
Suleiman 'Abdul Majid Abu Ghosh	Lydda	Failed
Abdur-Rahman Labadi	Deir el Qasi(Acre)	Failed
Sh. Taufiq Khalil Halimi	Ma'in (Beersheba)	Failed

(c) Agriculture

Name	Centre	Result
Hamzeh Labadi	Rummaneh (Jenin)	Passed
Muhd. Mahmud Shawwa	Tor'an (Nazareth)	Passed
'Azmi Sultan Tamimi	Beit 'Ummar (Hebron)	Failed

The following are considered to have completed both parts of the said examination:-

71

Name	Part I	Part II
1. Shafiq Nabil	1938	1937
2. Ribhi Aref	1936	1938
3. Hilmi Aref	1937	1938
4. Ragheb Jawhari	1937	1938
5. Abdus-Salam Tibi	1937-38	1936
6. Ahmad 'Ali Mahdi	1937-38	1936
7. 'Isa Khuri	1937-38	1935
8. Murtada Duwaik	1937-38	P.M.E.1935
9. Abdul Qader Muhd. Yusuf	1938	1937
10. Hasan Ahmad Hasan	1938	1937
11. Anton Salim Turk	1938	P.M.E.1931
12. Hashem Tamimi	1938	P.M.E.1937
13. Abdullah Saleh	1938	P.M.E.1937
14. Suleiman Ahmad Khadr	1938	1933
15. Taher Husein Khalifa	1938	P.M.E.1937
16. Shamseddin Hammuri	1938	Sch. Certificate 1931
17. Fauzi Musmar	1938	P.M.E.1937
18. Sami Mazaghit	1938	P.M.E.1937
19. Abdul Rauf Nabulsi	1938	1934
20 Ibrahim Mikhail 'Odeh	1938	P.M.E.1937
21. Ya'qub Jiries Anastas	1938	P.M.E.1937
22. Muhd. 'Abdul Latif	1938	P.M.E.1937
23. Nasuhi Rial	1938	1936
24. Hasan Mohd. Salameh	1938	Sch. Certificate 1935

Please inform each concerned accordingly.

[signature]
DIRECTOR OF EDUCATION.

70

940/20

19 October, 1938.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasan Salameh-Tireh
Village School, Tulkarm S/D.

Reference:- My 940/20 of 7.9.38.

Hasan Eff. Salameh was acquitted by the Military Court Haifa on 17th instant.

2. He requested me to tender to you his deep gratitude for the assistance you have rendered to him during the trial of his case.

[signature]
INSPECTOR OF EDUCATION.

69

رقم: ٢٠/٩٤٠

مكتب مفتش المعارف ،

نابلس : ١٩/١٢/٤٨ .

حضرة مدير مدرسة البلدة المحترم .

ابنا : السيد حسن سلامة .

قد بلغني ان ابناء حسن سلامة بمدرستكم رغم التهمة
الموجهة اليه . أرجو ان تبينا لنا عددهم في مدرستكم .

(٢) السيد حسن ... يبقى في مدرستكم حتى
اشعار آخر . تفضلوا بقبول الاحترام .

مفتش المعارف

[signature]

64

Legal 3. | نموذج ٣ قضائي | משפטים מספר 3.

GVIR

PALESTINE

WITNESS SUMMONS.

اعلان شهود הודעה לעדים

In the .... Court of الصلح [illegible] بحيفا .... في محكمة .... בית המשפט

To .... [illegible] .... الى .... ל

Take notice that you are required to attend the above Court

on .... السبت الموافق ٢٥/١٠/٩٣٨ [illegible] .... يقتضي حضورك الى المحكمة المذكورة يوم .... עליך לבוא לבית המשפט הנ"ל ביום

[illegible] ٢٢/١٠/٩٣٨

as witness at the instance of .... [illegible] .... شاهداً بناء على طلب .... בתור עד לפי דרישת

in the case of .... [illegible] .... في القضية .... במשפט

In default of attendance you may be fined. .... وان تخلفت تغرم .... ואם לא תבוא יוטל עליך קנס

Date ٢٢/١٠/٩٣٨ .... التاريخ .... התאריך

L. S.

On .... في يوم .... ביום

I .... انتقلت انا .... באתי אני

repaired to the residence of .... الى محل اقامة .... למקום מגוריו של

and handed a copy of this Summons to .... وسلمت صورة هذا الاعلان الى .... ומסרתי העתקה מהודעה זו ל

....

Process Server
المباشر
השמש

Witnesses
الشهود
העדים

Person Summoned
المعلن اليه
מקבל ההודעה

Important — Any alteration made in this **form must be intialled** by the issuing officer.

تنبيه مهم — يجب التوقيع على اي تغيير يحدث في هذا الانموذج من المأمور الصادر منه

חשוב – כל שנוי על הטופס הזה צריך להיות התום ע"י הפקיד המודיע.

GPP. 847—100,000—27-4-36 134/9.

67

مكتب مفتش المعارف .   رقم: ٩٩٠/٢٠

نابلس: ١٠/١٠/٢٨ .

حضرة مفتش بوليس القرى بنابلس المحترم ،

بحث: السيد حسن سلامه .

تعقيبا لكتابكم في ٧/١٠/٢٨ رقم ٢١٢/٢٨ .

أعيد إليكم نموذج [illegible] مرقما عليه

من حسب طلبكم وتفضلوا بقبول احترامي .

مفتش المعارف .

[illegible]

66

رقم القيد ح١٢/٢٨

مكتب مفتش بوليس قرى نابلس

٧/١٠/٣٨

حضرة مفتش معارف نابلس المحترم

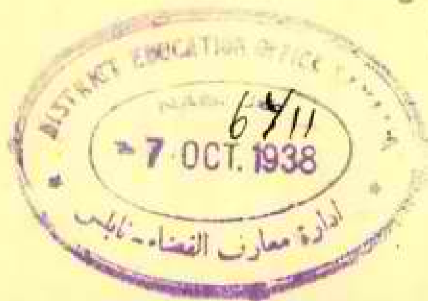
الموضوع : احمد شاهين

اقدم لحضرتكم طيه احمد شاهين باسمكم راجيا الترفيع على احدى الشعب واعادته لهذه الدائرة مع الرجاء ان تأخذوا معكم دروس المعلم حسن محمود السيد من مدرسة بيت ليد لاعطاء بعض الاستشهادات في المحكمة العسكرية حين اعطاء [illegible]

وبالختام اقدم احترامي



ا. [illegible]
مفتش



Legal 3.

65

نموذج ٣ قضائي
משפטים מספר 3.



PALESTINE

٢٨
قضية ٢١٢

WITNESS SUMMONS.

اعلان شهود הודעה לעדים

In the .... Court of [illegible] حيفا في محكمة
בית המשפט

To [illegible] مفتش معارف نابلس الى
ל

Take notice that you are required to attend the above Court
on [illegible] الخميس الموافق ٢٨/١٠/٤٢ الساعة ٩ صباحا يقتضى حضورك الى المحكمة المذكورة يوم
עליך לבוא לבית המשפט הנ"ל ביום

....

as witness at the instance of [illegible] شاهداً بناء على طلب
בתור עד לפי דרישת

in the case of [illegible] في القضية
במשפט

In default of attendance you may be fined. وان تخلفت تغرم [illegible]
ואם לא תבוא יוטל עליך קנס

Date ٢٨/١٠/٧ التاريخ
התאריך



L. S.

On .... في يوم
ביום

I .... انتقلت انا
באתי אני

repaired to the residence of .... الى محل اقامة
למקום מגוריו של

and handed a copy of this Summons to .... وسلمت صورة هذا الاعلان الى
ומסרתי העתקה מהודעה זו ל

....

Process Server
المباشر
השמש

Witnesses
الشهود
העדים

Person Summoned
المعلن اليه
מקבל ההודעה

Important — Any **alteration** made in this **form must be intialled** by the issuing officer.

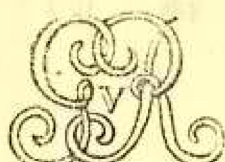
تنبيه مهم — يجب التوقيع على اي تغيير يحدث في هذا الانموذج من المأمور الصادر منه

חשוב — כל שנוי על הטופס הזה צריך להיות חתום ע"י הפקיד המודיע.

GPP. 847—100,000—27-4-36 134/S.

Legal 5 64

نموذج ٥ قضائي
משפטים מספ' 5.



PALESTINE

SUMMONS TO PARTIES

(CIVIL ACTION)

اعلان ~~الاخصام~~ הזמנה לצדדים

(دعوى ~~حقوقية~~) (משפט אזרחי)

COURT OF [illegible] محكمة בית משפט

To [illegible] الى ל

No. of action [illegible] ~~نمرة الدعوى~~ מספר המשפט

Names of Parties [illegible] ~~اسماء الاخصام~~ שמות הצדדים

Take notice that the above action will be heard on [illegible] نبلغك ان الدعوى المبينة اعلاه ستنظر في يوم
נודיעך כי המשפט הנזכר לעיל יבורר ביום

and that you are required to appear on that day. ويقتضي حضورك في اليوم المذكور
ודרוש שתהיה נוכח ביום הזה

Date ٢٨/٩/٤٠ التاريخ התאריך

I certify that on .... I served a copy of this notice to ....

اثبت اني في يوم .... بلغت صورة عن هذا الاعلان الى
הנני מאשר כי ביום .... מסרתי העתקה מהודעה זו ל

Process-Server.
المباشر
השמש

Witnesses.	Recipient.
الشهود	المعلن اليه
העדים	מקבל ההודעה

Important—Any *alteration* made in this form *must be initialled* by the issuing officer.

تنبيه مهم :— يجب التوقيع على اي تغيير يحدث في هذا الانموذج من المأمور الصادر منه.

חשוב—כל שנוי על הטפס הזה, צריך להיות חתום ע"י הקצין המוציא.

26079—50000—25.4.35—G.C.P.

63

رقم ٢١٢/٢٨

مكتب مفتش بوليس قرى نابلس

٢٦/٩/٤٠

حضرة مساعد مفتش المعارف بنابلس المحترم

الموضوع: قضية المعلم حسن احمد محمود السلامه من قرية بيت ايبا

اقدم لحضرتكم طيه نسختي اعلام شهود باسم حضرتكم راجيا اجراء التبليغ وتوقيعها من قبل حضرتكم واعادة النسخة الثانية

ملحق:

الرجاء ان تأخذوا معلم المدرسة المختصة بالمعلم المذكور اعلاه لاجل اعطاء الشهادة بحق المتهم من وقائع

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام



ا.

مفتش بوليس قرى نابلس



62

٩٤٠/٢٠

٣٨/٩/٧

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث = حسن السلامه ـ الطيره ٠

لقد القى القبض على المعلم حسن السلامه عندما كان مسافرا بالسيارة من نابلس الى طولكرم في ٣٨/٩/٣ لأن البوليس عثر على مواد متفجرة في السيارة ٠

٢٠ ان حسن السلامه قضى شطرا كبيرا من عطلته السنويه في لبنان واني اعتقد انه من ذوي الأخلاق الحسنه والبعيدين عن كل شبهة ٠ لذا ارجو من جنابكم مراجعة السلطات بشأنه ٠

وتفضلوا بقبول الاحترام ٤

مفتش المعارف

ر ب ٠

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

٩٤٠/٥٠

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 3369—3500—14-5-37

Name of Teacher .... حسن محمود سلامه .... اسم المعلم

School .... مدرسة الطيرة الاميرية .... اسم المدرسة

Town or Village .... الطيرة .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ٨ جنيهات شهريا .... الراتب

Subjects taught .... حساب ٤-٥-٧، تاريخ جغرافية (١، ٢، ٢) عربي (٤، ٥) طبيعة .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

يجري التدريس حسب الطرق التربوية الحديثة
استنتاجياً واستقرائياً ويستفيد من مطالعته عن الموضوع
ومما يعطى له شفاهاً من التعليمات

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

يدير صفه ويحفظ نظامه على وجه مرضي

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

حسن السلوك مع زملائه وطلابه . ولا بأس بعبارته العلمية . شخصية
قليل التجربة ، عصبي المزاج . يتقبل ما يعطى له من التعليمات ويطبقها
بقدر استطاعته . وكنت طيبة هذه السنة راضياً عن عمله وسلوكه .

اذكره على شكر مدير المدرسة .
مفتش المعارف
[signature]
٢٨/٨/٥

Date ... ٢٨/٥/٤٦ ... التاريخ

Signature of Head of School .... [signature] .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: | رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Date .... التاريخ

Signature of Inspector.. توقيع المفتش

60

٩٤٠/٢٠

ادارة معارف السامره
نابلس في ٣٨/٧/٢٦

حضرة السيد حسن سلامه المعلم
بمدرسة الطيره المحترم

المبحث = السفر الى لبنان .
متعلق بكتابكم في ٣٨/٧/٢٢ .

لا مانع من سفركم الى
لبنان اثناء العطله الصيفيه .

وتفضلوا بقبول الاحترام ؛

مفتش المعارف

ر ب .



٢٣/٧/٣٨

لموكلم — خربة بيت ليد. حضرة مفتش معارف الناحية المحترم

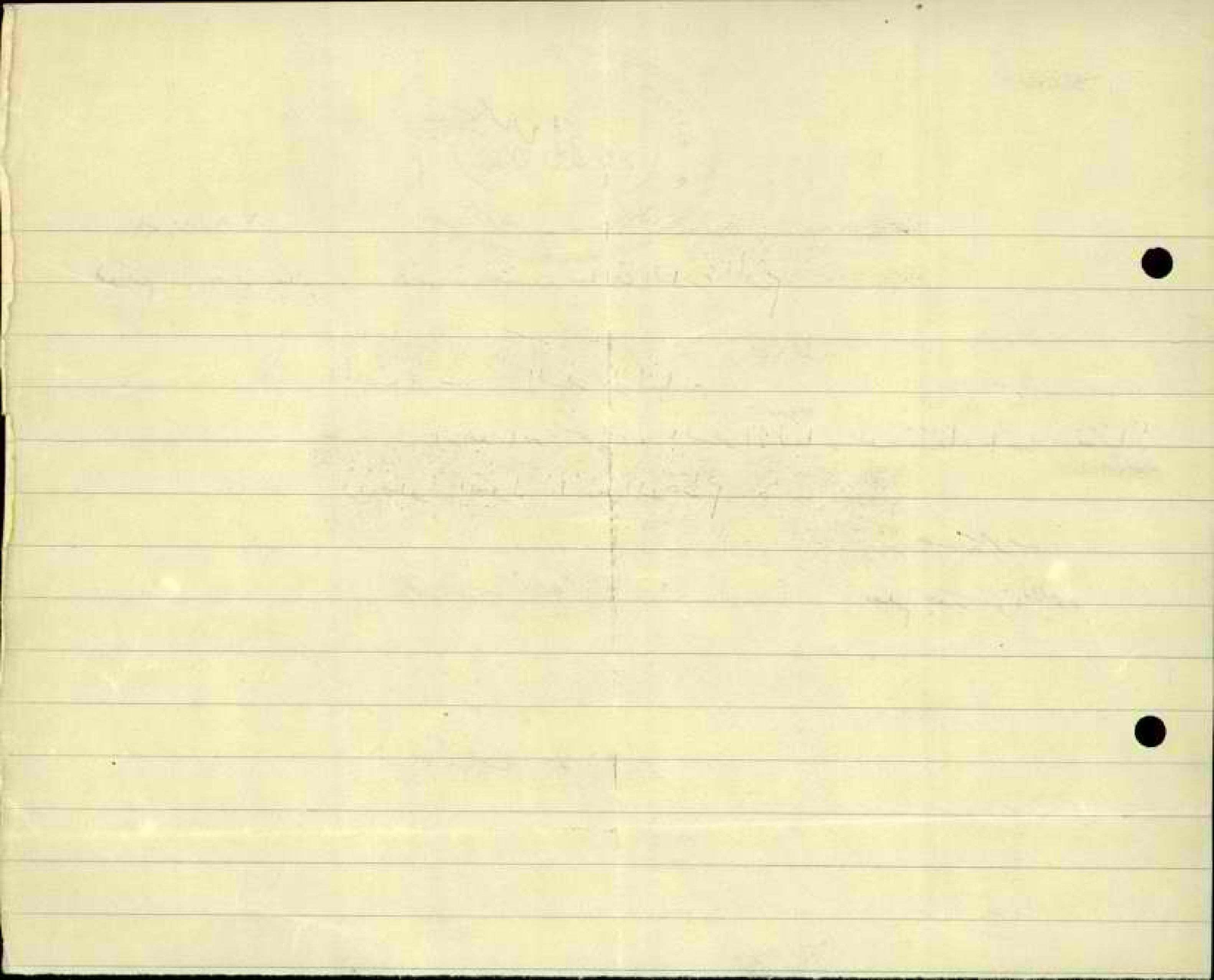
المبحث: — السفر الى نابلس

ارجو ان تسمحوا لي بالسفر الى نابلس للاستشفاء بأحد مستشفياتها

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

حسن [illegible]

معلم بمدرسة الطيرة



58

940/20

23 May, 1938.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasan Salameh-Tireh
V.S. Tulkarm S/D.

The attached medical report from the Medical Officer Tulkarm granting the above mentioned teacher 3 days' sick leave as from 16.5.38 is forwarded herewith for your information.

2. He resumed duty on 19.5.38.

f D. I. E. SAMARIA.

Clinical Malaria
Dr: Khartabil



الطيبة - قلقيلية

١٩ / ٥ / ٣٨

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

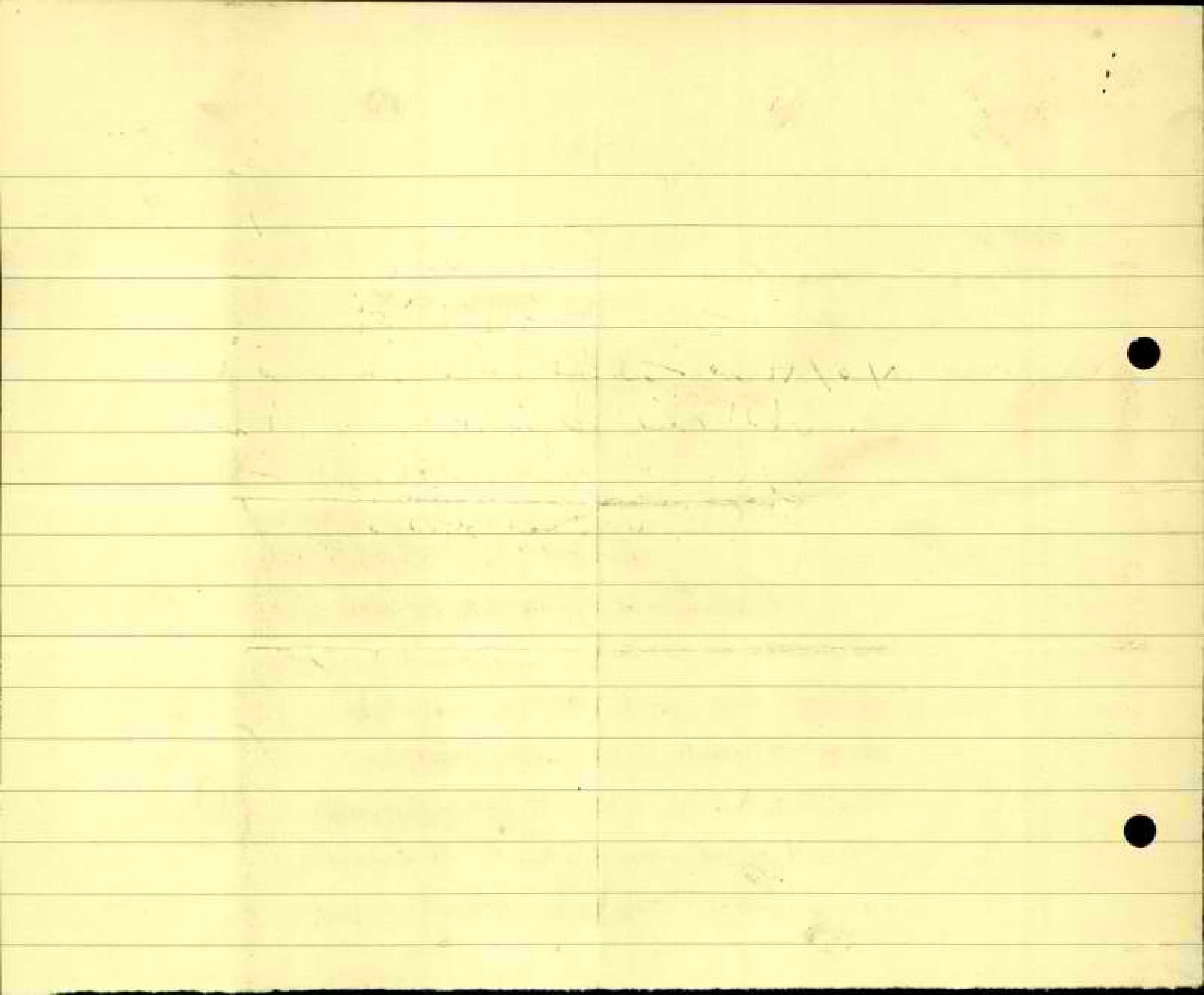
البحث: الاستاذ حسن سلامة

١ - تأخر الاستاذ المذكور عن المدرسة من ١٦ / ٥ / ٣٨ الى ١٨ / ٥ / ٣٨ لمرض ألمّ به . ارسل لكم طيه التقرير الطبي .

٢ - باشر الاستاذ عمله صباح الخميس ١٩ / ٥ / ٣٨

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة



56

940/20

14 March, 1938.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Transport & Travelling-
Hasan Salameh, teacher
at Tireh V.S. Tulkarm S/D.

Transport & Travelling allowances belonging to the above mentioned teacher for the month of September, 1937 and amounting to LP. 1.560 mils have been refunded to the Local Treasury, Tulkarm under Receipt Voucher No. 27 of 4.11.37.

2. Please arrange to reclaim amount.

W.L.
D. I. E. SAMARIA.

55

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 23/10



DISTRICT OFFICES,
TULKARM.

11.3.38

D.I.E.,Nablus

Subject:-Transport & Travelling - Hassan Salameh,teacher at Tireh Village

Reference:-Your 940/20 of 5.3.38.

The sum of LP.1.560 Mils has been refunded to Treasury against R.V.No.27 of 4.11.37.

SD/BM.

[signature]
SUB ACCOUNTANT

54

940/20

5th March, 1938.

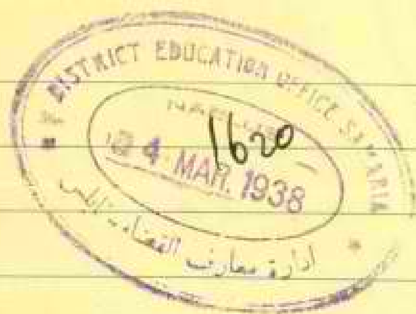
Sub-Acct. Tulkarm
~~Director of Education~~,
~~Jerusalem.~~

Subject :- Transport & Travelling- Hasan Salameh, teacher at Tireh Village School.

I understand that the amount of Transport & Travelling in respect of the above mentioned teacher was refunded by you to the Local Treasury.

2. I shall be much obliged if you will let me know the number and date of receipt voucher under which the amount was refunded so that I may reclaim same.

D. I. E. SAMARIA .



الطيره - ١ - ٣ - ٩٣٨

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

بواسطة مدير مدرسة الطيره المحترم

المبحث : أجرة نقل الأثاث والسفر عرابه - الطيرة

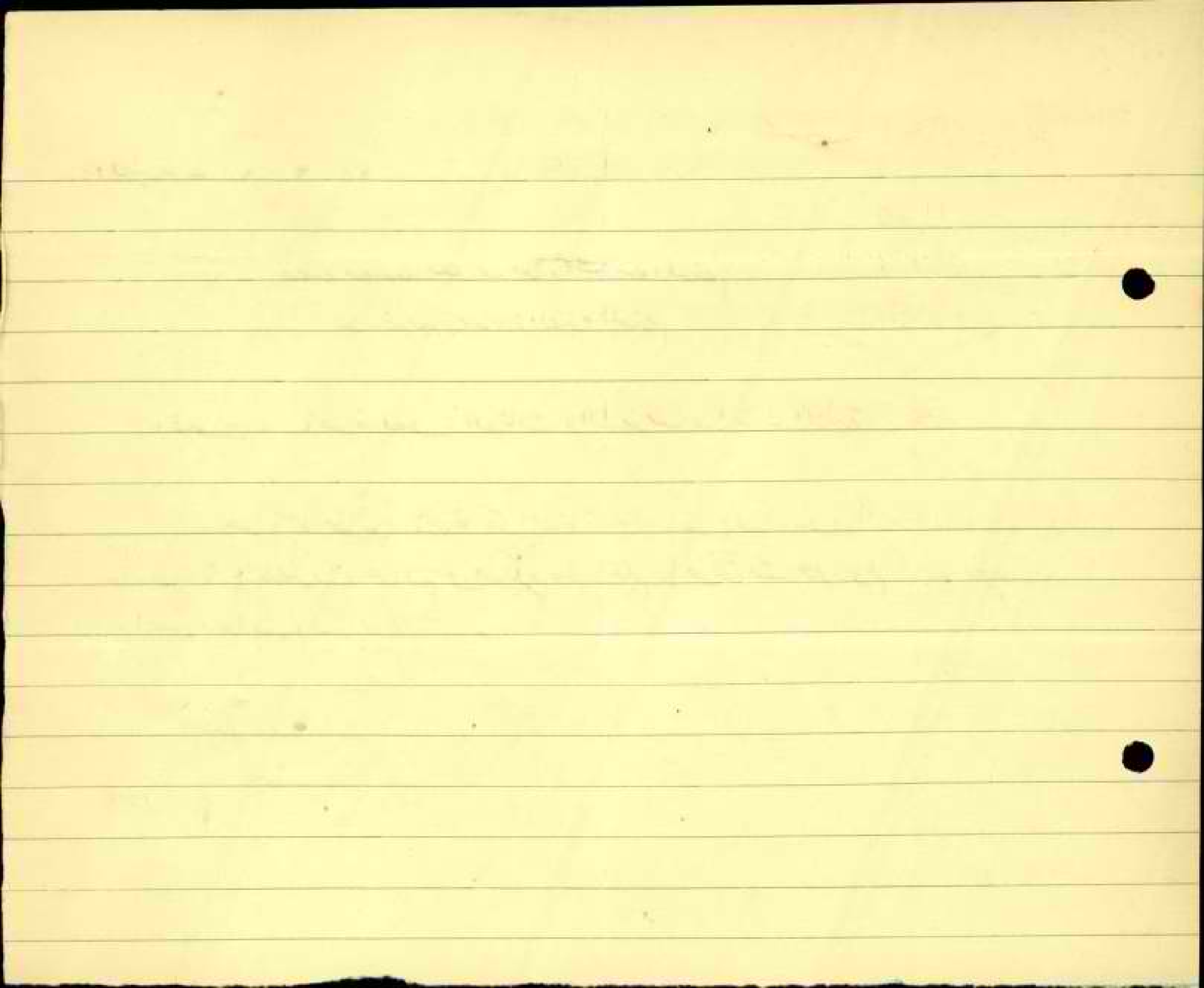
ارجو أن تحولوا اجرة نقل الأثاث والسفر إلى البنك الزراعي العربي بطولكرم وأعلمكم أني حضرت للمالية في طولكرم ولم أعلم بأخذ ذلك [illegible] ولم ترجع بعد.

واقبلوا فائق احتراماتي.

حسن سلام

المعلم بمدرسة

الطيرة



52

GOVERNMENT OF PALESTINE.

F. 5

ORIGINAL
DUPLICATE

OTHER CHARGES VOUCHER.

No. ....
(To be inserted by Sub-Accountant.)

Stores, Supplies and other Bills.

District or Station Nablus.

Head of Estimates XII Education. Sub-Head 46 Transport & Travelling.

Dr. Hasan Salameh, teacher at Tireh V.S.

GPP. 187—10,000—11-1-36—20/8.

Date	Detailed description of Service or Article	Quantity	Rate	Amounts LP.	mils
24.9.37	Hire of transport as per Hire of				
	Transport Certificate attached.			1	560
	(One pound Palestine and five				
	hundred sixty mils only)				
	Pay c/o Sub-Acct. Tulkarm.				
	Authority		Total	1	560

1. I certify that the above amount is correct and was incurred under the authority quoted, and that the rate/price charged is/are according to regulation/contract or fair and reasonable, and that the payment will not cause an excess over the amounts allocated to me.

Date ....

.... Signature } Head of Department
.... Title

2. Received the .... day of .... 193..

in payment of the above account the sum of ....

....

....
Signature of Receiver.

3. I certify that the sums indicated above have been duly paid by me to the persons entitled thereto.

....
Signature of Witness to payment, Seals and Marks.
(Only necessary when payees are illiterate).

....
Signature of Paying Officer.

Date .... 193..

52

F. 67

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub Voucher No.

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Name Hasan Salameh. Office Teacher at Tireh V.S.

GPP 743—20,000—16-4-36 145/S.

Date of journey	PLACE From	PLACE To	No. of kilos		Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
			Kilos	LP Mils.	
16.9.37	Arrabeh-Tireh		85	1 250	Hire of a tontruck for the transport of my persónal effects weighing 400 kilos.
16.9.37	Arrabeh-Main road		3	- 150	Hire of 3 camels for the transport of my personal effects weighing 400 kilos.
16.9.37	Arrabeh(Station)-Tulkarm.		70	- 100	Seat in a car for self.
16.9.37	Tulkarm- Tireh		13	- 60	Seat in a car for self.
					(All on account of transfer from Arrabeh to Tireh)
Total number of Kilometres			171	1.560	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, and that I have actually covered in a hired (a) cars & seats, on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical form of transport was used in each case and that the rates charged are either according to contract or approved scales.

Station ~~Ark~~ Nablus.

Date 24.9.37 19~~x~~

Signature of Claimant. [signature]

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of vehicle

٤١

رقم: ٩٤٠١/١١

ادارة معارف السامرة

نابلس: ١١/٩/٤٧

حضرة السيد حسن سعديه المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة عابود

البحث: النقل

قرر جناب مدير المعارف نقلكم من مدرسة عابود الى مركز
معلم في مدرسة البيرة اعتباراً من تاريخ ١٨/٩/٤٧

(١) ارجو ان تباشروا عملكم الجديد في التاريخ المذكور.

(٢) ارجو ايضاً ان تقدموا لهذه الادارة ايصالات بالاجرة
التي تدفعونها لنقلكم ونقل متاعكم مبينين وزن المتاع بالكيلو
غرام والمسافة بالكيلو مترات وعدد الاشخاص الذين ينتقلون
معكم بشرط ان لا يزيد عدد كم عن خمسة ولا يدخل في هذا العدد
حضرتكم، وان توقعوا على النماذج المرسلة طيه عند اشارة (X)
ولقيد وجامع الايصالات حالاً. تفضلوا بقبول الاحترام.

عن مفتش المعارف

ن مدير مدرسة البيرة

نسخة لحضرة مدير مدرسة البيرة الم

: :

نمره ١١

١١/٩/٣٢

زاده‌سی مصطفی
افندی حضرتلرینه

جوابا

٢٨/١٠/٣٢ تاریخلی

مصطفی
زاده‌سی حسین

50

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. 5712/46



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

6th September, 1937

D.I.E. Samaria,
Nablus. ✓

Subject :- Hasan Salameh - Transfer
Serial No. 943.

Approval is hereby given for the transfer of Hasan Eff. Salameh, teacher at 'Arrabeh Village School, Jenin Sub-District, to the post of teacher at Tireh Village School, Tulkarm Sub-District, as from 16th September, 1937, vice Ahmad Abdul 'Aziz, transferred.

[signature]
DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to :- School files.

MT.

Form No. Ed. 4

79

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

١٧/١١/٩٤٠

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20342—10000—9.1.32 Si P.

Name of Teacher ...... السيد حسن محمود سعدية ...... اسم المعلم

School ...... ذكور عرابه الاميرية ...... اسم المدرسة

Town or Village ...... عرابه ...... اسم المدينة او القرية

Salary ...... ثمانية جنيهات ...... الراتب

Subjects taught ...... الحساب ، العربية ، التاريخ والجغرافية ...... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

استنتاجية

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

يحسن ضبط الصف بنظام وهدوء

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

المعلم حسن الخلق ، نشيط في عمله ، على اتصال بالدراسة وتجديد معلوماته

Date ...... ٨/٦/٢٧ ...... التاريخ   Signature of Head of School ...... [signature] ...... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

خلقه حسن . متمرن في عمله . قادر [illegible]

للشعب [illegible] [illegible] [illegible] التدريس

مكثر للفائدة إذا أخذ واجتهد . يستغل طلابه بقدر

الوقت الذي يعلم به .

مستحسن .

[illegible]

Date .... التاريخ Signature of Inspector .... توقيع المفتش

ادارة معارف السامره　　　　　　رقم: ٩٤٠/١١

تاريخ: ٢٦/٧/٢٠　　٤٨٨٥

حضرة السيد حسن سلامه

المعلم بمدرسة ع/ب　　المحترم

البحث: تجديد الخدمة

اقر جناب مدير المعارف تجديد خدمتكم اعتباراً من ١/٩/٢٠ ويمكن انهاء هذه الخدمة بعد ان يعلن ذلك من قبل احد الطرفين قبل مدة شهر كامل. تفضلوا بقبول الاحترام.

مفتش المعارف

47

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. 5712/46

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION.
JERUSALEM.



23 July, 1937.

CHIEF SECRETARY.

Subject :- Hasan Eff. Salameh -
Renewal of Appointment -
Serial No.943.

Reference :- My letter No.5712/46 of
5th August 1936.

I have renewed the temporary appointment of Hasan Eff. Salameh as from the 1st August 1937. The appointment is terminable at one month's notice on either side.

An Establishment Warrant to cover this appointment is submitted herewith.

(Sgd) S. J. HOGBEN
DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- D.I.E. Samaria, Nablus
(who will inform teacher accordingly)

CK.

46



عرابة ٧-٦-٣٧

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم
بواسطة مدير مدرسة عرابة المحترم

الموضوع طلب نقل من عرابة

ارجو نقلي من عرابة للأسباب الآتية :

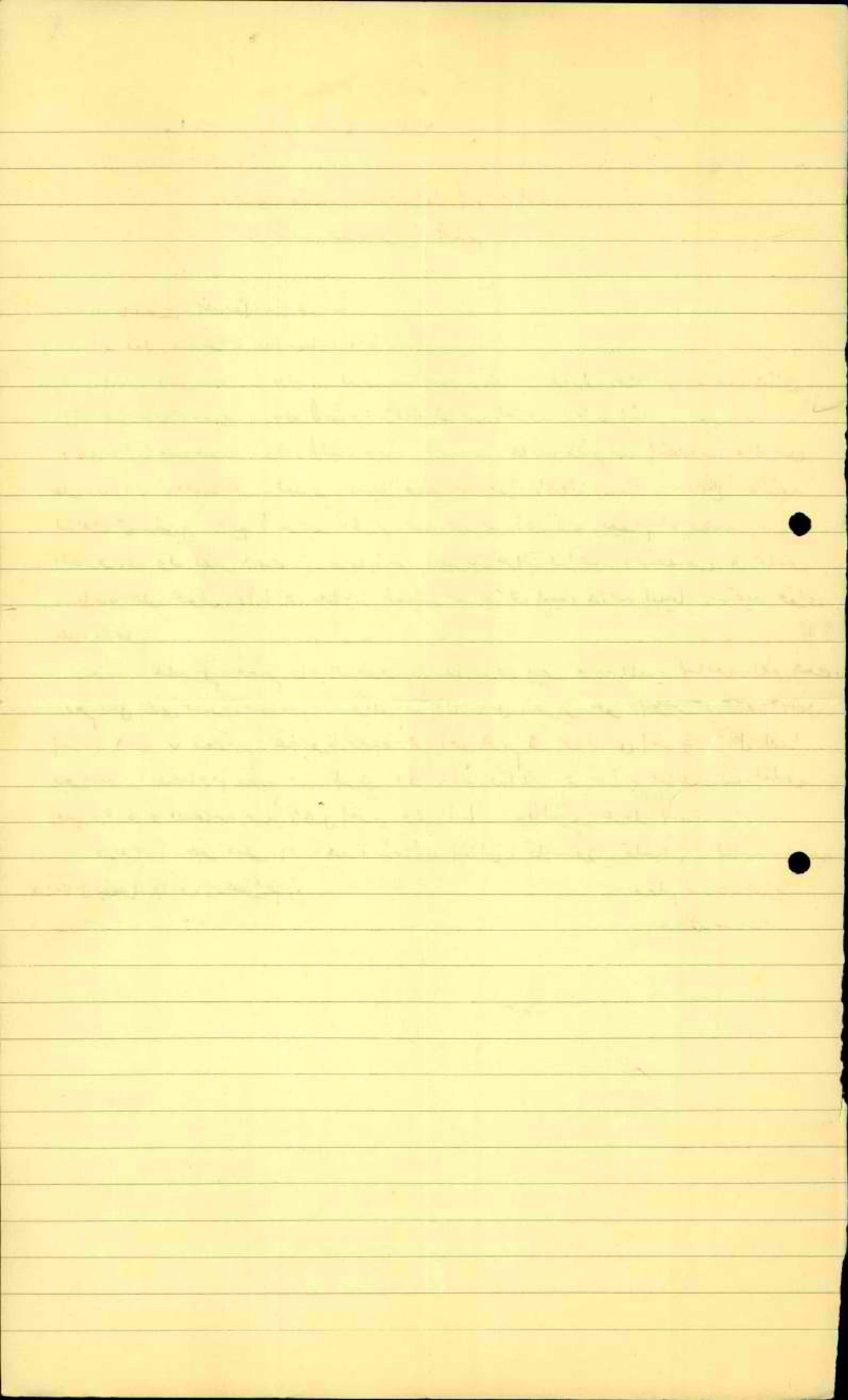
١ – انني أعزب وليس لدي من يقوم بتدبير منزلي ولا تهيئة ما أحتاج إليه من طعام وغيره . ولو كانت عرابة كغيرها من القرى لهان الأمر غير أن أهل عرابة [illegible] ولا كالفلاحين فهم على جانب عظيم من التعصب والحرص على النساء والتفاخر بالقديم سيما وقد حاربوا الدولة العثمانية بضع سنين لذلك فمستحيل [illegible] أن يجد المرء من يخدم أو أن يقدم له بعض الشيء الضروري ولو بغير خدمة . وبما أنني أجريت عملية جراحة اضعفتني وانحلتني زيادة على نحولي فأنا في حاجة لعيشة مريحة في البيت خاصة ريثما أستعيد قواي على الأقل .

٢ – حضرتكم وقفتم تمام الوقوف على ما جرى بيني وبين المدير السابق لطفي افندي. نعم نقل لطفي افندي من عرابة ولكنه لا يزال يرسل التحرير تلو التحرير ليستفز أهل القرية حتى أن بعضهم جعلونا مضغة في أفواههم في مجالس القرية . كل هذا يعرضني للتصادم معهم فمن المرجح إذاً أن بقائي في عرابة مما يسبب القلق للإدارة وللبعض من أهل القرية ولي أنا وبالنتيجة عرقلة للمدرسة .

لذلك أرجو نقلي إلى أحد الأماكن التالية : قلنسوة . قلقيلية . الطيبة . جنين
وتفضل بقبول فائق الاحترام .

معلم مدرسة عرابة
حسن سلامه

ack
12.6.37.



45

3205

٩٤٠/١١

٢٧/٦/٣٠

جناب مدير الصحة العام المحترم

الموضوع: السيد حسن سلامة

الإشارة: كتابكم رقم ج/٤٤/٥٧١٤ في ٢٧/٦/٢٦

لقد أصيب السيد حسن سلامة المحصل الصحي بالتهاب الذي دفعه على التقرير الطبي المعطى من قبل الطبيب الإكلينيكي للبلدية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

44

O.M.446

RECORD OF EXAMINATION

(C)

District Medical Board.

Register No. 2070 Date 15-3-1937 Place Nablus.

Name Hasan Eff. Salamah Date of Birth 1917 Sex Male

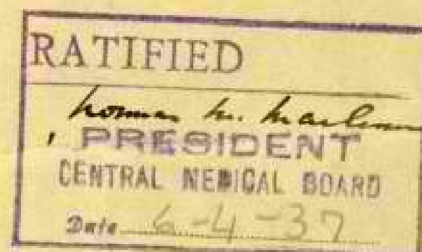
Appointment Teacher Department of Education.

Terms of application for Medical Examination for sick leave.

GPP. 350—10,000—14-10-35

History:- The a/m was admitted on 18-12-36 to the German Hospital Jerusalem and operated upon for Appendicitis. He was discharged on 31-12-36 with a recommendation by the surgeon of three weeks rest.

Conclusion:- The board recommends that the period of treatment and rest from 18-12-36 to 21-1-37 be cosidered as sick leave.



Signature of
Members of Board

(OVER)

Signature of ....

Members of Board ....

....

43

F. 5

GOVERNMENT OF PALESTINE.

ORIGINAL
DUPLICATE

OTHER CHARGES VOUCHER.

No. ....
(To be inserted by Sub-Accountant.)

(Allowances not otherwise provided for)
~~Stores, Supplies and other Bills.~~

District or Station Nablus.

Head of Estimates XII Education. Sub-Head 6G Transport & Travelling.

Dr. Hasan Saleeh, teacher at Azrabeh Village School.

GPP. 154—100 000—19-9-37—6 S.

Date	Detailed description of Service or Article	Quantity	Rate	Amounts LP.	mils
20.3.37	Hire of transport as per Hire of				
	Transport Certificate attached.			0	200
	(Two hundred mils only)				
	Pay c/o Sub-Accountant, Jenin.				
	2643/				
	Authority F.A. No.		Total	0	200

1. I certify that the above amount is correct and was incurred under the authority quoted, and that the rate/price charged is/are according to regulation/contract or fair and reasonable, and that the payment will not cause an excess over the amounts allocated to me.

Date ....

.... Signature } Head of Department
.... Title }

2. Received the .... day of .... 193....

in payment of the above account the sum of ....

....

Signature of Receiver

3. I certify that the sums indicated above have been duly paid by me to the persons entitled thereto.

Signature of Witness to payment, Seals and Marks.
(Only necessary when payees are illiterate)

Signature of Paying Officer.

Date .... 193....

42

GOVERNMENT OF PALESTINE. F. 67

Sub Voucher No. ....

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Name Hasan Salameh. Office Teacher at Arrabeh V.S. Jenin S/D.

GPP 743—20,000—16-4-36 1458.

Date of journey	PLACE From	PLACE To	No. of kilos	Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
		Kilos	Mils	
~~15.3.37 Nablus~~				
15.3.37	Arrabeh-Nablus-Arrabeh	40	200	Hire of a car for self to attend District Medical Board, Nablus.
	Total number of Kilometres	40	200	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, and that I have actually covered in a hired (a) Car, on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical form of transport was used in each case and that the rates charged are either according to contract or approved scales.

Station Nablus.

Date 20th March 1937.

[signature]
Signature of Claimant.

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of vehicle



٢/٧

مدرسة ذكور عرابه الاميرية
١٧ / ٣ / ٣٧

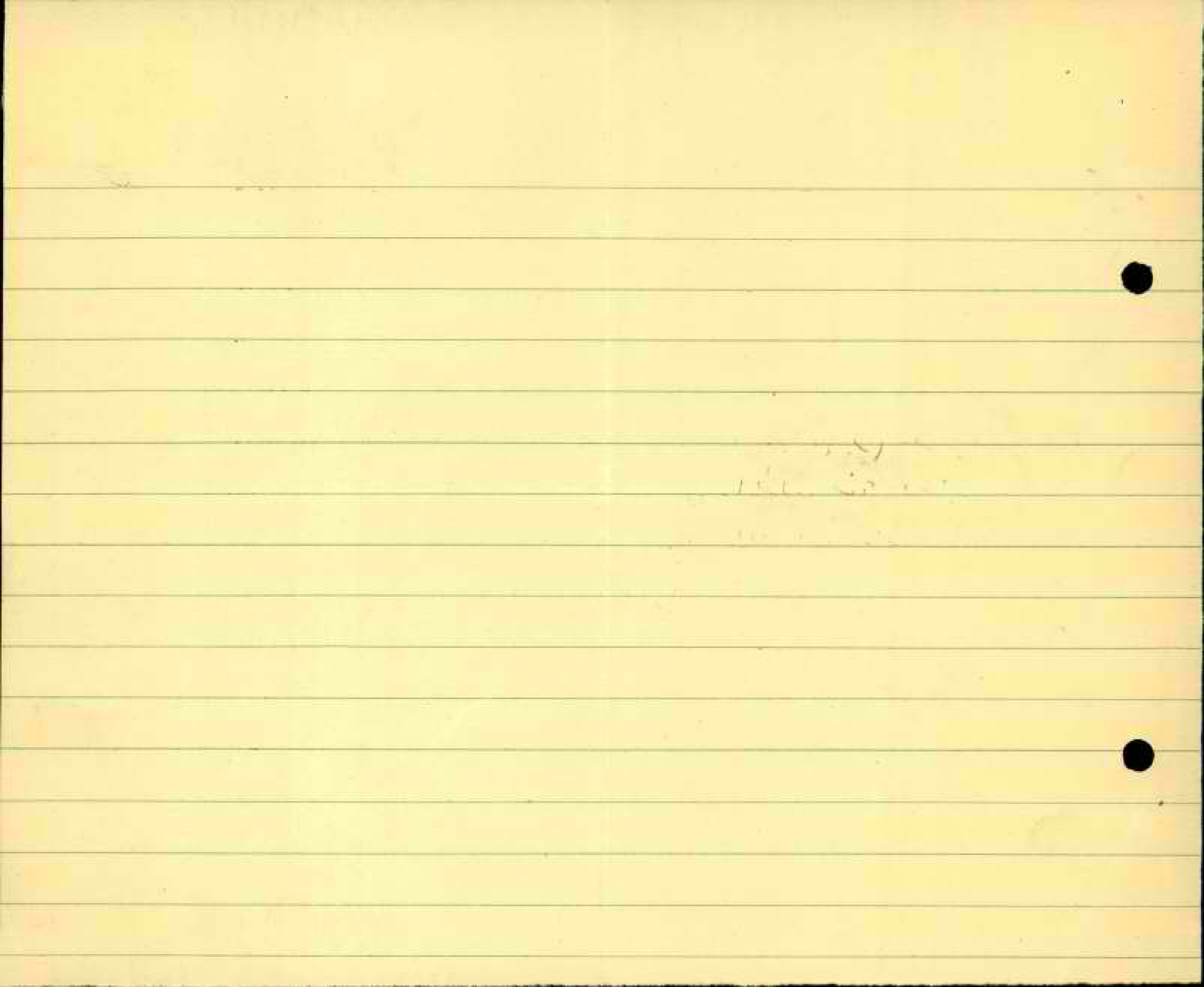
حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

المبحث : الاستاذ حسن افندي سلامه

غادر الاستاذ حسن افندي سلامه المدرسة صباح يوم الاثنين ١٥/٣/٣٧ الى نابلس للفحص الطبي كما طلب منه وعاد الى عرابه في مساء اليوم نفسه. طيه الصادر بنفقات سفر للاستاذ المومااليه وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مصطفى [illegible]
مدير المدرسة

[illegible]



٧٥

تاجي ٥/٢/٢٥

حضرة مفتش معارف السامره المحترم .

البحث : تقاريري في معلمي عرابه

ارجوا ان تعتبروا تقاريري التي كنت قدمتها لحضرتكم في ١٩/٢/٢٥ بخصوص معلمي مدرسة عرابه لاغية . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

الامضاء لطف ملحس

مدير مدرسة عرابه سابقاً

ومعلم مدرسة عنبتا حاضراً

الاصل في ملف عرابه

ذهبت لعرابة في ١٠ شباط ١٩٢٥ وحققت من التهم التي ادعاها السيد لطف ملحس والسيد حسن سلوم فلم تكن صحيحة .

[signature]

١٢ / ٣ / ٢٥ .

[illegible]

39
[illegible]
٢٧/٢/١٩

[illegible] ٢/١٣

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

البحث - المعلم السيد حسن سلامة

بسيط الحركة . صغير الصوت . إعتيادي . هادئ . يتحدث عن ذكائه وعنايته [illegible]
الصحية والعقلية . كسول جداً . يصدقون كل كلمة يسمعونها . شرع في التدريس ([illegible]
[illegible]) . ولذلك هو غير موفق في عمله . يتظاهر عن الشغل بالمساواة [illegible] . [illegible] هذا
النظام والهدوء بشر دروزه (كما ذكرت في تقرير دروزه)

[illegible] الذي [illegible] : - [illegible] طلبت الى دروزه ان يتركه يعتمد على نفسه اثناء [illegible]
[illegible] مراقبة الطلاب [illegible] هذا [illegible] سلامة [illegible] . فماذا [illegible] سلامة ؟
[illegible] كنا نتفقد نظافة الطلاب و سلامة [illegible] [illegible]
ما باله قال [illegible] اتا في كتاب [illegible] وانا [illegible] !!! [illegible]
[illegible] الجرس [illegible] [illegible]
[illegible] اعترف [illegible] . . . [illegible] كل ذلك ؟ قال لم دروزه [illegible] على هذا
انه لا [illegible] . .

والدروس الاخيرة التي [illegible] الى دروزه و [illegible] - هل [illegible] ؟
سلامة [illegible] . وهنا لم يذكر لي من [illegible] اذ [illegible] وقت [illegible] هذا
[illegible] ١٥/٢/٣٧ حيث اني رجوت [illegible] دروزه [illegible] والحصص [illegible]
والمنطوق [illegible] على انه [illegible] دروزه [illegible]
واللوم اذا كان [illegible] او نقصاً . . ثم رجوت سلامة [illegible]
بالمذهب [illegible] . . وبعد هذا رجوت سلامة [illegible] في اليوم التالي . [illegible]
[illegible] دروزه [illegible] دروزه [illegible] المعلم [illegible] .
وبقيت انتظر [illegible] : لا يريد ان يأتي !!

وهذا شكل آخر من العملية [illegible]   [illegible]
صدر [illegible]
[illegible]

1931

٨/١١/٩٤٠

٥/٢/٢٦

بواسطة حضرة المعلم الاول بمدرسة عرابة المحترم .

حضرة السيد حسن سعد [illegible] المحترم .

البحث: المعاينة الطبية

ارجو ان تحضروا الى دائرة الصحة المركزية بنابلس يوم الاثنين في ٨ / ٢ / ٢٦

لاجل المعاينة الطبية . واقبلوا الاحترام .

مفتش المعارف



37

4/12/1

DEPARTMENT OF HEALTH
DISTRICT HEALTH OFFICE
NABLUS.

Inspector of Education,
Samaria District,
Nablus.

3 MAR 1937

Subject:- Hasan Salameh - Teacher of Arrabeh Village School.
Reference:-Your 940/11/A of 12-2-37.

Please send the official in question for D.M.B. on any Monday.

S.M.O.
SAMARIA & GALILEE.

I.K%

1391

36

تحريراً

مدرسة عرابه ٢٧/٢/١١٥

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

البحث: تقرير عن المعلم سلامه

ان استاذي السيد سلامه في الحصة الخامسة من نهار الثلاثاء ١٩ منه تحجج انه متوعك قليلاً ثم عاد في اليوم التالي وبعد الحصة الاولى استأذن بناء على انه مريض فاذنت له ايضاً وفي مساء ذلك اليوم وجدته في بيته قرأته مركوباً بدرجة لا تدعو لو كان نشيطاً ان يشاغل عمله، وفي الخميس « من استاذن ثم عاد الاحد صباحاً ومعه التقرير المرفوع لكم هذا .

لكن اود ان اذكر ان نتيجة عمله التدريسي سيئة جداً بسبب عدم اكتراثه للفصل وفقدانه نشاطه وبسبب نظره للفصل مجرد تسلية لا غير مادام هو حريص على المادة المقررة التي يتقاضاها المعلم .

وانه ذكر قد انقضى قوله دائماً انه ليس بحاجة للراتب، وما اكثر ما كان ولا يزال يستغني بسبب النقل لمدينته واذا انقل لغيرها فانه يستقيل .. وقد كررت لحضرتكم اني كشفت لكم هذا اكثر من مرة ولم الحظ انه لا ركنه يوماً الى (البعيد) اذ عرفتها لكم حتم ذكرتموني بهذا قريباً .

دعاني لهذا التطويل تأملي من كثرة تغيبه منذ ان حضر لمدرستنا حتى الآن . ولا ادري اي لوم يقع على مدير المدرسة حين تفتش طلاب معلم كهذا اذا علم انه غاب عن العمل في هذه السنة اي في مدة اربعة شهور ما يزيد عن الخمسين يوماً منها كولا اربعين مساءات .

وان هذا الوضع قد ذكرني الى تقديم الملاحظة الآتية :-

(١) لفت نظر اطباء الصحة الى ان كثيراً منهم كثير في اعطاء الاجازات من سبب عرقل الاعمال

(٢) حبذا لو ان ادارة المعارف تدقق مرة في امر الطالب للوظيفة اذا كان غنياً مستغنياً

هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

[signature]

35

O. M. 70

MEDICAL REPORT



To M. O. Jenin

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Jenin

Date 11/2/37

Signature.

Department.

26324—800 pds.—4.4.34—G.C.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasan Infaimat	teacher Arrabeh Govt school	25	bronchitis + Pyrexia	three days excused duty

Place

Date 11. 2. 37

Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No," "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty ________ hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

34

940/11/A

1341

12th February, 1937.

Senior Medical Officer,
Samaria & Galilee,
Nablus.

Subject :- Hasan Salameh- Teacher at 'Arrabeh Village School.

The attached medical report from the Doctor i/c German Hospital Jerusalem in respect of Hasan Salameh is forwarded for retification or otherwise.

2. Hasan Eff. resumed duty on 23.1.37. If you think that he should be called for a Medical Board, please advise.

INSPECTOR OF EDUCATION.

BA.

ادارة معارف القدس — رقم ٤٨٨

القدس في ١٩/٢/٣٧

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم



بحث : السيد حسين سلامة

الإشارة : كتاب مدير المعارف المؤرخ ٢٦/١/٣٧
رقم ٥٧١٢/٤٦

... نقدم اليكم التقرير المطلوب.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

عن مفتش المعارف

32

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. ٥٧١٢/٤٦ رقم

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٢٧/١/٢٦

870

حضرة مفتش معارف القدس المحترم

المبحث ـ السيد حسن سلامه
متعلق بكتابكم رقم ٤٨٨ في ٢٧/١/٢١

ارجو اعادة تقرير الطبيب الالماني المرسل لكم مع كتابي رقم ٥٧١٢/٤٦ في ٢٧/١/١٥ الى حضرة مفتش معارف السامرة بحيث يتمكن هو من احالة السيد حسن سلامه الى المجلس الطبي هناك للموافقة على التقرير .

عن نائب مدير المعارف

29.1.37

نسخة لحضرة مفتش معارف السامرة المحترم

م ط .

٦٥٧

٩٤٠/١١/٨

٢٥/١/٤٥

حضرة مدير المعارف المحترم .

البحث : حسن سلامه ـ عرابه

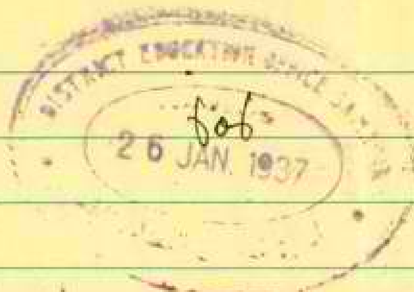
متعلق بكتاب رقم : ٩٤٠/١١/٨ في ٢٥/١/٥

عاد السيد حسن سلامه للمحلة صباح يوم السبت في ٢٥/١/٤٢ .

تفضلوا بقبول الاحترام .

مفتش المعارف

[signature]



[illegible]

نمرة ٢٥/٢ [illegible]

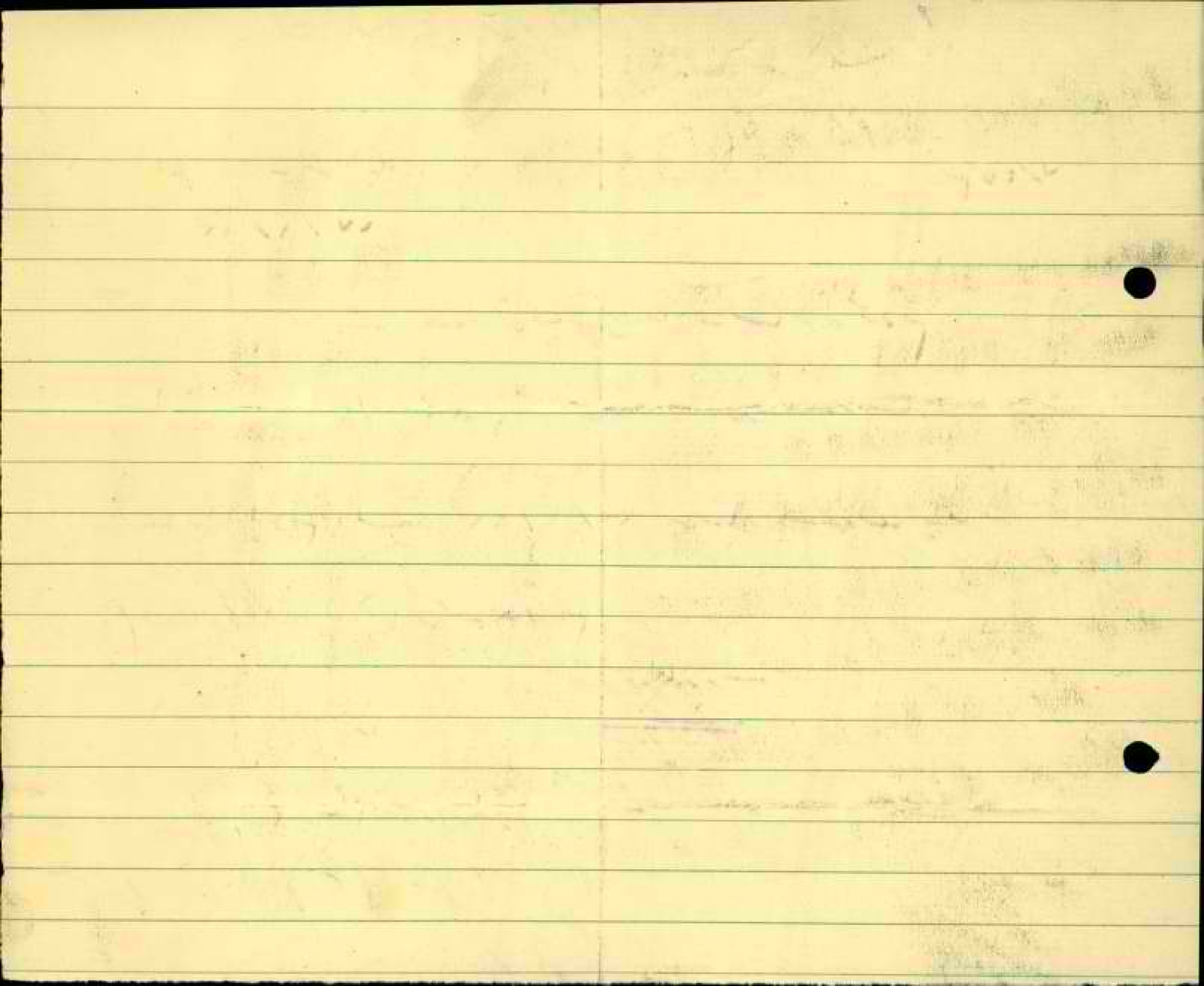
حضرة مفتش معارف [illegible] المحترم

[illegible]

[illegible] اليوم السبت ٢٢/١٢/٣٦ [illegible]

[illegible] فائق الاحترام

[illegible]



29

135

٩٢٠/١١/٨

٥/ ٨/ ٢٧.

ادارة السجون [illegible] .

[illegible] - [illegible] .

تغيب هذا المسجون في ٧/٨/٩ [illegible] بسبب [illegible]

من طب [illegible] .

[illegible] في ٢٧/١٢/١٢

(٢) ثم عاد [illegible] في ٢٧/١٢/١٠ وبقي حتى ساعة [illegible]

ثم [illegible] ٢٧/١٢/١ و ١٨ و ١٧ و ١٦ و ١٥ و ١٤ في تغيب

(٣) ثم [illegible] منتبها [illegible] .

[illegible] بالتدريس

(٤) [illegible] في ١٨ [illegible] ٢٠ .

[illegible] المسجون [illegible] في [illegible]

[illegible] .

[illegible] .

(٥) [illegible] .

[illegible] .

نسخة [illegible]

[illegible]

21

نابلس : ١ / ١ / ٢٧

1 - ٦٦

حضرة مفتش معارف الدائرة المحترم

المبحث : حسن سلامه

قابلني السيد حسن سلامه اليوم خارجاً من المستشفى الانكليزي بالقدس بعد اجراء عمليه (الزائده الدوديه) وطلبني بنقل التقرير الطبي المرفق طي كتابي هذا لحضرتكم ، اقدمه مع الاحترام

معلم مدرسة اماتين

[signature]

٢٧

٩

٩٤٥/١١

١٨/١١/٤٧ .

حضرة سيدتي عزيزة المحترمة ،

[illegible] ،

تسلمت كتابكم ذي ٤٣٣/٣٧٤٢ ، تاريخ ٢٤/٧ ،

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

المخلص

[illegible]

26

حضرة مفتش معارف نابلس المحترم

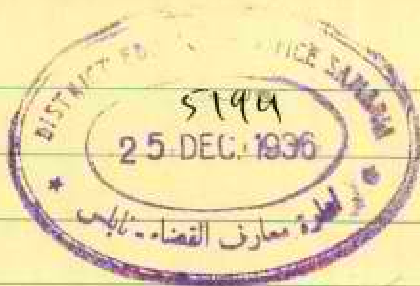


المجث : معلم مدرسة عرابه

اني زرت ولدي عبد السلام المعلم في مدرسة عرابه ، وهو نائم في المستشفى الانكليزي في القدس حيث اجريت له عملية بسبب مرض في المصارين فأرجوا ان تحيطوا علماً بمكان اقامته واقبلوا فائق الاحترام في ٢٤/١٢/٩٣٦

محمود مسلاد .

25



رقم ٢٤/٧

مدرسة عرابة

٢٤/١٢/٣٦

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

البحث - السيد حسن سلامة

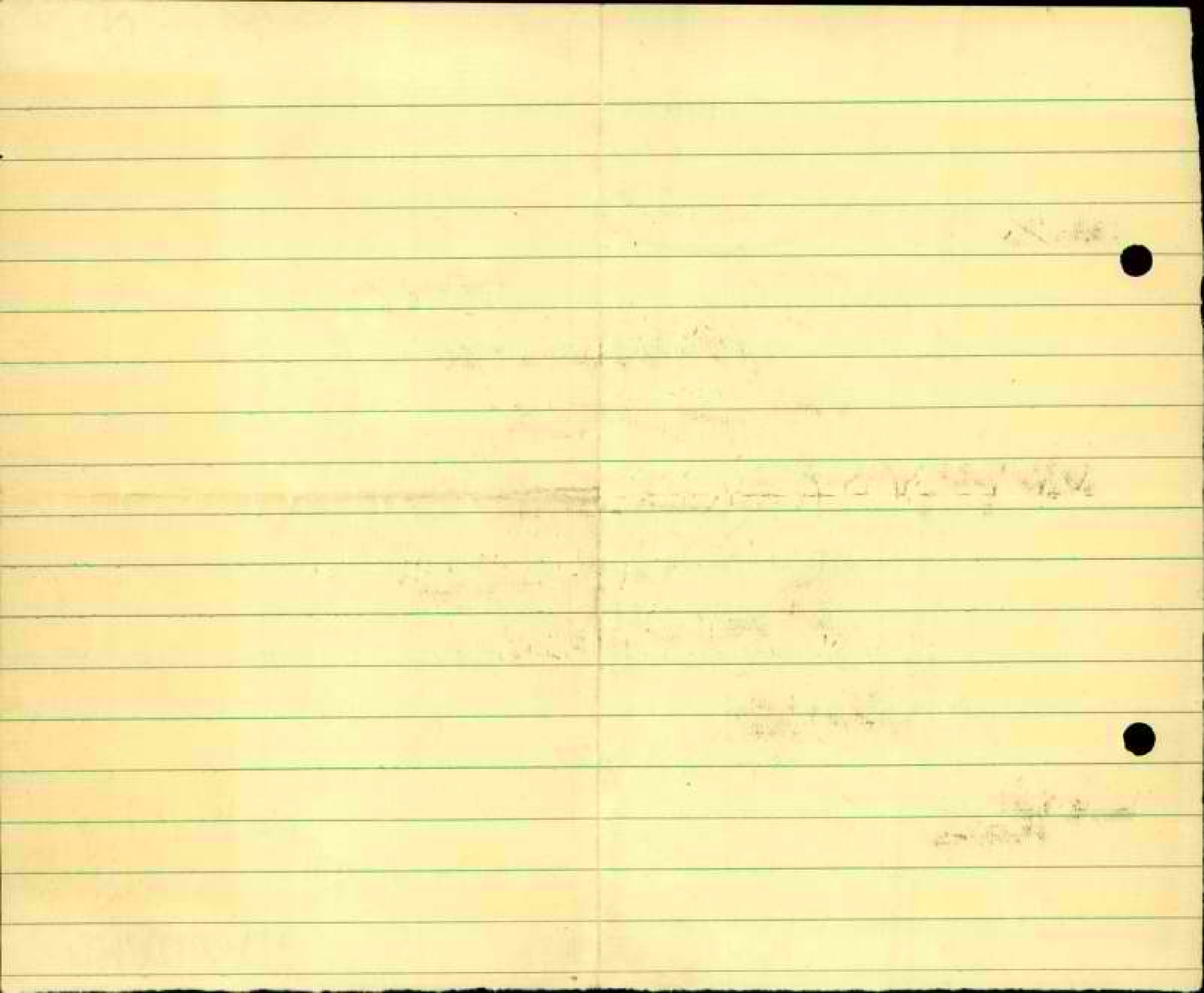
بالإشارة لكتابكم رقم ١١/٩٢٦

بعد أن أخذ السيد حسن سلامة ثلاثة أيام استراحة اعتباراً من ٧/١٢/٣٦ عاد ليعمل في ١٠/١٢/٣٦ وداوم للمدرسة لغاية الأحد ١٣/١٢/٣٦ أي بدء عطلة عيد الفطر

واعتباراً من اليوم الذي استؤنف فيه العمل بعد عطلة العيد وهو ١٩ منه حتى تاريخ هذا لم يعد المذكور للمدرسة وتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسة

[signature]



24

٥٤٢١

٩٤٠/١١

٢٠/١٢/٢٦

حضرة مدير مدرسة عرابة المحترم،

الموضوع: السيد حسن سعادة.

اجيز السيد حسن سعادة ثلاثة ايام استنادا

اعتباراً من ٧/١٠/٢٦.

الى ان عاد للعمل.

واقبلوا الاحترام،

[signature]

مفتش المعارف

CROWN
STANDARD
AGENTS

23

O. M. 70

DISTRICT EDUCATION OFFICE SAMARIA
14 DEC. 1936
4979

MEDICAL REPORT

To M. O. Jenin

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Jenin

Date 7/12/36

DISTRICT EDUCATION OFFICE
7 - DEC. 1936

Signature

Department District Office

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasan M Salameh	Teacher	25	Chr. appendicitis	three days excused duty

Place

Date 7-12-36.

T. Khalil Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
   The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

22/10/11

4243

DISTRICT OFFICES,,
28 JENIN.
23rd October, 1936.

Inspector Of Education
Nablus.

Subject:- Salary -Hasan Salameh-
Arraba Village School.

Reference:-Your 940/11/A of 15.10.36.

The paysheet in question has been receipted by the a/m Teacher under my P.V.No. 86 of 22.10.36.

SUB ACCOUNTANT.

Copy to:- Director of Education,
Jerusalem.

21

NO:- 940/11/A

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

3991

15th October, 1936.

Sub-Accountant,
Jenin.

Subject :- Salary-Hasan Salameh-
'Arrabeh Village School.

I understand that the salary of Hasan Salameh for the month of June, 1936 was not collected. This salary was refunded by you under R.V. No. 2 of 1.7.36 and was reclaimed.

2. I shall be obliged if you will let me know whether this salary was again refunded and if so, please let me know the number and date under which the amount was refunded.

INSPECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Director of Education.
(ref. my 940/11/A of 8.10.36)

BA/1

20

NO:- 940/11/A

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

3970

8th October, 1936.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Salary- Hasan Salameh-
'Arrabeh Village School.

Reference:- My 940/11/A of 14.9.36.

I understand that Hasan Eff. Salameh has not ~~taken~~ collected his salary for the month of June, 1936.

2. I shall be obliged if you will let me know whether this salary was referred for payment through Sub-Accountant Tulkarem as requested in my letter under reference or other-wise.

[signature] Acat

D.I.E. Samaria.

3/BA.

19



٥-١٠-٢٦

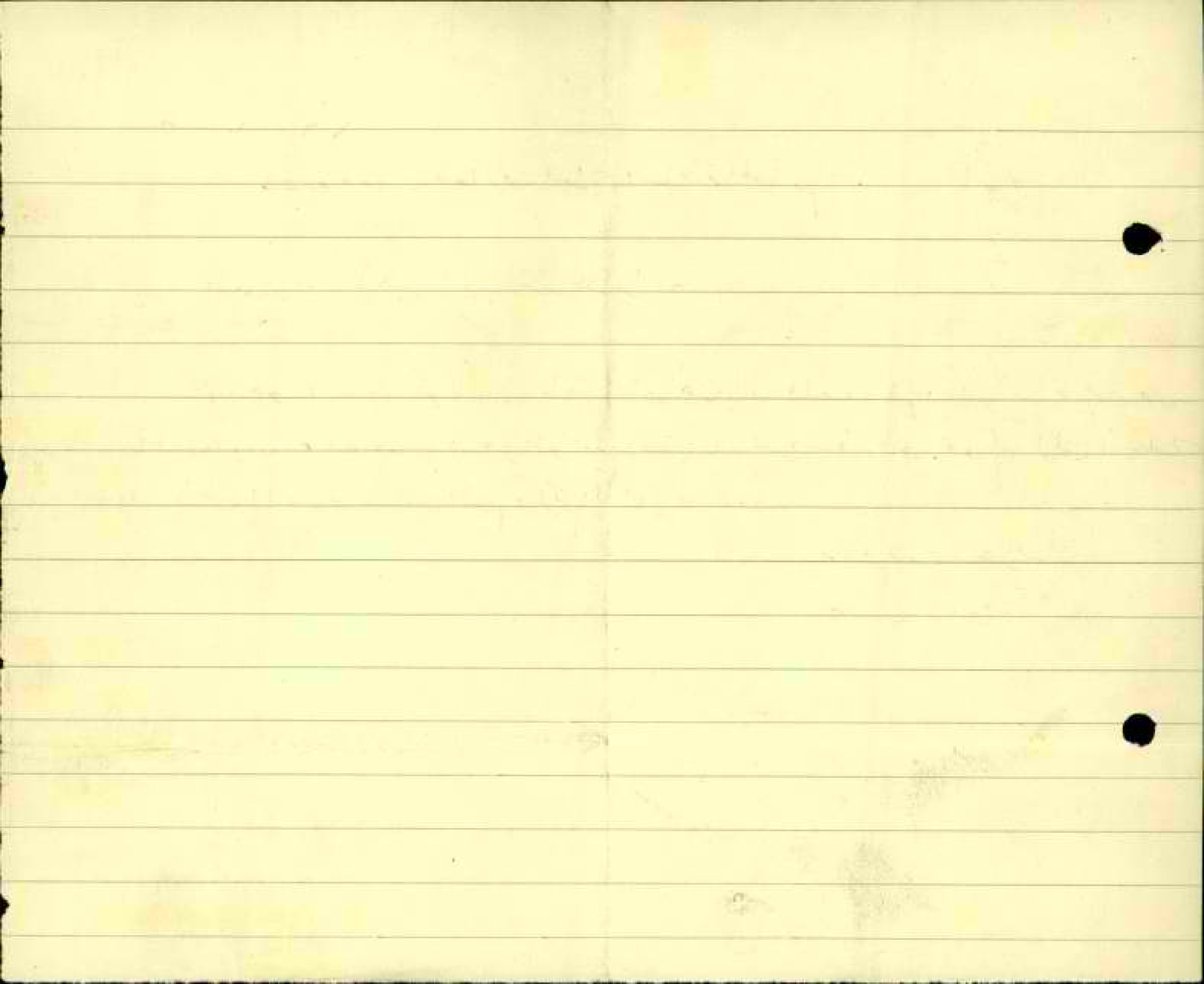
حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

المبحث : تأخير راتب شهر حزيران

ارجو أن تراجعوا في راتب شهر حزيران الذي لم أتمكن من قبضه من مالية جنين لصعوبة طرق المواصلات لذلك أرجو تحويله إلى البنك الزراعي العربي لطولكرم ولكم الشكر سيدي

معلم مدرسة عرابة

حسن سلامه



Ed/17 18

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

ورقة طلب عمل (للمعلمين)

١. اسم الطالب حسن محمود سلامه

٢. عنوانه (البريدي) خربة بيت لبد - طولكرم ... حسن محمود سلامه

٣. تاريخ ميلاده (يذكر اليوم والسنة) ٥ - ٥ - ١٧

٤. مكان الولادة بيت لبد

٥. الجنسية فلسطيني

٦. الديانة مسلم

٧. المدارس التي تعلم فيها :

اسم المدرسة	التاريخ من	التاريخ الى	آخر صف اتمه في كل مدرسة
مدرسة بيت لبد الاميرية	١٩٢٢	١٩٢٦	الصف الثاني ابتدائي
مدرسة طولكرم الثانوية	١٩٢٦	١٩٢٢	الصف الثاني ثانوي
الكلية العربية	١٩٢٢	١٩٢٥	الصف الرابع ثانوي

٨. الشهادات العلمية التي نالها شهادة الدراسة الثانوية

٩. المواضيع التي يقدر ان يعلمها اللغة العربية ، اللغة الانجليزية ، التاريخ ، الجغرافي ، الرياضيات

١٠. اشتغاله بالتعليم :

اسم المدرسة	التاريخ من	التاريخ الى	المواضيع التي علمها
مدرسة عرابة الأميرية	١٩٢٥	١٩٢٦	اللغة العربية ، التاريخ ، الجغرافي ، الحساب ، الصحة

١١. هل سبق للطالب العمل في احدى دوائر الحكومة لم يشتغل اين ومتى

١٢. الاشخاص الذين يشهدون للطالب عماد الدين افندي حلاوة ، أمين افندي عبد الباقي

١٣. امضاء الطالب حسن محمود سلامه

١٤. تاريخ الطلب ٢٢ - ٩ - ٢٦

Ed/17

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

APPLICATION FORM FOR TEACHERS

1. Name of Applicant
2. Full postal address
3. Day and year of birth
4. Place of birth
5. Nationality
6. Religion
7. Where educated:

Name of School	DATES		Last class completed at each
	from	to	

8. Academic Certificates held
9. Subjects the applicant can teach

10. Teaching Experience:

Name of School	DATES		Subjects taught.
	from	to	

11. Previous Government employment, if any, with dates

12. References

13. Signature of applicant
14. Date of application

G.P.P. 451—500—18-2-36

17

NO:- 940/11/A

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

3795

14th September, 1936.

Sub-Accountant,
Jenin.

Subject :- Salary- Hasan Salameh-
'Arrabeh Village School.

The salary of Hasan Salameh for the months of June and July refunded to the Local Treasury Jenin under R.V. Nos. 2 and 1 of 1st July and 1st August 1936,respectively, has been reclaimed payment through you.

2. As this teacher cannot at present call to Jenin he requests the payment of these amounts through Sub-Accountant Tulkarem.

3. I shall be obliged if you will arrange payment accordingly.

N.D.
INSPECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Director of Education, Jerusalem.
" " :- Hasan Eff. Salameh, Tulkarem.

S/BA.

16



٩-٩-٣٦

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

المبحث : عدم قبض راتبي في شهري حزيران وتموز .

كنت اقبض راتبي في آخر كل شهر من مالية جنين وفي آخر شهري حزيران وتموز لم اتمكن من الذهاب الى جنين لقبضها لانقطاع المواصلات .

وفي ١٨ تموز طلبت من سعادتكم تحويل راتبي للبنك الزراعي العربي بطولكرم فأتاني رداً على ذلك بأنه سيتم التحويل اعتباراً من ١/٨/٣٦

وفي آخر شهر اغسطس ذهبت لقبض راتبي من البنك فلم اجد سوى راتبي في شهر اغسطس ولم يأتني راتبي في شهري حزيران وتموز .

لذلك احيطكم علماً بذلك راجيا تحويل راتبي في ذينك الشهرين (حزيران وتموز) للبنك الزراعي العربي بطولكرم ايضا . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

معلم مدرسة عرابة

حسن محمود سلامه

15

NO:- 308/2

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

6th August, 1936.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Salaries- July, 1936.

The salary of the following teachers was refunded to the Local Treasury Jenin under ~~Payment~~ Receipt Voucher No. 1 of 1.8.36.

Name	Amount LP.	Mils.
Khalil Sulaiman	12	282
Jamileh M. Shamia	9	000
Hasan Salameh	8	000
Total	29	282

2. I shall be obliged if you will reclaim amounts.

(Sgd.) N.B.
INSPECTOR OF EDUCATION.

Copies to personal files.

3/BA.

14

ادارة معارف الساهرة

تاريخ: ٧/٨/٢٦

الرقم: ١١/٩٤٠

٦٣٤٤

حضرة السيد حسن سعدون المحترم بوسطه خطيا بعد مداولته

البحث: تجديد الخدمة

أمر جناب مدير المعارف بتجديد خدمتكم اعتباراً من تاريخ ٤٠ ٨/٢٦ لغاية ٢١/٧/٢٧ ويمكن الغاء هذه الخدمة بعد انتهاء ذلك من قبل احد الطرفين قبل مدة شهر كامل.

وتقبلوا فائق الاحترام.

ممثل المعارف

٢٢٣٣

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404 Jerusalem.

Telegrams: EDUCATION JERUSALEM
Telephone: 1110

In reply please quote No. 5712/46

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM



5 August, 1936.

CHIEF SECRETARY.

Subject :- Hasan Eff. Salameh - Renewal of Appointment. Serial No.1014.

Reference:- My letter No.5712 of 21.10.35.

I have renewed the temporary appointment of Hasan Eff. Salameh from 1st August 1936 to 31st July 1937 inclusive and enclose herewith Establishment Warrant to cover this appointment.

2. During the course of this period his appointment may be terminated at one month's notice on either side. If his services are required after the 31st July 1937 his appointment will be renewed.

(Signed) H. E. BOWMAN

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- D.I.E. Samaria, Nablus.
(who will inform teacher accordingly)

CK.

12

NO:- 940/11/A

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

9239

28 July, 1936.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasan Salameh-
'Arrabeh Village School.

A/m teacher requests the payment of his salary through Arab Agricultural Bank, Tulkarem as from 1st August, 1936.

2. Please arrange payment accordingly.

INSPECTOR OF EDUCATION.

BA.

11

الرقم: ١١/٩٤٠

ادارة معارف السامرة

نابلس: ٢١/٧/٢٦

حضرة الاستاذ حسن خف سلام المحترم - طولكرم.

الموضوع: تحويل الراتب

مقابل كتابكم في ١٩/٧/٢٦

لا يمكن تحويل راتبكم الى المعهد الزراعي العربي بطولكرم اعتبارا من ١/٧/٢٦ اذ انه طلبكم جاء متأخرا وسيجري تحويله اعتبارا من ١/٨/٢٦. وتفضلوا بقبول الاحترام.

مفتش المعارف

نسخة

رقم التسجيل 3209
بتاريخ 20. July 1976.

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

الموضوع: تحويل ابني الى المدرسة الزراعية العربية بطولكرم.

ارجو تحويل ابني الى المدرسة الزراعية العربية بطولكرم واحيطكم علماً بأنني لم ادخل ابني شهر حزيران لانني لم اتمكن من السفر الى جنين لانقطاع السيارات
وبالختام تفضلوا بقبول الاحترام.

التوقيع: حسن سلامه
معلم بمدرسة عرابة.

١٩/٧/٧٦

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

P/ [illegible]

[illegible]
[illegible]

9

NO:- 308/2

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

4th July, 1936.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Salaries.

The following amounts representing the salary of the following teachers for the month of June, 1936 have been refunded to the Local Treasuries:

Name	Station	R.No.	Date	Amount LP. Mils.	Treasury
Amneh 'Asqalan	Tubas G.S	214051	3.7.36	6 000	Nablus
Yaqub Hasan Ismail	Kufr Hares V.S.	214051	3.7.36	7 500	Nablus
✓ Hasan Salameh	~~Yabad~~ Arrabeh V.S.	2	1.7.36	8 000	Jenin

2. Please arrange to reclaim amounts.

f. [signature]
INSPECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Personal Files.

3/BA.

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 451—2500—18-2-36

Name of Teacher	حسن محمود سلامه	اسم المعلم
School	مدرسة قرية عرابه	اسم المدرسة
Town or Village	قرية عرابه	اسم المدينة او القرية
Salary	ثمانية جنيهات	الراتب
Subjects taught	اللغة العربية، الحساب، التاريخ، الجغرافيا، الصحه	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

كذا انه حديث العهد بالتعليم يحتاج الى مران طويل حتى يسير على طريقة مرضية في تدريسه .

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

يؤمل منه في المستقبل ان يكون قادرا اكثر على ادارة صفه وضبط طلبته .

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

حيث انه حديث العهد في المهنة يؤمل منه أن يكون موفقا اكثر في تدريسه ونشاطه في العام القادم .

Date التاريخ ٢٦/٦/٢ — Signature of Head of School [signature] توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

حديث العهد بالتعليم ، لم يبد كفاءة تتمشى مع تحصيله ومع ذلك أظن فيه بعض الخير .

[illegible]

Date التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

7

سرية 6212



مدرسة ... ٢٥/١١/١١ رقم ٢٠/٧

حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

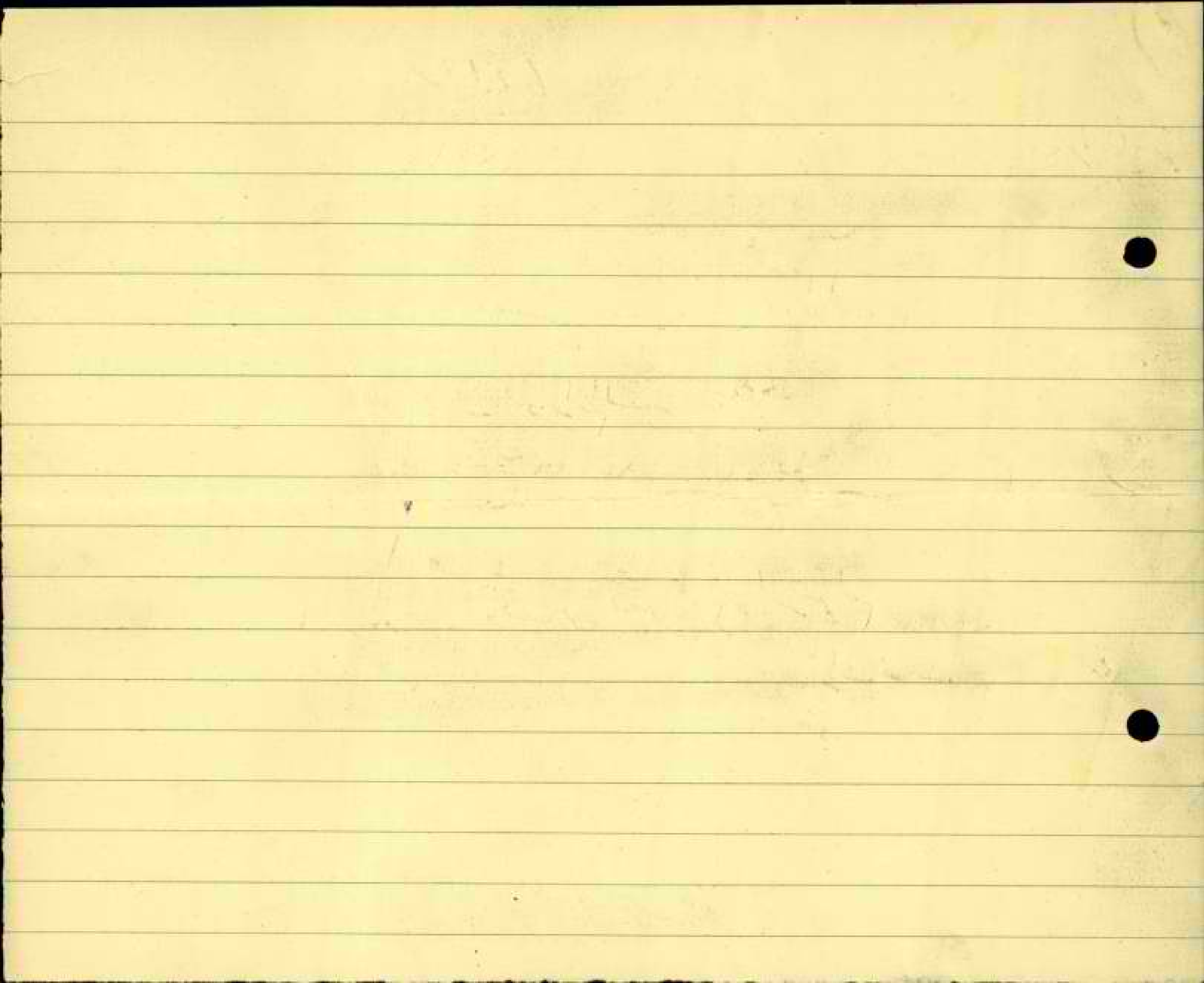
البحث - دوام السيد حسن سلامة

لقد حضر الاستاذ السيد حسن سلامة في ٢٦/١٠/٢٥ وداوم على العمل

في الوقت المعين وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

[signature]



6

NO:-940/18

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

29th October, 1935.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasan Salameh-Arrabeh Village School.

Reference :- Your 5712/of 9.10.35.

A/m. has been examined by the D.M.B. Nablus and found fit for temporary service. Form O.M.56 showing same is forwarded, herewith.

Inspector of Education.

3/SK.

٥

ادارة تفتيش معارف السامرة　　　　　　　　١٨/٩٤٠

نابلس ٢٤/١٠/٣٥

حضرة الفاضل حسن افندي السعدي المحترم

المبحث: تعيينكم في مدرسة عرابه

ستعلمون بكتاب جناب مدير المعارف في ٩/١٠/٣٥ رقم ٥٧١٢ قد اقر جناب مدير المعارف تعيينكم معلما مؤقتا في مدرسة عرابه بمعاش قدره سبعة جنيهات بالمعدلات المقررة لهذه الدرجة.

يبدأ عملكم في ٢٦ تشرين اول ١٩٣٥ ارجو ان تراجعوا حضرة مدير عرابه حالا.

وتفضلوا بقبول الاحترام

مفتش المعارف

نسخة لحضرة مدير عرابه المحترم

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem

Telegrams: "EDUCATION JERUSALEM"
Telephone : No 1110

In your reply please quote
No 5712

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

21 October, 1935.

22 OCT. 1935

5947

CHIEF SECRETARY.

Subject :- Hasan Eff. Salameh.-
Appointment.

I have appointed Hasan Eff. Salameh to the post of teacher at 'Arrabeh Village School, Jenin S/District, as from 26th October, 1935, and forward herewith Establishment Warrant for your approval.

2. Hasan Eff. holds the Palestine School Certificate and is therefore eligible for appointment at £P.7. p.m. in accordance with regulations.

3. His appointment is temporary terminating on the 31st July, 1936, or earlier at one month's notice on either side. If his services are required after the 31st July, 1936, his appointment will be renewed.

for ACTING DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to:- D.I.E. Samaria
(to inform teacher accordingly)
D.O. Jenin
School file.

CS

3

رقم: ٩٤٠/١

ادارة تفتيش معارف السامرة،

نابلس: ٢٤/١٠/٤٥.

حضرة نائب مدير المعارف المحترم،

بحث: مدرسة السامرة.

متعلقا بكتابكم في ٩/١٠/٤٥ رقم: ٥٧١٢

أبلغ أنهم لهم، كتابا مدارس حسب سنة بتحويله الى الوظيفة.

التي عرضت عليه. ثانيا، دفعة المساعدة المالية المرسلة من ادارة الصحة.

(١) أجب السامرية في سنة [illegible] ولم يتيسر لي الاتصال بالمتعصر

المعلم المختار في محل سيف في الخاصة بائب أو بعه ثلاثة جلسات ونصف

جلسات وإذا نقص ذلك

تفضلوا بقبول الاحترام

مفتش المعارف

[illegible]

ادارة صحيات دة ٩٤٠

نابلس ٢١/١٠/٢٥

حضرة السيد حسن سلامه محترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة طولكرم الثانوية

ابعث اليكم مع كتابي هذا بكتاب ادارة المعارف العامه رقم ٥٧١٢ ت/م ١/٩/١٠/١٩٢٥ ، ان كنتم ترغبون الشخص في هذه الاوراق الشيء في الادارة حسب ان الاجر ان تحضروا الكتاب المذكور احده اجر ان تحضروا الى الادارة الساعة الثامنة صباحا له يوم الاربعاء في ١٤/١٠/٢٥ لاجراء الفحص الطبي واقبلوا الاحترام .

[illegible]

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem

Telegrams "EDUCATION JERUSALEM"
Telephone : No 1110

In your reply please quote
No 5712 رقم

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٩/١٠/١٩٣٥

5674

حضرة الفاضل حسن افندى سلامة المحترم
بواسطة حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

ارجو اخبارى هل تقبلون مركزا في هذه الادارة بحسب ما يأتي وبشرط ان يوافق مجلس الاطباء على انكم صالحون للعمل :

(ا) المركز هو مركز معلم في الدرجة الثالثة الابتدائية (٦٠-٦-١٦٨ ج ف) والراتب هو سبعة جنيهات فلسطينية في الشهر يضاف الى ذلك علاوة غلاء المعيشة (جنيه واحد في الشهر) على ان هذه العلاوة موقتة ويجوز ان تخفض او تلغى في كل وقت .

(ب) الزيادة السنوية تتوقف على حسن عملكم وسلوككم ولا ينظر في منحها لكم الا بعد اجتيازكم امتحان التربية (عملا ونظرا) بحسب ما يطلب في امتحان الشهادة الابتدائية للمعلمين .

(ج) المرجح انكم تعينون اولا في احدى مدارس القرى في لواء السامرة ولكن المعلمين عرضة للنقل في كل حين بحسب احتياج هذه الادارة .

(د) التعيين موقت فينتهي في ٣١ تموز ١٩٣٦ ويجوز انهاء العمل قبل هذا التاريخ من احد الفريقين على ان يعطى انذار قبل الانتهاء بشهر واذا احتاجت الادارة الى ~~خدمتكم~~ عملكم بعد ٣١ تموز تجدد ~~ذلك~~ تعيينكم .

(هـ) تكونون خاضعين لجميع قوانين الحكومة فيما يتعلق بالموظفين ولقوانين هذه الادارة .

٢. ارجو ان تخبروني في وقت قريب هل تقبلون التعيين بالشروط المذكورة وان تخبروا حضرة مفتش معارف لواء السامرة لكي يرتب امر فحصكم من قبل مجلس الاطباء .

عن نائب مدير المعارف
جبرائيل كتول

نسخة الى حضرة مفتش معارف السامرة المحترم